DEL 17 AL 23 DE MARZO DE 2003
AÑO XXIX • Nº 1431 • 2,10 € (Spain)

# don balon

www.donbalon.com

## NI RAÚL, NI ZIDANE, NI FIGO... RONALDO, EL MÁS DECISIVO

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95£
01431
8 414090 100458

**DEPORTIVO** en póster

**NAYBET**
"SI AL DEPOR SE LE EXIGE EN EXCESO, PUEDE VENIRSE ABAJO"

**STOICHKOV**
"HABLAR DEL MADRID ME DA GANAS DE VOMITAR"

| | |
|---|---|
| JUGADA DETENIDA | 4 |
| EN CORTO | 6 |
| EL ÁREA DE RIAÑO | 8 |
| FUERA DE JUEGO | 9 |
| TEMA DE LA SEMANA | |
| Ronaldo | 10 |

| | |
|---|---|
| A FONDO | |
| Naybet | 16 |
| INFORME | |
| Inmigración | 20 |
| REPORTAJE | |
| Torricelli | 26 |

| | |
|---|---|
| CARTAS AL DIRECTOR | 30 |
| PÓSTER | |
| Deportivo | 32-33 |
| MERCADILLO | 34 |
| ENTREVISTA | |
| Farinós | 36 |
| RETRO | |
| Copa Latina | 38 |
| DB POR EL MUNDO | 42 |
| ENTREVISTA INTERNACIONAL | |
| Stoichkov | 46 |

| | |
|---|---|
| LIGA DE CAMPEONES | 50 |
| UEFA CUP | 54 |
| A TODO CRACK | |
| Helder Postiga | 55 |
| CUESTIONARIO | |
| Luccin | 56 |
| PRENSA-RADIO Y TV | 58 |
| EN CORTO NOTICIAS | 60 |
| OPINIÓN | 62 |
| **ESPECIAL JORNADA** | |
| (Pliego central) | |




# 'Mono' Burgos

Germán 'Mono' Burgos, portero del Atlético Madrid, ha atravesado los momentos más complicados de su vida.

Hace escasamente dos semanas fue intervenido de un tumor maligno en su riñón izquierdo. La extirpación fue un éxito y las previsiones son que el guardameta vuelva a pisar los campos de fútbol en un plazo aproximado de dos meses.

Burgos llevaba arrastrando molestias (fiebre, cansancio) sin causa aparente desde hacía tiempo. La pronta detección y tratamiento, al igual que sucedió en el caso del también cancerbero del Deportivo, Molina, resultó fundamental para evitar el desarrollo de la enfermedad. Molina, recuperado, arde ya en deseos de disputar un partido oficial. El 'Mono', por su parte, una vez fuera de la clínica ofreció una rueda de prensa en la que destiló simpatía, ironía y un sincero agradecimiento por el interés que todos aficionados del fútbol demostraron hacia su persona.

El portero argentino es un tipo peculiar. Una especie, que en un fútbol actual tan profesionalizado, se encuentra en vías de extinción. El pundonor profesional no se lo quita nadie y la victoria del equipo es el objetivo primordial, pero para Burgos el fútbol aún representa un juego, un entretenimiento con el gana dinero, aunque una diversión al fin y al cabo.

Germán, al margen de sus obligaciones, siente la necesidad de expresar algo más. Pocas veces pasará inadvertido. Como portero es heredero del mítico Gatti, espectacular y arriesgado en sus acciones. Se salta las normas, no solamente en su indumentaria sino también en la ortodoxia de sus intervenciones. Es vital y proyecta esta fuerza a todos sus actos, ya sean en el césped, como cantante de rock o en rueda de prensa: culpando de su cáncer de riñón al tabaco y proponiendo como terapia de choque una dieta de pizza, empanada y barbacoa. La personalidad de Burgos le convierte en un individuo carismático que se ha ganado el afecto de los seguidores con su forma de ser.

El 'Mono' ha realizado una parada dificilísima y ahora tiene el balón en sus manos para reiniciar el juego. Su mensaje en este sentido es claro: Tranquilos. La cuenta atrás ha comenzado y no tardaré en volver.

No lo dudamos y contamos los días que faltan para ver de nuevo tu figura bajo el arco rojiblanco.

El portero del Atlético ha realizado una parada dificilísima y ahora tiene el balón en sus manos para reiniciar el juego. Su mensaje es claro: Tranquilos. La cuenta atrás ha comenzado y no tardaré en volver


don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR
Toni Casals

SUBDIRECTOR:
Germán Rodríguez

DIRECTOR MARKETING Y EDICIONES INTERNACIONALES:
Rogelio Rengel Ros

DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTÓGRAFOS:
Carlos Mira, Carlos Barajas, Félix Ordóñez y Juan Lázaro.

REDACTORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Andrea Balducci y Carlos Salgado.

OPINIÓN:
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Franz Beckenbauer, Julen Guerrero, Mario A. Kempes, Luis Arnáiz y Jordi Gonzalvo.

COMPAGINACIÓN:
David Cazcarra y Miguel A. Sánchez

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA:
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)

SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach.
Tel.: 902 100 776

IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJÓN DE ARDOZ (Madrid)

DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES


DON BALON no se identifica necesariamente con las opiniones o conceptos vertidos por sus colaboradores.

# EL TIRACHINAS

COPE

CADENA CIEN

## JUGADA DETENIDA

*Foto: Manuel Queimadelos*

### 'GRACIAS'

Molina. Deportivo-Rayo Vallecano.
Riazor (A Coruña).
15 de marzo de 2003.

adidas
FAISA
joma

# En corto

## conozca a:

### Juan Pablo

**LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO** Juan Pablo Colinas Ferreras nació en Vitoria (Álava) el 2 de septiembre de 1978.

**PESO** 83 kg.

**ALTURA** 1'87 metros.

**EQUIPO** Alavés

**PROCEDENCIA** Alavés B '02

**DEMARCACIÓN** Portero.

**TRAYECTORIA** Formado en la cantera del Alavés, ha ascendido esta temporada al primer equipo tras las bajas que causaron el pasado verano los metas Kike y Herrera.

**ASÍ JUEGA** Fuerte y con buena planta, su progresión puede convertirle en un meta completo.

**DEBUT** En Primera lo hizo el 22-9-02 en el Villarreal-Alavés, 0-1.

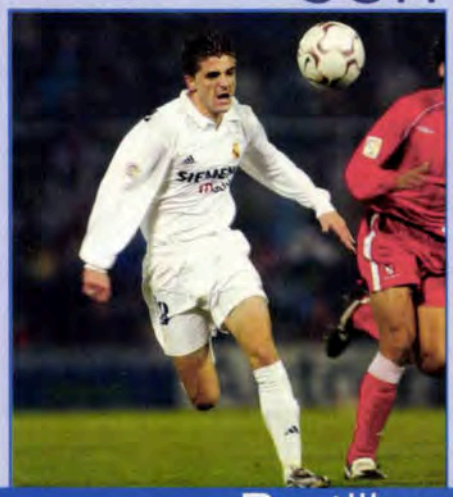
## HACE 20 AÑOS

**» NOS QUEDAN DOS REALES.**

El fútbol español colocó a dos de sus equipos en las semifinales europeas. La Real Sociedad se impuso al Sporting de Lisboa con goles de Larrañaga y Bakero, mientras que en la Recopa el Real Madrid derrotó al Inter de Milán con tantos de Salguero y Santillana.

La cruz de la jornada fue para el Barça, vigente campeón de la Recopa, que cayó ante el FK Austria por el doble valor de los goles en campo contrario (0-0 y 1-1). El propio FK Austria esperaba al Madrid en las semifinales, mientras que el Hamburgo sería el rival de los vascos.

## 10 odiosas comparaciones



### Portillo ⏪⏩ Manu

| | | |
|---|---|---|
| Javier García Portillo, 'Portigol'. | 1 | Antonio Manuel Sánchez Gómez, 'Manu'. |
| Delantero de moda en el Real Madrid. | 2 | Última sensación atacante del Málaga. |
| Natural de Aranjuez (Madrid) y se formó en la cantera del Madrid. | 3 | Nació en Fuengirola (Málaga) y, también, se forjó en los equipos inferiores blancos. |
| Le va el 'griego' (Panathinaikos) y la disciplina alemana (Borussia Dortmund). | 4 | Dejó a los griegos del AEK Atenas hechos unos zorros. |
| Dicen que el candidato Bassat le tienta para ir al Barça. | 5 | Su mayor tentación es Angeline Jolie. |
| Su familia sirve en el bar Pokhara . | 6 | Quiere triunfar y servir en bandeja una alegría a su familia. |
| Portillo en la cervecería pone unos boquerones riquísimos. | 7 | Los del Frente Bokerón comen en su mano. |
| Morientes es el mejor 'nueve', dice, pero si está en el banco y yo en el campo, ideal, piensa. | 8 | Su presidente Roldán no se corta: "Va a ser mejor que Joaquín". |
| Su padre y su representante le aconsejan que pida una mejora de su contrato. | 9 | Consejo de su paisano Hierro: No corras pa toos, porque acabaras hasta los güevos. |
| Frase: "Un gol es mejor que un orgasmo". | 10 | Buenooo... Se hace lo que se puede en ambos aspectos. |

## Feliz Cumpleaños

**Vagner** — 30 — 19-03-73 — Centrocampista del RC Celta

**Abelardo** — 33 — 19-03-70 — Defensa del Deportivo Alavés

**Javi González** — 29 — 22-03-74 — Centrocampista del Athletic

**Duscher** — 24 — 22-03-79 — Centrocampista del Deportivo

**Hierro** — 35 — 23-03-68 — Defensa del Real Madrid

**Toedtli** — 27 — 23-03-76 — Delantero del Sevilla FC

RANKING de la SEMANA

# Finales de Copa perdidas

1. **Real Madrid (18)**
   Su bestia negra ha sido el Athletic, que le ha vencido en seis finales.
2. **Athletic (11)**
   El F.C. Barcelona le ha derrotado en tres ocasiones.
3. **F.C. Barcelona (9)**
   El Real Madrid y el Athletic le han ganado dos finales cada uno.
4. **Valencia C.F. (9)**
   El Real Madrid le ha vencido en tres ocasiones en la final.
5. **Atlético de Madrid (8)**
   Por dos veces le ha privado el Athletic del título de campeón de Copa.
6. **R.C.D. Espanyol (5)**
   El Athletic le ha vencido en las dos ocasiones en que se han enfrentado.
7. **Real Sociedad (5)**
   El Barcelona le ha disputado cuatro finales y le ha vencido en todas.
8. **Real Zaragoza (4)**
   El Atlético de Madrid le ha ganado en dos finales.
9. **Arenas de Getxo (3)**
   Real Unión de Irún, F.C. Barcelona y Real Madrid, sus verdugos.
10. **Celta de Vigo (3)**
    Las dos últimas finales que ha disputado las ha perdido ante el Zaragoza.

## La Frase

**"Ningún jugador de talento debería jugar de defensa"**

(**Malcolm Allison**, entrenador inglés)

## DÓNDE ANDA

# Quique Estebaranz

Tras colgar las botas, son muchos los que deciden aplicar sus conocimientos a la enseñanza. Este es el caso de Quique Estebaranz, que se dedica a la formación de los nuevos valores de la cantera del Atlético de Madrid. Concretamente, dirige al Juvenil B colchonero, que milita en Liga Nacional. Formado precisamente en el fútbol base del cuadro rojiblanco, Enrique Estebaranz López (Madrid, 6-10-65) vivió su mejor etapa como futbolista en el Tenerife (89-93) que le birló dos Ligas al R. Madrid. Sus buenas actuaciones con el conjunto 'chicharrero', además de los 'favores prestados', le sirvieron para fichar por el Barcelona (93-94), donde pasó con más pena que gloria. Completó su trayectoria en Primera División en el Sevilla (94-96) y el Extremadura (96-97). Posteriormente jugó en Segunda, concretamente en el Ourense (97-99). Mediapunta rápido y habilidoso, fue Internacional A en tres ocasiones.


WWW.MOBEE.COM
EL MAYOR BANCO DE IMAGENES DEL MUNDO
mobee
EN EUROPA · EEUU · AUSTRALIA
TEST COMPATIBILIDAD DE MOVIL
DB 2417683
Selecc. Atrás
LOGOS EJEMPLO: LG 2417772
CELTA LG 2417760 · X-MEN LG 2417763 · Real Madrid LG 2417766 · LG 2417769 · 7 RAUL LG 2417772
Ultras Sur LG 2417761 · Athletico LG 2417764 · Hala Madrid LG 2417767 · ESPAÑA LG 2417770 · BMW LG 2417773
TELEPICHA LG 2417762 · LG 2417765 · aprilia LG 2417768 · Barca LG 2417771 · OPEL LG 2417774
DIBUJOS + SALVAPANTALLAS EJEMPLO: DB 2417779
DB 2417775 · DB 2417776 · TE AMO DB 2417777 · Real Madrid 1902-2002 DB 2417778 · Real Madrid DB 2417779
DB 2417780 · TORRES DB 2417781 · RAUL para negra DB 2417782 · ANTI madridista DB 2417783 · Frente Atlético DB 2417784
DB 2417785 · iker DB 2417786 · BUSCO ZORRA DB 2417791 · RAUL DB 2417792 · contigo molina DB 2417793
ronaldo DB 2417794 · Siempre FIEL DB 2417795 · BETH DB 2417796 · BUSTA DB 2417797 · DB 2417798
DB 2417799 · DB 2417800 · ULTRAS SUR DB 2417809 · Real Sociedad DB 2417810 · DB 2417811
NO a la GUERRA DB 2417812 · SANS CULE DB 2417813 · Puyol DB 2417814 · EMINEM DB 2417816 · CONEJO DB 2417817
Racing DB 2417818 · Malaga DB 2417819 · Chupa Chups DB 2417820 · REAL BETIS DB 2417821 · athletic DB 2417822
AL REALIZAR UN PEDIDO USTED AUTORIZA A MOBEE ENVIARLE PUBLICIDAD. PARA CANCELAR: INFO@MOBEE.COM
LOGOS DIBUJOS TONOS
Nokia 3210, 3310, 3315, 3330, 3350, 3390, 3395, 3410, 3510, 3510i, 3530, 3590, 3610, 3650, 5110, 5110i, 5130, 5210, 5510,8110, 6130, 6138, 6150, 6210, 6250, 6310, 6310i, 8310, 6310i, 6390i, 6610, 7110, 7190, 7210, 7650, 8210, 8250, 8290, 8310, 8390, 8810, 8850, 8855, 8890, 8910, 9110, 9110i, 9210, 9210i, 9290. Samsung T100
Motorola T720e. Nokia 3210, 3310, 3315, 3330, 3350, 3390, 3395, 3410, 3510, 3510i, 3530, 3590, 3610, 3210i, 3310i, 6210, 6250, 6310, 6310i, 6500, 6510, 6590, 6610, 7210, 7650, 8210, 8250, 8290, 8310, 8390, 8810, 8910, 9210i. Samsung T100. Siemens C45, M50, M750, SL45
Motorola T190, T191, T280, Timeport 250, V100, V50. Nokia 3110, 3210, 3310, 3315, 3330, 3350, 3395, 3410, 3510, 3510i, 3530, 3590, 3610, 3650, 5210, 5510, 6110, 6130, 6138, 6150, 6210, 6250, 6310, 6310i, 6500, 6510, 6590, 6610, 7110, 7190, 7210, 7650, 8110, 8210, 8250, 8290, 8310, 8390, 8810, 8850, 8855, 8890, 9110, 9110i, 9110i, 9210, 9210i, 9290. Sagem MC930, MC932, MC935, MC939, MC940, MC942, MC946, MC949, MC950, MC952, MW932, MW938, MY3020
EJEMPLO: DB 2417628
DB 2417823 EMINEM · DB 2417824 RONALDO · DB 2417825 · DB 2417826 SORIN · DB 2417827 ZIZOU · DB 2417828 JOKER
DB 2417829 RAUL · DB 2417830 · DB 2417831 sporting GIJON · DB 2417832 PORTI GOL · DB 2417833 · DB 2417834 LO
DB 2417835 · DB 2417624 ZIZOU · DB 2417625 YO USA · DB 2417708 VALENCIA C.F. · DB 2417709 46 · DB 2417722
VERTICALES
TOP 20 EJ: TS 2417686
TS 2417686 diego torres color esperanza
TS 2417687 marc anthony tragedia
TS 2417688 eminem lose yourself
TS 2417689 nelly & kelly dilemma
TS 2417690 j.lo jenny from the block
TS 2417691 avril lavigne skater boi
TS 2417692 anderway un juego de dos
TS 2417693 robbie williams feel
TS 2417694 m clan dando vueltas
TS 2417695 red hot chili... can't stop
TS 2417696 christina aguilera beautiful
TS 2417697 ms dynamite dy-na-mi-te
TS 2417698 holly valance naughty girl
TS 2417699 juanes mala gente
TS 2417700 coti antes que ver si soi
TS 2417701 paulina rubio todo mi amor
TS 2417702 tom jones black betty
TS 2417703 blue & e john sorry seems...
TS 2417704 t.a.t.u not gonna get us
TS 2417705 anastacia you'll never fe...
TS 2417706 t.a.t.u all the things she...
TS 2417707 avril lavigne complicated
TS 2417720 david bisbal ave maría
TS 2417721 d bustamante dos hombres...
TS 2417748 paulina rubio hasta cuando
TS 2417749 eminem stan
TS 2417750 eminem cleanin' out my...
TS 2417751 tv/cine rocky
TS 2417752 tv/cine spiderman
TS 2417865 tv/cine los pitufos
TS 2417753 tv/cine los simpsons
TS 2417754 real madrid centenario
TS 2417755 barca himno
TS 2417756 atletico madrid himno
TS 2417757 real sociedad himno
TS 2417758 sporting de gijon himno
TS 2417759 real betis himno
TS 2417815 queen we are the champions
MOBEE.COM PARA MAR MOVILCHAS
para todos los móviles sexconsejos
¡Disfruta de una vida llena de emociones y sensaciones! Los mejores consejos acerca del sexo.
Envía: TEX CONSEJOS al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
para todos los móviles mobeepiropos
piropos
¡Ligar ya es fácil! Compruébalo tu mismo, envíale un piropo. Le serás irresistible con uno de estos piropos.
Envía: PIROPOS al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
para todos los móviles mobeerisas
chistes
¡Cientos de chistes para todos los gustos! te partirás de risa con nuestros chistes. Diviértete con tus colegas.
Envía: CHISTES al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
para todos los móviles termoamor
mide tu amor
¿te quiere? ¿enamorados? el termómetro del amor te dirá lo que siempre has querido saber.
Envía: AMO( )nombre( )nombre
Ej: AMO PATRICIA JORGE
para todos los móviles insultanonimo
insultes
¡Insúltale ya! Y nunca sabrá que fuiste tú. Elige entre estos tipos para: gordos, feos, tontos, ellos, ellas, madre.
Envía: INSULTO( ) su número( ) tipo
Ej: INSULTO 999999999 feos
MAYORES DE 18 AÑOS
mobeerótico
18 XXX
Mas fuerte imposible! Mobeerotico pondrá tu móvil al rojo vivo. Recibirás las imágenes mas eróticas del mercado. ¡Atrévete y verás!
Envía: ER DB al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
como enviar
1 envía un mensaje con el código correspondiente al 5011
2 recibirás un mensaje. ¡sigue las instrucciones! y ya lo tienes
5011 SMS AL
ayúdanos a mejorar el servicio! envía un email a mobee con tus consultas, reclamaciones, opiniones, ideas, etc
en www.mobee.com coste 0,90€ + IVA por mensaje válido para movistar, amena y vodafone

# El área de

Pedro Riaño

# Los goles (virtuales) de Rivaldo

"Al Barça le faltan los goles que garantizaba Rivaldo" sostienen con una pasmosa unanimidad los creadores de opinión que se encargan de ilustrar al socio culé. Pero a mí no me cuadran los números. ¿A qué goles se refieren? ¿A los 8 que logró en su última liga azulgrana -sin Van Gaal, por cierto- o a los 5 que lleva en 24 jornadas del campeonato italiano -también sin Van Gaal-? Si con Rivaldo el Barça llevaba tres años sin ganar absolutamente nada, abandonado a la rivaldodependencia, ¿por qué ahora iba a ser diferente? Aunque la grada ya le ha olvidado, porque, chilenas al margen, apenas dejó huella como persona y profesional, en los papeles se le señala, curiosamente, como el gran ausente, como el mesías que podría enderezar ahora un rumbo que no supo encontrar cuando tenía todo el "cariño" del mundo y la libertad que reclamaba en el campo para conjugar el verbo ganar.

Estoy de acuerdo en que al Barcelona le faltan los goles de alguien. Hasta Van Gaal se abona a esta teoría, como lo demuestran sus demandas no atendidas sobre Hernán Crespo y Hasselbaink. Pero la reclamación de goles para el Barça no necesariamente implica que debamos añorar a Rivaldo. Al menos al Rivaldo actual. Porque, puestos en este plan, reclamemos también los goles de Romario, de Quini, de Krankl o del pichichi Rexach. La historia, historia es. Y el presente no entiende de pretéritos, por muy perfectos que sean.

**Siete meses después de fichar por el Milan, dice que aún no han visto en Italia a Rivaldo al cien por cien. Quizá lo hubieran visto si hubiese iniciado los entrenamientos un mes antes.**

Guste o no guste, la trayectoria deportiva de Rivaldo es tan claramente descendente como ascendente es su cotización. Poco queda de aquel futbolista que, siguiendo las consignas de una libreta, llegó a ser considerado como el mejor del mundo. Desde que decidió ir por libre, jaleado por sus palmeros, va a menos de forma vertiginosa. Ahora, en el Milan, ya ni siquiera es la estrella del equipo. Sólo es uno más. No queda nada ya, salvo su multimillonaria y desfasada ficha, de aquel número uno mundial, aunque aquí los nostálgicos se resistan a admitir que también por Rivaldo pasan los años y que su ídolo es lo que es y no lo que les gustaría que fuera.

Seguramente, si en su última temporada en el Barça hubiera demostrado tanto interés en resolver partidos como puso en estar a punto para jugar con su selección el Mundial, a estas alturas aún seguiría vestido de azulgrana. Pero la realidad fue la que fue y volver a pagar 2000 millones de pesetas al año por alguien que no garantizaba nada no dejaba de ser una locura. Otra cosa es que esos 2000 millones inteligentemente ahorrados se hayan empleado con acierto invirtiéndolos en Riquelme, el hombre que tenía que marcar las diferencias y que de momento sólo ofrece "recitales de detalles".

Como Ronaldo con Cúper, Rivaldo tiene en Van Gaal a su particular chivo expiatorio. Alguien tiene que ser el malo en las películas de hombres buenos en las que ellos son los protagonistas. Y le culpa desde Italia de todas las desgracias actuales del Barça, pero no dice nada de ese otro Barça, sin Van Gaal pero con Rivaldo, que sin libretas y con entrenadores simpáticos no ganó nada. Sólo él ganó. Pasta, mucha pasta, que es lo que cuenta.

Con permiso, yo me libraré de reclamar para el presente goles, goles muy caros, que sólo forman parte de los libros de historia. Con goles virtuales no se gana nada.

## Lo que no se atreven a decir

**Pérez:**

"Sepan los candidatos a presidente del Barça que si quieren vender a Celades como arma electoral, se lo pondré fácil"

**Begiristain:**

"Creo que al Barça le falta un portero como Angoy y un delantero como Jordi"

**Riquelme:**

"A mí me han fichado para jugar a fútbol, no para ser educado y dar la mano"

**Redondo:**

"Nada ha cambiado en el Madrid desde mi marcha. Sigue resolviendo el mismo"

al cielo

**FRANK DE BOER**
**De repente, ahora le descubren los enteraos mediáticos. Dicen que con Puyol de central juega mejor... ¿Y cuando Puyol no juega?**

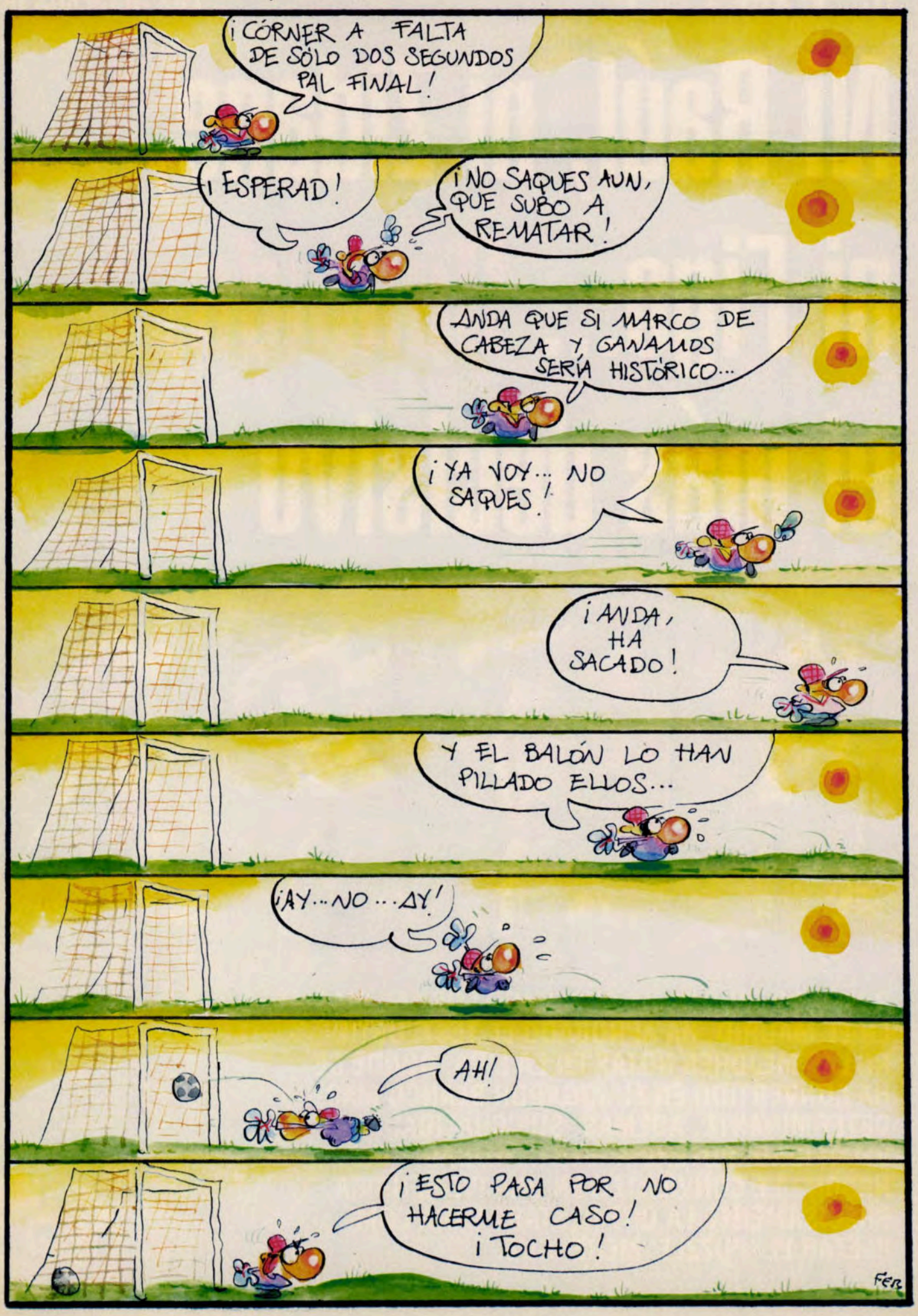
**MOLINA-BURGOS**
**El estado de salud de ambos porteros es una excelente noticia para el fútbol español.**

**RONALDO**
**Le ficharon para hacer lo que está haciendo Raúl, no para jugar a golf antes de un partido decisivo.**

**KOEMAN**
**Vamos mal si no sabe tratar a Mido, un jovencito de 20 años. ¿Cómo actuaría con un vestuario repleto de cracks?**

al infierno

# FUERA DE JUEGO por Fer



# Ni Raúl, ni Zidane, ni Figo... Ronaldo, el más decisivo

**RONALDO, QUE YA HA SUPERADO LOS 150 DÍAS EN EL MADRID, HA APROBADO EL TEST. OBTIENE LAS MEJORES NOTAS EN LA LIGA, DONDE SE HA CONVERTIDO EN EL JUGADOR BLANCO MÁS DETERMINANTE. ADEMÁS, SUS CUALIDADES - VELOCIDAD, POTENCIA, VERTICALIDAD Y DEFINICIÓN- LE CONVIERTEN EN UNA PIEZA ÚNICA, PRECISAMENTE LA QUE RESTABA PARA COMPLETAR EL 'PUZZLE' MERENGUE.**

*Luis Arnáiz/Xavier Ensenyat*

RASILEÑO EN LA LIGA SON CONCLUYENTES

Carlos Mira (Don Balón)

# RONALDO, EL MÁS DECISIVO

En la última jornada de Liga ante el Villarreal se cumplieron, concretamente, 161 días desde su debut ante el Alavés. En este periodo de tiempo el brasileño ha tenido que escuchar algunas críticas, aunque sus goles han servido para levantar al público de sus asientos y para tranquilizar a los dirigentes 'merengues', satisfechos hoy con su contratación.

Con las cifras en la mano, Ronaldo se ha convertido en el jugador blanco más determinante en la competición de la regularidad. Y es que además de liderar la tabla de realizadores del equipo, es el que ha logrado más tantos realmente importantes. **"Es decisivo por los goles que marca y por los que proporciona"**, es la sentencia de Emilio Butragueño, director adjuntio del club, a DB.

### Un delantero diferente

Sus principales virtudes son la rapidez y su magnífica definición ante el marco rival. Pocos delanteros, o ninguno, existen en el planeta que puedan conjugar con tanta eficacia estas dos características. De hecho, el Madrid carecía de un delantero veloz hasta la llegada del máximo artillero del último Mundial. Hay que tener en cuenta que de los 13 goles que ha logrado en la Liga, 8 los ha conseguido por velocidad, con sus habituales carreras largas ante las que sucumben los defensas más rápidos. Y es que los goles con *sprints* de 25 metros no se recuerdan en el Bernabéu, pues los últimos grandes arietes blancos como Santillana, Butragueño, Hugo Sánchez o el mismo Raúl no han respondido a este perfil de velocista. Precisamente el 'Buitre' admite que **"es un jugador determinante por su profundidad, velocidad, potencia, presencia y capacidad de intimidar. Le pega muy fuerte al balón y es una amenaza constante".**

### Criticado

Pero no todo han sido elogios. Ha tenido que soportar la ira de la grada en algunas ocasiones. Y es que el ariete sufrió un pequeño bache tras su estreno triunfal ante el Alavés, pues tardó más de un mes (equivalente a 4 partidos de Liga y 2 de *Champions*) en volver a 'mojar'. En ese periodo de tiempo se jugó el Madrid-Villarreal, donde su actuación no gustó a la parroquia 'merengue', que lo silbó durante el partido y cuando fue sustituido.

Butragueño reconoce que **"es cierto que todavía hay gente que se mete con él"**, aunque lo defiende a capa y espada: **"Dicen que no corre, que no se esfuerza...Es un error. Ronaldo es un jugador superior y hay que entender sus características"**. En este sentido, Raúl ha sido quien mejor ha sabido interpretar el fútbol del brasileño. **"La conexión Ronaldo-Raúl es perfecta. Si yo jugara contra ellos no estaría tranquilo ni medio minuto"**, apunta el ejecutivo madridista.

### Dos caras distintas

En la Liga sus números son muy buenos, algo que no ha tenido su correspondencia en Europa (sólo ha logrado un gol), donde Raúl parece haber tomado la batuta. Pero en la competición española se ha convertido en el jugador más determinante del equipo. Además, el brasileño es uno de los atacantes merengues que muestra un mejor porcentaje de cara a puerta, con un 25% de acierto. Sólo le superan Figo (26%), porque ha transformado hasta seis penaltys, y Portillo (43%), capaz de lograr la hombrada de tres goles en cinco partidos.

Los más críticos le achacan su poca implicación en el juego colectivo, pues sólo ha proporcionado dos asistencias a sus compañeros. También le pueden recriminar poca riqueza en el remate, pues la cabeza no existe para el '11' blanco, que sólo ha hecho 'dianas' con los pies (seis con la derecha y siete con la izquierda). Lo cierto es que en la Liga ha sido sustituido hasta en 11 ocasiones y en 2 ha entrado como suplente, por lo que sólo ha jugado 7 partidos completos de los 20 que ha disputado.

El comportamiento del nuevo accionista del Salamanca lejos de los terrenos de juego ha suscitado distintos comentarios. Por un parte ha recibido elogios al renunciar a los carnavales de Río de Janeiro, algo poco corriente en un brasileño (y mucho menos si se llama Ronaldo). Sin embargo, su proceder tras su última sobrecarga muscular no fue el más idóneo. Prefirió un partido de golf en Salamanca al descanso y jugó algo mermado el posterior decisivo encuentro ante el Milan.

**"RONALDO ES DECISIVO POR LOS GOLES QUE MARCA Y POR LOS QUE PROPORCIONA", APUNTA EMILIO BUTRAGUEÑO**

**AUNQUE LOS MÁS CRÍTICOS LE ACHACAN SU POCA IMPLICACIÓN EN EL JUEGO COLECTIVO Y SU NULA APORTACIÓN EN LOS REMATES DE CABEZA**

## Goles decisivos del Madrid en la Liga

| | |
|---|---|
| Ronaldo | 7 |
| Figo | 6 |
| Raúl | 5 |
| Zidane | 4 |
| Helguera | 4 |
| R. Carlos | 3 |
| Raúl Bravo | 1 |

**El brasileño es el autor de los goles verdaderamente importantes, es decir, los que otorgan puntos. Su primer puesto tiene un mérito particular si tenemos en cuenta que su bautismo llegó en la jornada 5 y que no tira los penaltys, algo que sí hace Figo, su inmediato perseguidor.**

# RADIOGRAFÍA DEL *CRACK*

## Liga de Campeones
**6 partidos**
**424 minutos**
**1 gol**
**(decisivo)**
0,16 goles por partido

## Copa del Rey
**1 partidos**
**90 minutos**
**0 goles**

## Intercontinental
**1 partidos**
**80 minutos**
**1 gol**
**(decisivo)**

## En Liga
**21 partidos**
**1.579 minutos**
**13 goles**
**(7 decisivos)**
0,61 goles por partido

## TOTAL
**29 partidos**
**2.191 minutos**
**15 goles**
**(9 decisivos)**
0,51 goles por partido

## PARTIDO A PARTIDO

| FECHA | | PARTIDO | MINUTOS | GOLES |
|---|---|---|---|---|
| 6-10-02 | Liga. Jornada 5 | R. Madrid-Alavés, 5-2 | 27' (suplente) | 2 goles (3-1 y 5-1) |
| 8-10-02 | Liga. Jornada 2 (aplazado) | Betis-R. Madrid, 1-1 | 43' (suplente) | - |
| 19-10-02 | Liga. Jornada 6 | Racing-R. Madrid, 2-0 | 90' | - |
| 22-10-02 | *Champions* (Primera Liguilla) | R. Madrid-AEK Atenas, 2-2 | 90' | - |
| 26-10-02 | Liga. Jornada 7 | R. Madrid-Villarreal 1-1 | 69' (sustituido) | - |
| 30-10-02 | *Champions* (Primera Liguilla) | R. Madrid-Roma, 0-1 | 77' (sustituido) | - |
| 2-11-02 | Liga. Jornada 8 | Deportivo-R. Madrid, 0-0 | 59' (sustituido) | - |
| 9-11-02 | Liga. Jornada 9 | Rayo-R. Madrid, 2-3 | 90' | 1 gol (0-1) |
| 17-11-02 | Liga. Jornada 10 | R. Madrid-R. Sociedad, 0-0 | 71' (sustituido) | - |
| 2-12-02 | Copa Intercontinental | R. Madrid-Olimpia, 2-0 | 80' (sustituido | 1 gol (1-0) |
| 8-12-02 | Liga. Jornada 13 | Mallorca-R. Madrid, 1-5 | 79' (sustituido) | 2 goles (0-1 y 0-2) |
| 11-12-02 | *Champions* (Segunda Liguilla) | R. Madrid-Lokomotiv, 2-2 | 45' (sustituido) | - |
| 21-12-02 | Liga. Jornada 15 | Málaga-R. Madrid, 2-3 | 90' (sustituido) | - |
| 2-1-03 | Liga. Jornada 12 (partido aplazado) | R. Madrid-Sevilla, 3-0 | 90' | - |
| 5-1-03 | Liga. Jornada 16 | R. Madrid-Valencia, 4-1 | 78' (sustituido) | 1 gol (1-0) |
| 11-1-03 | Liga. Jornada 17 | Celta-R. Madrid, 0-1 | 83' (sustituido) | 1 gol (0-1) |
| 19-1-03 | Liga. Jornada 18 | R. Madrid-Atlético, 2-2 | 58' (sustituido) | - |
| 23-1-03 | Copa del Rey (1/4 de final. Ida) | R. Madrid-Mallorca, 1-1 | 90' | - |
| 26-1-03 | Liga. Jornada 19 | Athletic-R. Madrid, 1-1 | 90' | 1 gol (0-1) |
| 2-2-03 | Liga. Jornada 20 | Espanyol-R. Madrid, 2-2 | 90' | - |
| 8-2-03 | Liga. Jornada 21 | R. Madrid-Betis, 4-1 | 89' (sustituido) | 1 gol (4-1) |
| 16-02-03 | Liga. Jornada 22 | Osasuna-R. Madrid, 1-0 | 90' | - |
| 19-02-03 | *Champions* (Segunda Liguilla) | R. Madrid-Borussia D., 2-1 | 73' (sustituido) | 1 gol (2-1) |
| 22-02-03 | Liga. Jornada 23 | R. Madrid-Valladolid, 3-1 | 87' (sustituido) | 1 gol (2-1) |
| 25-2-03 | *Champions* (Segunda Liguilla) | Borussia D.-R. Madrid, 1-1 | 90' | - |
| 1-3-03 | Liga. Jornada 24 | Alavés-R. Madrid, 1-5 | 90' | 3 goles (0-1, [illegible] y 1-4) |
| 8-3-03 | Liga. Jornada 25 | R.Madrid-Racing, 4-1 | 46' (sustituido) | - |
| 12-3-03 | *Champions* (Segunda Liguilla) | R. Madrid-Milan, 3-1 | 67' (sustituido) | - |
| 15-3-03 | Liga. Jornada 26 | Villarreal-R. Madrid, 0-1 | 70' (sustituido) | - |

## RONALDO, EL MÁS DECISIVO

La opinión de

**Guillem Balagué**

Comentarista de Sky Sports

# Campa por el Madrid como Pedro por su casa

Ronaldo ha tenido que enfrentarse a la sombra de su pasado (cuando estaba más delgado, su velocidad era más explosiva, abarcaba una mayor onda expansiva y nadie dudada que era el mejor delantero del mundo), a las enormes expectativas levantadas por un fichaje improvisado a última hora y a su alergia al trabajo físico. Y sin necesidad de hacer un gran esfuerzo, ha vencido a todos. Campa por el Madrid como Pedro por su casa.

Sin duda, ha sido decisivo que el brasileño haya llegado a un club en el que cabe su figura y a un equipo en el que apenas se entrena. Sus deslices, de repercusión absurdamente universal, son perdonados a cuenta de un nuevo gol y ni siquiera la falta de caballerosidad por su antiguo club le ha manchado su imagen. Ronaldo se fue del Inter sin despedirse de sus compañeros y agradeciendo a posteriori el esfuerzo que Moratti había realizado para recuperar su rodilla derecha. Y todo porque Cúper se había cruzado en su camino. O mejor, todo por entender que el trabajo de Cúper consiste en individualizar las prácticas de entrenamiento y variarlas según las características de cada jugador. 25 diferentes entrenamientos por día, vamos.

A favor de Ronaldo hay que contar que ningún miembro de la plantilla del Inter sospechaba las diferencias entre jugador y entrenador. Nunca desestabilizar al equipo, y es que Ronie no sabe ser malo. Después de todo, y que me perdone el periodista Orfeo Suárez por el hurto, Ronaldo no es más que un niño con el destino de un dios.

## Del Bosque: "Cuando llegó ya era uno de los grandes"

Vicente del Bosque no albergó sospechas algunas en cuanto al rendimiento de Ronaldo cuando el presidente del club le anunció la posibilidad de fichar al brasileño. Si bien un año antes Del Bosque había recomendado potenciar el centro de la defensa, el hecho de poder disponer con el máximo goleador del Mundial era una alternativa que no se podía desechar. Y no se desechó.

**db. -Ronaldo, un grande de este Real Madrid. ¿También del Real Madrid de siempre?**

-No tengo ninguna duda en cuanto a eso.

**db. -¿No la tuvo nunca?**

-No podíamos tenerla. Ronaldo vino al club avalado por unos registros de grandísimo jugador, con una vitola imponente. Cuando llegó ya era uno de los grandes. Las dudas deben sufrirlas los rivales cuando lo tienen enfrente de ellos.

**db. -Un sector del madridismo no entendió el desembolso por Ronaldo y ahora, cuando no hace gol, sisea...**

-Hay un portero enfrente, los adversarios... Y en cuanto a los siseos es cierto que a veces existen, pero también es verdad que en cuanto coge el balón esos murmullos son como el anticipo de algo. La gente intuye que cuando él juega el peligro está cerca.

**db. -Llegó, vio...y cambió el Real Madrid, ¿no?**

-Cambios sustanciales no hemos sufrido. Hemos ganado, como es evidente, en el aspecto ofensivo porque somos más verticales, algo que en algunos momentos nos hacía falta, y tenemos más aparición y gol en el área, pero no más allá de eso.

**db. -Y tener eso es, en definitiva, lo que importa.**

-Tener gol es muy importante y nosotros hemos ganado en riqueza ofensiva con él. Sin duda.

**db. -¿Cuándo llegó Ronaldo les dijo a los demás compañeros que debían jugar para él, para aprovechar sus condiciones, para la estrella?**

-Nunca ha hecho falta eso. Los jugadores son listos y saben como sacar el mejor partido de sus compañeros. La adaptación fue inmediata. Somos distintos por sus características, pero repito que en cuanto a la sustancia del juego las diferencias no son tan grandes.

**db. -Miel sobre hojuelas, por tanto...**

-Todos estamos muy contentos con Ronaldo. Todos.

**db. -Aunque alguno, a lo mejor, pueda pensar que las comparaciones son odiosas...**

-Pues puede ser. Yo, por ejemplo, me siento agobiado hablando tanto de un jugador, porque la importancia del Real Madrid radica en todos y cada uno de los suyos. No puedo hacer distinciones. Ni me gusta ni debe ser así. Ronaldo es tan importante como cualquiera de sus compañeros.

**"Hay murmullos cuando coge el balón, porque la gente intuye que cuando él juega el peligro está cerca"**

## Un chico que se hace querer

*Ronaldo ha cumplido todas las expectativas que presumíamos cuando llegó al Real Madrid. Es un gran jugador, claro, pero es, también, un chico que se hace querer. Uno de esos chicos de su edad que no se diferencian demasiado de los demás. Un chico sensato, pero alegre, trabajador e ilusionado, pero esforzado, que cumple como el que más y que quiere ser feliz.*

*La presencia de Ronaldo en el vestuario ha añadido, si cabe, un toque de alegría en la caseta. Es difícil que a su alrededor haya caras largas. Contagia optimismo. Pero eso lo sabíamos, como sabíamos que era una buena persona. Por lo general suele verse como un asunto complicado que casen los cracks con la normalidad, pero en la práctica esa relación es clara en el fútbol. Los grandes jugadores suelen ser, además, grandes tipos.*

*No tengo queja alguna de los comportamientos de Ronaldo ni como profesional, ni como persona. Se ha adaptado a nosotros y nosotros nos hemos adaptado a él. Es lo que todos queríamos. Así que...*

***Vicente del Bosque***
***(Entrenador del R. Madrid)***

## Valdano:

# "Es un jugador que mezcla explosiones y reposos"

Si hay alguien que en su día apostó por el fichaje de Ronaldo ése no es otro que Jorge Valdano, director deportivo del Real Madrid y un ferviente apasionado del fútbol creativo y de ataque.

**db. -Usted apostó fuerte por Ronaldo.**
-Y lo celebro.
**db. -Surgió aquello de los 'pavones' y los 'zidanes', pero no lo de los 'ronaldos'.**
-Ronaldo es un jugador grandísimo y eso no es discutible. Es, probablemente, uno de los pocos que con su nombre puede contribuir a engrandecer un club ya tan grande como el Real Madrid.
**db. -Cuando no luce, todavía hay murmullos en el Bernabéu. ¿Valdano no duda de Ronaldo?**
-En el Real Madrid estamos encantados con él, con lo que supone y con lo que ha demostrado. Pero también estamos seguros de que la temporada próxima Ronaldo será mejor.
**db. -¿Qué que ha ganado el equipo con su presencia?**
-Además del impacto que causó su fichaje, hemos ganado mucho en otras facetas. Y entre ellas, naturalmente, en la futbolística.
**db. -Velocidad, verticalidad...Gol.**
-Y potencia. Y llegada. Nosotros éramos antes un equipo que tenía que 'masticar' mucho el juego en el medio campo para aparecer en el área con peligro. Ahora eso no ocurre. Somos mucho más directos.
**db. -No caben, pues, preocupaciones...**
-Las únicas incógnitas que planteó su fichaje estaban fijadas en su larguísima inactividad. Bueno, ya hemos visto que eso no es problema.
**db. -Ronaldo es un jugador inusual en la historia del madridismo. No se recuerda un tipo de futbolista de esas características. Ni Di Stéfano.**
-Es que no lo ha habido.
**db. -A Valdano le vimos en el Mundial 86 ganando un balón por rapidez, penetrando verticalmente y marcando en la salida del portero... Como Ronaldo.**
-¡Por favor...! Las comparaciones son odiosas.
**db. -¿Algún otro precedente?**
-Ya le digo que no. No es posible encontrar un futbolista que demuestre tal superioridad en esa zona del campo y explotando esas condiciones. Quizá Gento, pero éste lo hacía por los costados, no por el interior.
**db. -¿Qué le asombra de Ronaldo?**
-Es un grandísimo jugador de esfuerzos explosivos y reposos.
**db. -No hace falta que digamos que siente admiración por él. Se le nota.**
-Como club estamos encantados con él.
**db. -¿También está encantado el equipo?**
-También. Cada jornada que pasa el equipo interpreta mejor el tipo de fútbol que le conviene a Ronaldo.

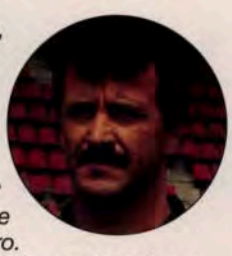
**"Antes teníamos que 'masticar' mucho las jugadas en el medio campo. Ahora somos más directos"**

**"Ronaldo es uno de los pocos que con su nombre puede contribuir a engrandecer un club ya tan grande como el Real Madrid"**

## SU GOL MÁS ESPECTACULAR

**Fernando Peralta** sufrió en sus propias carnes de portero el tanto más extraordinario de Ronaldo (12-10-96 en el Compostela-Barça, 1-5) y uno de los más recordados de la historia de la Liga.

# "Fue más un mérito suyo que un demérito nuestro"



*"Lo recuerdo absolutamente todo. Además, después lo vi unas 100.000 veces por televisión. Es una de la mejores jugadas, si no la mejor, que se ha podido ver en la Liga española. Es comparable al gol de Maradona contra Inglaterra en el Mundial de México '86. Mis compañeros del Compos y yo tenemos la conciencia muy tranquila. Fue más un mérito suyo que un demérito nuestro. Hasta el árbitro estuvo bien, pues Chiva y algún otro le hicieron falta pero aplicó correctamente la ley de la ventaja. Tenía mis dudas de si podría seguir al mismo nivel que en su primera etapa en España y ya las ha despejado. No tiene las condiciones de entonces porque los años no pasan en balde. Además, ha tenido que salir de una lesión por la que yo mismo he pasado; sé la dificultad que supone eso. En potencia, velocidad y habilidad sigue siendo el mismo, pero tiene problemas en los giros, algo común en este tipo de lesiones".*

EL MAYOR ESPECIALISTA EN PORTEROS DEL MUNDO
TEL.: 00 44 1455 233355 • WWW.just-keepers.com
Contacto en España.: 654 567 324

NUEVO NUEVO NUEVO NUEVO

0392 ABSOLUTGRIP ERGONOMIC £45 (€69)
0395 ERG SUPPORTFRAME £55 (€84)
COLECIONISTAS DE CAÑIZARES LLAVEROS £3 (€5)
GRATIS su nombre en este modelo
0400 EXCEL NC £40 (€61)
0362 BURGOS 360° £30 (€46)
0313 AQUASOFT £40 (€61)
0286 TOLDO 360° TOUCH £25 (€38)
GRATIS su nombre en este modelo
1270226 SERIE A £40(€61)
GRATIS su nombre en este modelo
1270926 BUNDESLIGA £30(€46)

£££££££££££££££
TODOS LOS PRECIOS ESTAN MOSTRADOS EN LIBRAS ESTERLINAS
EL PRECIO DEL EURO CORRESPONDE A LA FECHA 15.01.03
£££££££££££££££
MUÑEQUERAS CON SU NOMBRE
PODEMOS PONER SU NOMBRE EN CASI TODOS LOS MODELOS DE GUANTES POR TAN SOLO £5(€8) EXTRA.
NOMBRE GRATIS EN LOS MODELOS SELECCIONADOS

658406 FS TITANIUM CLIMA COOL £60(€91)
656540 FS ULTRA £55(€84)
657761 FINGERTIP £40(€61)
NUEVO
#1

656534 CLIMA £25(€38)
298753 SQUADRA £20 (€31)
298761 CUP £25 (€38)
298756 FENDER £30 (€46)
298750 SIENNA £15 (€23)

PRECIO DE ENVIO POR BARCO (CADA ARTICULO) - £4 (€6).
GRATIS EL ENVIO AL EXTRANJERO (EUROPA) POR LA COMPRA DE 4 ARTICULOS O MAS
VISA
JUST KEEPERS LIMITED
11-15 WOOD STREET, HINCKLEY
LEICESTERSHIRE, LE10 1JQ
ENGLAND

Pepe Marinho

Entrevista
# A FONDO con

por José Antonio Fraga
y Carlos Alberto Sánchez

# Naybet

# "Si al Depor se le exige en exceso, puede venirse todo abajo"

Casi como en un abrir y cerrar de ojos han pasado siete años desde que Naybet llegó al Deportivo procedente del Sporting de Lisboa. A lo largo de este tiempo, ganó una Liga, una Copa y dos Supercopas. Internacional más de un centenar de veces, considerado mejor jugador de África y uno de los mejores defensas del fútbol europeo. En Marruecos su figura trasciende lo meramente futbolístico.

**DON BALÓN. -¿Esperaba quedarse tanto tiempo por estos lares?**
-Bueno, la verdad es que esta es probablemente la mejor Liga que existe. Normalmente no se puede ir más allá. A lo largo de este tiempo me llegaron muchas ofertas, pero parece que mi destino dicta que siga jugando aquí en España.

**db. -Entre ellas nada menos que las de equipos como el Real Madrid o el Manchester United...**
-Sí, recibí ofertas de grandes equipos de España, Italia e Inglaterra, pero no se llegó a un acuerdo. Todo eso ya forma parte de mi propia historia.

**db. -¿Lamenta que no hubiera cuajado alguna de ellas?**
-No, ya digo que yo confío mucho en el destino y el mío marcaba que yo siguiera aquí jugando y triunfando en el Deportivo. Y doy las gracias por ello. Nunca me arrepiento de los pasos que doy y menos aún de haberme quedado, porque he ganado títulos con el Deportivo y eso es aún más difícil que ganarlos con el Real Madrid, con el Manchester United o con el Inter.

**db. -Usted está reconocido como uno de los mejores centrales del fútbol europeo...**
-Si existe ese reconocimiento debe ser por algo. Estoy agradecido a quienes lo dicen porque estas valoraciones no se hacen a cuenta del trabajo de uno o dos días. Se valora una larga carrera. Una de las cosas que me sorprenden es que se considere bueno o malo a un futbolista que juega dos o tres partidos. No tiene sentido. Al jugador hay que juzgarlo por una trayectoria.

**db. -Si en Europa está bien valorado, en Marruecos lo adoran, es un auténtico ídolo, ¿No es cierto?**
-Es que para ellos yo soy la imagen de un pueblo, de una religión y de una raza. No sólo represento a la gente de mi pueblo, sino también a los africanos y a los árabes en general. Soy representante de un montón de gente.

**db. -O sea que asume usted una carga de responsabilidad considerable ante sus paisanos...**
-Pues sí, es una carga muy grande. A cualquier partido o incluso entrenamiento salgo con una responsabilidad enorme porque considero que tengo que estar a la altura de esa confianza que ellos depositan en mí.

**db. -¿Se conoce bien el mundo árabe en España?**
-No, y es algo que de verdad me sorprende mucho porque los árabes hemos estado aquí durante ocho siglos. Tenemos una historia, algo en común. No entiendo por qué ese desconocimiento de la raza árabe por parte del pueblo español. Hemos dejado muchas palabras, obras de arte... etc.

**db. -¿Existen tal vez muchos prejuicios hacia todo**

## El embajador del sur

*Tiene un halo de misterio en el rostro, pero cuando uno se acerca a Naybet descubre en él a una persona normal que no rehuye el contacto y el diálogo. Tal vez por ello aceptó de inmediato nuestra propuesta de entrevista en Riazor, el escenario de sus éxitos con el Deportivo. Naybet viste cazadora de cuero, gasta aire rockero y gesticula para limar alguna dificultad para expresar sus ideas en nuestro idioma. Eso sí, sus palabras destilan la responsabilidad y la convicción de alguien que asume ser el espejo en el que se miran sus paisanos más allá del estrecho de Gibraltar. Y como tal, pretende ofrecer una imagen nítida y sin deformidades. Una especie de embajador honorífico del mundo árabe en España.*

**"Soy la imagen de un pueblo, de una religión y de una raza. Represento a los africanos y árabes en general"**

# "En todas partes hay racismo, pero no he notado actitudes racistas hacia mí en el fútbol español"

**lo proveniente del sur?**
-Si los hay es por desconocimiento. En nuestra cultura tenemos una máxima: "antes de juzgar hay que conocer".

**db. -¿Ha notado alguna vez comportamientos racistas hacia usted en nuestro fútbol?**
-Mira, si hablamos de racismo, lo hay en cualquier sitio del mundo, en la sociedad, pero yo reconozco que a mí aquí me han tratado bien. No he notado actitudes racistas hacia mí en el fútbol español.

**db. -¿Cómo empezó en este mundillo?**
-Primero en el colegio, con los amigos, como todo el mundo. Estudié hasta los diecinueve años. Y a partir de los diecisiete en el WAC de Casablanca, donde estuve cinco años.

**db. -Después ha jugado en Francia, Portugal y España. ¿Ya tiene mentalidad europea?**
-Es que no hay tanta diferencia. Los africanos no somos gente rara, somos gente de esta tierra, como los europeos, no venimos del espacio.

**db. -Y aún le quedan dos años más de contrato. ¿Qué planes de futuro maneja?**
-No me lo planteo de momento. Lo que sí tengo claro es que quiero ayudar a mi gente con la experiencia que he acumulado todos estos años fuera de Marruecos. Aún no he decidido cómo, pero me siento con esa responsabilidad.

**db. -Está viviendo los mejores años de la historia del Deportivo. Cuando llegó, ¿Se imaginaba que crecería tanto el club?**
-Cuando hay organización y un presidente con ambición, que quiere sacar las cosas adelante, todo es posible. Cuando vi que la idea era fichar grandes jugadores ya tuve la sensación de que este club iba en el camino correcto.

**db. -¿Le ve futuro en la élite?**
-Sin duda. Hay grandes jugadores aquí que mantendrán al equipo donde está ahora. Con la plantilla que tenemos seguro que este equipo va a seguir muy arriba.

**db. -¿Es el Deportivo un grande de Europa ya?**
-Lo es, aunque yo más bien diría que el Deportivo se ha convertido en un ejemplo para cualquiera que quiera llegar a ser grande.

**db. -¿Qué imagen tiene el club en su país?**
-Hombre, allí tiene 36 millones de aficionados. Antes la gente sólo conocía al Real Madrid y al Barcelona, pero ahora a cualquier sitio que vas en África conocen este club. Por eso digo que yo soy el representante de esa gente.

**db. -¿Hay algún jugador del fútbol español que le sorprenda?**
-Creo que Raúl es único. Es un jugador grande y un ejemplo para cualquier jugador del mundo.

**db. -¿Y de los que vinieron de fuera?**
-Zidane y Figo son de los mejores. Creo que gracias a este tipo de jugadores la gente seguirá yendo a los estadios a ver partidos de fútbol.

**db. -Volviendo al Deportivo. El equipo sufrió un bajón a comienzo de año, pero parece que se está recuperando.**
-Eso es normal. Le pasa a todos los equipos. Tuvimos suerte de que ese bache no se produjo al final y además supimos reaccionar.

**db. -Usted es defensa. Al equipo se le acusó de encajar goles con más facilidad que otros años. ¿Qué opina?**
-Bueno, cuando eso sucede es que no estamos trabajando bien en el campo. Detrás de encajar un gol hay muchos factores: despiste, falta de concentración o que el equipo no está desarrollando adecuadamente el trabajo colectivo. La gente que achaca encajar goles a la defensa no tiene ni idea de fútbol. El grupo es quien defiende y quien ataca.

**db. -De que el equipo trabaje bien se encarga el entrenador. Usted ha trabajado aquí con Toshack, Corral, Silva e Irureta. ¿Alguno le ha dejado huella?**
-Todos son distintos. Yo acostumbro a quedarme con lo mejor de cada uno de ellos para seguir adelante.

Pepe Mariño

## Confidencias

**• Tiempo libre**
-"Me gusta estar con los amigos y ayudar a los demás cuando puedo. También conocer lo que pasa en el mundo. Me gusta leer o escuchar cualquier cosa.Tampoco descuido el trabajo de recuperación, que es fundamental para un futbolista."

**• Inmigración**
-"Creo que existe un problema de desinformación en el tema de la inmigración ilegal, pero es algo que deben resolver entre España y Marruecos".

**• Guerra y economía**
-"Creo que cualquier problema tiene una solución. El problema es que somos esclavos de la economía".

**• Religión**
-"Como árabe que soy, intento seguir el Ramadán, aunque aquí es un poco complicado por la organización de los entrenamientos y los partidos. Procuro organizarme, aunque el entorno no es el más propicio".

**"Los africanos no somos gente rara que viene del espacio"**

**"Quiero ayudar a mi pueblo con la experiencia que he acumulado todos estos años fuera de mi país"**

**"En Marruecos hay 36 millones de Deportivistas"**

Tras la eliminación del Deportivo en la Liga de Campeones el defensa marroquí considera que el equipo está en condiciones para luchar por la Liga.

**db. -Toshack le trajo. Usted fue el único jugador que le despidió. ¿Se siente más unido a él?**
-Yo soy un jugador del Deportivo, no de ningún entrenador en particular.

**db. -Como último campeón de Copa, y viéndose a un paso de la final, ¿Fue un palo la eliminación del torneo?**
-Yo no diría eso. No ha sido una gran decepción porque creo que en el conjunto de los dos partidos el Mallorca fue mucho mejor que nosotros. Tenemos que aceptarlo así, corregir nuestros errores y seguir para adelante. Aquí los culpables somos todos.

**db. -El presidente ha dicho que el sueño por cumplir es jugar una final europea. ¿Es posible exigírselo al Depor?**
-En este punto quiero que mi mensaje se entienda. El Deportivo es el Deportivo. No podemos exigirle tantas cosas. Hay que estarle agradecido al club por todo lo que está consiguiendo, victorias y títulos que eran impensables hace unos años.

**db. -Por lo tanto. Lo mejor es tener los pies en el suelo**
-No es nada fácil que un equipo que sale de abajo consiga un título cada año. Estamos en el buen camino, pero no debemos soñar tan alto. Nuestra línea es estar entre los grandes. Exigir más es peligroso porque puede venirse todo abajo.

**db. -¿Cuál es entonces el objetivo actual?**
-Luchar por la Liga.

**db. -Hay un cuarteto de aspirantes muy evidente, pero hay quien desconfía de la Real Sociedad. ¿Qué piensa usted?**
-Desde fuera se dicen muchas cosas, pero el campo es el que dicta las normas. No me atrevo a descartar a la Real.

**db. -¿Le sorprende que el Madrid 'galáctico' no se haya disparado?**
-Por eso digo que a veces se habla mucho, pero lo que vale es lo que pasa sobre la hierba.

**db. -¿Y que un equipo tan lujoso haya tenido que recurrir a dos centrales de la cantera?**
-El Real Madrid tiene una gran plantilla, pero también necesita algún retoque.

**db. -¿Y el Valencia?**
-Es un equipo muy fuerte. Me encanta su manera de jugar, su lucha constante.

**db. -¿Ve al Deportivo capaz de aguantarles el pulso hasta el final?**
-Si seguimos en nuestra línea de trabajo, sí, pero hay que demostrarlo partido a partido.

**db. -¿Qué título de los que lleva conseguidos en A Coruña recuerda con mayor satisfacción?**
-Desde luego, el de Liga del año 2000. Después, la Copa del Centenario del Real Madrid porque era una fecha muy especial. Aunque todos tienen su encanto. ■

**"El Deportivo es un ejemplo para cualquier equipo que quiera ser grande"**

**"El Madrid tiene una gran plantilla y a Raúl, que es único, pero necesita retoques"**

# Forofos d

**SEGÚN DATOS OFICIALES DEL PADRÓN, UN 11 % DE LOS CIUDADANOS DE MADRID SON INMIGRANTES. EN BARCELONA, LA CIFRA ES SIMILAR, UN 10,7 %. DON BALÓN HA REALIZADO UNA ENCUESTA ENTRE ESTA POBLACIÓN PARA CONOCER CUALES SON SUS PREFERENCIAS FUTBOLÍSTICAS Y DESCUBRIR SUS VIVENCIAS Y ANÉCDOTAS RELACIONADAS CON ESTE DEPORTE.**

*Eva Melus / Toni Casals*

Juan o Joan Hernández es extremeño. Llegó a Cataluña durante los años cincuenta. Encontró trabajo en Barcelona y tras más de medio siglo en esta tierra, se ha convertido en un modelo perfecto de integración. Se casó con Nuri, aprendió a hablar catalán y se hizo del Barça. Socio y forofo. **"Ser de un equipo no me ha abierto grandes puertas, pero sí es cierto que yo hice todo lo posible para asimilar las costumbres y cultura de Cataluña. En su momento, bajo el regimen de Franco, identificarse con el Barça era una manera de demostrar tu catalanidad. Representaba una opción. Otra, vivir de espaldas a la cultura catalana y hacerse, por ejemplo, del Madrid".**

Piensa, quizá, que por este motivo nunca le han llamado 'charnego' (termino despectivo que en Cataluña se aplica a inmigrantes no catalanizados). A Juan sus nietos le conocen por Joan. Son los retoños de su hijo mayor, nacido en Barcelona y a quien, por supuesto, le puso el nombre de Jordi.

### Piel azulgrana

España recibe en los últimos años un elevado número de inmigrantes. Madrid y Barcelona han cambiado la acogida de, por ejemplo, andaluces, gallegos, murcianos y extremeños por ecuatorianos, marroquíes y subsaharianos, que ya suponen más de un 10 % de los ciudadanos.

Las condiciones de subsistencia son duras, pero al igual que hace cincuenta años, la pasión por el fútbol vuelve a ejercer como válvula de escape y en ocasiones de vehículo integrador para quien intenta ganarse la vida fuera de su tierra.

¿Por qué se hacen de un club u otro? ¿Qué motiva, por ejemplo, a un iraní a sentir simpatía por el Madrid? Las razones responden a varias causas, pero las más comunes son los éxitos de un equipo; el contar ese club con figuras de talla mundial; la difusión mediática y en un plano más personal, las influencias de amigos, compatriotas o familiares respecto a unos colores concretos.

Gracias a la televisión, Abdoulie Sankareith, de 29 años, ya había visto muchos partidos del Barcelona en su ciudad Allunhri (Gambia) antes de llegar a Girona hace tres años y medio. **"Desde muy pequeño, en el colegio, jugaba al fútbol y era del Barça. Lo veía por la tele y muchos comprábamos la camiseta"**. Su sobrino Mohammad irrumpe en la charla: **"En casa todos somos del Barça, menos mi madre que es del Madrid"**, exclama en un catalán auténtico, cerrado casi, que contrasta con sus dientes blancos y su piel negrísima.

**LA MAYORÍA DE INMIGRANTES QUE HAN ATERRIZADO EN MADRID Y BARCELONA DECLARÁN SU SIMPATÍA POR EL EQUIPO DE ZIDANE**

Los medios de comunicación han favorecido a la globalización de la competición española. Madrid y Barcelona se llevan la palma entre los equipos preferidos. Les suenan también otros conjuntos pero a mucha más distancia que 'merengues' y 'culés'.

En la Ciudad Condal, según el estudio realizado por Don Balón, un 48% de los inmigrantes declaran ser aficionados azulgrana y un 32% del Madrid. El Espanyol aparece en tercer lugar con un 8% de seguidores, mayoritariamente argentinos. Sevilla, Valencia, Mallorca, Deportivo ocupan la franja de 'otros' con una representación prácticamente simbólica.

Por segmentos, la mayoría de marroquíes son azulgrana, un 66%, mientras que entre los subsaharianos la afición por el Barça y el Madrid se iguala, 50%. Un dato destacado es que los sudamericanos encuestados en Barcelona muestran una mayor simpatía por los colores blancos, el 44%, que por los azulgrana, el 22%.

### Desde la Cochabamba

El último premio Sant Jordi de novela, el periodista, escritor y viajero David Castillo, gran conocedor de Marruecos, explica que cuando los españoles se retiraron del país que ocuparon como protectorado durante décadas, desmantelaron los repetidores de radio, dejándolo sin fútbol: **"Fue toda una tragedia en el país"**, asegura.

A través de las ondas catódicas y del cable han recorrido miles de kilómetros las jugadas de un futbolista, que han ido reclutando forofos por

CHINOS, ECUATORIANOS O GAMBIANOS QUE VIVEN EN ESPAÑA?

# e adopción

## FOROFOS DE ADOPCIÓN

todo el mundo. Le ocurrió a María Elena Valverde, de Cochabamba, en la provincia boliviana de Apopaya. Siendo una adolescente se quedó prendada de un brasileño, que apenas jugó unos minutos en el Mundial de Estados Unidos. Era Ronaldo. Ella lo siguió hasta el Barça y se le tornó el corazón azulgrana, incluso cuando el delantero fichó por el Madrid: **"Soy del Barça hasta la médula"**. María Elena vivió en Madrid y hace dos años se trasladó a vivir a Barcelona con su hermana Yorka, quien afirma rotunda con una sonrisa inmensa: **"Yo soy del Madrid"**.

Para Tsrioua Nourededin, un marroquí de 42 años, ser socio del Barça es una señal más de su total integración en la vida de Platja d'Aro (Girona), donde se instaló hace doce años. Nourededin es socio desde 1991 del Barça y añade que trabaja con un señor muy vinculado a este equipo.

### América Latina, blanca

El muestreo realizado en Madrid a los inmigrantes arroja una clara diferencia entre el club del Bernabéu y el resto de equipos. Un 51,8 % tiene como color el blanco, mientras que Atlético y Barcelona se equiparan en seguidores, 18,5%.

Deportivo, Valladolid y Real Sociedad son algunos de los equipos que en menor medida también levantan pasiones. El Rayo Vallecano, en cambio, tercer equipo de la capital, presenta una escasa repercusión entre los inmigrantes encuestados.

América Latina se vuelca con el Madrid. Casi un 70% reconoce su admiración por el club de Ronaldo, Figo, Zidane, Raúl y compañía, dejando migajas para 'colchoneros' y 'culés'. Idéntica apreciación para los asiáticos que se decantan mayoritariamente por los jugadores de Del Bosque.

**LOS ENCUESTADOS DE AMÉRICA LATINA SE DECANTAN CLARAMENTE POR EL MADRID MIENTRAS QUE LOS MARROQUÍES LO HACEN POR EL BARCELONA**

El Barcelona goza de la fidelidad del aficionado marroquí y supera al Atlético entre los orientales. Las preferencias de los subsaharianos, en cambio, se igualan por los de La Cibeles y Neptuno, 33 %.

¿Sentir los colores de un equipo

# El amigo de Naybet

Mohamed Sniba, más conocido en A Coruña por Simo, es un marroquí de 35 años que trabaja en la ciudad herculina desde hace cinco años en un excelente mesón de la ciudad conocido por un intrigante nombre: *O Secreto*. Simo conoce bien Europa. Ha estado en Inglaterra, Francia, Portugal, Dinamarca, Francia y España. En nuestro país, pasó temporadas en Alicante, Valencia y A Coruña. Finalmente eligió esta última ciudad para fijar su residencia, **"aquí ahora tengo mujer y una hija"**.

Sniba ha hecho amigos y el clima prefiere no compararlo con el de Marruecos. Entre sus amistades figura Nourredine Naybet. El jugador del Deportivo se instaló en A Coruña hace siete temporadas y es una especie de embajador de su país en España. Todos sus compatriotas le conocen y Naybet les ayuda en lo que puede. El defensa blanquiazul fue acogido desde el inicio como una figura del fútbol magrebí y rápidamente caló entre los herculinos. Simo tampoco tiene queja: **"La integración ha sido muy buena. Me he sentido bien, me gusta el país y, además, estoy cerca de Marruecos"**.

**EL RESTAURANTE DE SIMO ALBERGA LA PEÑA DEL JUGADOR DEL DEPORTIVO. ÉL ES ÚNICO MARROQUÍ. "VIENE MUCHO POR AQUÍ Y SOMOS BUENOS AMIGOS", DICE**

En *O Secreto* está la sede de la peña deportivista Naybet. Ahí se conocieron. El jugador del Deportivo tiene un trato excepcional hacia sus admiradores.

Se puede decir que el fútbol también ha ayudado a Simo a conectar más con la ciudad en la que vive porque sus lazos con Naybet son muy estrechos.

Ni que decir tiene que Simo es miembro de la peña, el único marroquí. **"Viene mucho por aquí, es muy amable con todos y le gusta estar con nosotros. Somos muy buenos amigos y nos vemos mucho fuera de aquí"**.

Por supuesto a Simo le gusta el fútbol. **"He jugado desde pequeño y me hice del Deportivo en la época de Bebeto y Mauro Silva. Me gusta compartir retos**

## ENCUESTA: ¿De qué equipo son los inmigrantes?

**UNIVERSO:** Trabajo de campo realizado de forma aleatoria entre cien inmigrantes (hombres y mujeres) del **área metropolitana de Madrid y Barcelona**.
El estudio arrojó una división en cuatro grandes áreas: Centro y Sudamérica; marroquíes; subsaharianos; asiáticos y otros (rumanos, franceses, italianos, griegos, etc)

### TOTAL: AMBAS CIUDADES BARCELONA Y MADRID

- REAL MADRID **46,1%**
- BARCELONA **32,6%**
- AT. MADRID **9,6%**
- ESPANYOL **3,8%**
- OTROS **7,6%** (Deportivo, Sevilla, R. Sociedad, Valencia, etc.)

### EN BARCELONA

- BARCELONA **48%**
- REAL MADRID **32%**
- ESPANYOL **8%**
- OTROS **8%**

**SEGMENTOS**

**Marroquíes** (36% de los entrevistados)
66% Barcelona / 33% Real Madrid
**Centro y Sudamérica** (28% de los entrevistados)
33% Barcelona / 44% Real Madrid / 10% Espanyol / 3% Otros
**Subsaharianos** (16% de los entrevistados)
50% Barcelona / 50% Real Madrid
**Asiáticos** (9% entrevistados)
66% Barcelona / 30% Real Madrid / 4% Espanyol
**Otros** (11% de los entrevistados)
40% Barcelona / 40% Real Madrid / 5% Espanyol / 15% Otros

### EN MADRID

- REAL MADRID **51,8%**
- ATLÉTICO **18,5%**
- BARCELONA **18,5%**
- OTROS **11,1%**

**SEGMENTOS**

**Centro y Sudamérica** (44,4% de los entrevistados)
67% Real Madrid / 16% Barcelona / 14% Atlético / 3% Otros
**Asiáticos** (22,2% entrevistados)
50% Real Madrid / 33% Barcelona / 17% Atlético
**Subsaharianos** (11,1% de los entrevistados)
33% Real Madrid / 33% Atlético / 22% Barcelona / 12% Otros
**Marroquíes** (7,4% de los entrevistados)
40% Barcelona 20% / Real Madrid / 30% Atlético / 20% Otros
**Otros** (14,8% de los entrevistados)
50% Real Madrid / 25% Atlético / 15% Barcelona / 10% Otros

### Sus cracks

- ZIDANE 18,5%
- FIGO 18,5%
- RAUL 14,8%
- PUYOL 7,4%
- R. CARLOS 7,4%
- F.TORRES 7,4%
- RONALDO 3,7%
- RIQUELME 3,7%
- VALERON 3,7%
- MAKELELE 3,7%
- KLUIVERT 3,7%
- SAVIOLA 3,7%
- GUTI 3,7%

**MUESTRA DE LA ENCUESTA TIPO**
**Nombre / País / Equipo / Jugador**
Richard Aguirre/ Ecuador/ At. Madrid/ Figo
Yusef Daf/ Marruecos/ Deportivo /Valerón
José Luis Cuesta / México/ Real Madrid / Zidane
Halima Rafi / Marruecos / Barcelona / Puyol
Pawel Macina / Polonia/ At. Madrid / F. Torres
Federico Loseña / Filipinas / Real Madrid / Raúl
Niane Madu / Senegal / Real Madrid / Makelele

**con los pequeños y entonces el Deportivo era un equipo muy humilde. Me causaba mucha simpatía. Después con Hadji, Bassir y Naybet, el Deportivo ha sido un equipo de referencia para todos los marroquíes. En mi país, hay mucha gente que es del Deportivo, además allí se sigue mucho la Liga española a través de la televisión"**, confiesa.

*Carlos Alberto Sánchez / José Antonio Fraga*

# Un sueño cumplido

Juan Oswaldo Velasteguí llegó hace un año a Barcelona. En Portoviejo, su ciudad natal de Ecuador, se ganaba la vida con el fútbol. Resultaba su única forma de subsistencia. **"Allí es muy corriente que se monten competiciones con apuestas. Cada entrenador o dirigente de una escuadra ponía el dinero y quien ganaba se lo llevaba todo"**, explica Juan. Los futbolistas recibían también cierta cantidad por los partidos que disputaban y la cifra aumentaba si se conquistaba el campeonato. Reconoce también que el soborno estaba a la orden del día. **"Sabía de jugadores que aceptaban dinero por perder, aunque éste no era mi caso"**, aclara.

**PRESENCIAR UN BARÇA-MADRID SE HIZO REALIDAD PARA UN INMIGRANTE ECUATORIANO, SEGUIDOR DEL CLUB AZULGRANA**

En la Ciudad Condal trabaja de paleta. Su constitución recia le permite trabajar entre andamios, subir ladrillos y llevar carretillas. Ha jugado partidos de fútbol con algunos amigos y gracias a este deporte se ha relacionado con españoles. Juan confiesa que es del Barça por Ronaldo, **"me entusiasmó cuando lo vi jugar por la televisión con la camiseta azulgrana"**, y recuerda que en Ecuador hay otro Barcelona, el de Guayaquil.
Su mujer Susi cuida a una pareja de ancianos, socios del Barcelona, que facilitaron a Juan un carnet para presenciar el Barça-Madrid. El sueño de asistir en directo un choque de estas características se hizo realidad.
Con 30 años, su vida aquí no es fácil. No siempre hay trabajo y las dificultades son muchas, **"el fútbol, sin embargo, me proporciona algunos momentos de felicidad"**.

## FOROFOS DE ADOPCIÓN

facilita la integración? Santiago Torres, un riojano azulgrana que se afincó en Barcelona hace más de veinte años, afirma que el fútbol, más que unir, a veces separa: **"Al principio, en mi pueblo, éramos todos del Athletic de Bilbao. Eran los tiempos de Iríbar y de la Copa del Generalísimo. Después, cuando el Athletic ya no ganaba nada, me hice del Barça. Ahora, en Cataluña, me es fácil ser culé, aunque durante este tiempo me he dado cuenta de que el fútbol resulta también un elemento de distorsión. Hay inmigrantes que se hicieron del Madrid por recelo a la tierra de acogida"**.

**LAS PREFERENCIAS SON HACIA CRACKS COMO ZIDANE, FIGO Y RAÚL. RONALDO, EN CAMBIO, APARECE EN UN SEGUNDO PLANO**

### Compartir un balón

Ecuatorianos, colombianos, marroquíes, etc suelen reunirse con sus compatriotas para hablar y jugar al fútbol. Forman equipos y juegan torneos exclusivamente de inmigrantes. Tampoco esconden el rechazo que sufren en ocasiones por parte de los autóctonos.

La Secretaria General de l'Esport de la Generalitat de Catalunya, en colaboración con la productora El Terrat, organizó el 'Futbol Plec'. Niños de diferentes orígenes convivieron durante dos días en una población costera catalana, Lloret de Mar, para practicar este deporte. El director del

### LA OPINIÓN

**ZIDANE**
Jugador del Real Madid

*"Jamás me sentí marginado al llegar a Francia. Mis problemas fueron por el cambio de modos y costumbres, pero en absoluto me sentí observado ni marcado por ser un inmigrante.*
*Aquí en España, no me siento el referente de la inmigración, porque sólo soy un jugador más. No soy abanderado de nada ni de nadie".*

## Jorge, Espanyol y Boca

Jorge Martín llegó hace 17 años a Barcelona. **"Ya soy medio catalán"**, afirma. En su restaurante es frecuente ver sentado a algún futbolista y, sobre todo, a muchos futboleros.

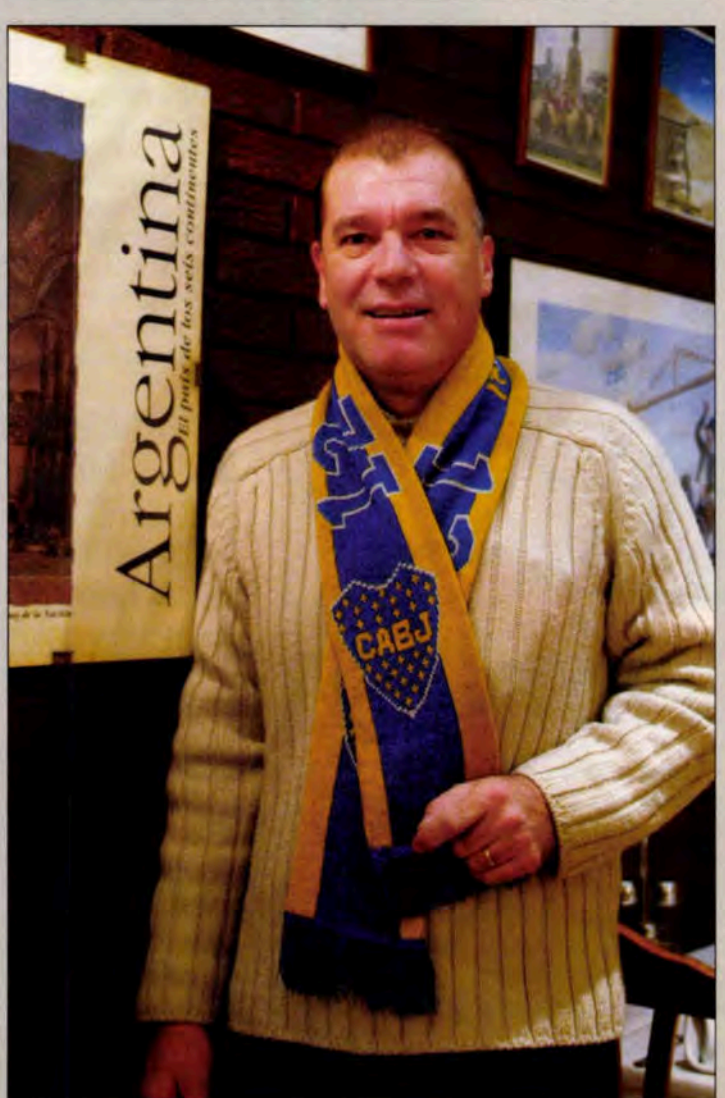
**"En Argentina se habla siempre de política o de fútbol. Entonces, eso es lo malo, ya que siempre hay motivos para pelear"**, explica divertido. Jorge era de Boca y del Barça **"por Diego"** y subraya que: **"El Barcelona y el Madrid se lo llevan todo. Del resto de equipos se tiene sólo noticia, cuando fichan algún argentino"**.

Sin embargo, nada más poner los pies en Barcelona, Jorge se sintió del Atlético de Madrid, **"me caía bien su afición"**. También le gustaba el Betis, porque le recordaba

**RECONOCE QUE EN ARGENTINA MADRID Y BARCELONA SE LO LLEVAN TODO. "DEL RESTO DE EQUIPOS SOLO SE TIENE NOTICIA, CUANDO FICHAN A ALGUN ARGENTINO", AÑADE**

a su Boca. En el restaurante, entre detalles gauchos y algún cartel antiguo de tango, se puede ver una bufanda bética. Después llegó el Espanyol, su amor hispano definitivo, **"me hice 'periquito' cuando el equipo jugó la final de la UEFA en 1988 y también al llegar a la plantilla mi compatriota Ezequiel Castillo"**.

A Jorge le pierde la pasión por el fútbol: **"Ustedes, quizá, tienen otra forma de ver las cosas. Nosotros estamos viendo un partido y ya no vemos más"**. Y es que, añade, **"somos muy futboleros. Supongo que pasa lo mismo que en Brasil. En Argentina hay 32 millones de habitantes y 32 millones de directores técnicos"**. ¿Si el fútbol le ha ayudado a integrarse? Nunca se sintió muy fuera de lugar: **"Las costumbres son muy similares"**.



# Marsella en negro y azul

*Desailly con la camiseta de la selección gala.*

Más de cuatro millones de no comunitarios llegan a Francia de países del Este y sobre todo de África, de las antiguas colonias francesas en ese continente.
Marsella es una ciudad marítima que siempre ha acogido a muchísimos inmigrantes y una forma de integración ha sido a través del Olympique. Cada domingo se llena el estadio 'Vélodrome' con unos 50.000 aficionados, entre los cuales los más enfervorizados suelen ser los africanos.
El ejemplo mil veces comentado es Zinedine Zidane. El jugador del Madrid despuntó en un barrio difícil de la ciudad, La Castellane, para convertirse en un crack mundial y en símbolo de **"la Francia de todos los colores, la Francia campeona"**. Un slogan que tuvo mucho éxito y sirvió para luchar contra el racismo en algunos lugares y aumentar la integración de los extranjeros. Una campaña que ha continuado con el **"Negro es azul"** para demostrar que la selección francesa (azul) está compuesta por mayoría de africanos (negros). Y también ha servido como homenaje a un antiguo jugador, ya fallecido, Raul Diagne, que abrió la vía africana en el fútbol francés, en 1930, cuando se convirtió en el primer internacional negro de Francia.

*Etienne Ballérini*

## LAS SIMPATÍAS POR UN CLUB U OTRO VA LIGADA A LOS ÉXITOS DEL EQUIPO Y AL CARISMA DE SUS GRANDES JUGADORES

acto, Carles Ortet, explicó que se había pensado en el fútbol **"para hacerles ver que no hay barreras, que las diferencias con los demás no los separan"**. Los chavales se entrenaron con monitores de orígenes diversos y disputaron un torneo futbolístico.
El resultado saltó a la vista. Si la influencia del fútbol en la integración de los inmigrantes adultos es dudosa, los niños se muestran mucho más dispuestos a compartir, sin comparar el color de la piel, cuando tienen un balón en los pies.■

# Farid "El fútbol quita las penas"

Farid Geshnizjani es del Real Madrid. Tiene 36 años y vino de Irán a la capital de España hace 20 para terminar sus estudios de COU y empezar Telecomunicaciones en la universidad. Una carrera que tuvo que dejar para ponerse a trabajar.

**-¿Conocía la Liga española antes de venir?**
Sí conocía a los dos clubs de más renombre, Real Madrid y Barcelona, pero tampoco estaba muy metido en el mundo del fútbol, porque de pequeño practicaba waterpolo y voleibol. Siempre me ha gustado el deporte y el ambiente te va influyendo. Empiezas a ver partidos y te vas metiendo de lleno, porque el fútbol en España se vive mucho.

**-¿Por qué se hizo del Real Madrid?**
-No es cosa de un día para otro que te levantes y digas: me hago del Madrid. Es como un sentimiento entre dos personas que va creciendo poco a poco. Además, yo cogí la época dorada del Real Madrid, con las dos Copas de la UEFA y la Quinta del Buitre; en esos años el Madrid tenía un equipo muy potente, con un juego alegre y vistoso. También es cierto que te haces del equipo que más triunfos consigue. En mi caso, empecé a ir regularmente al Bernabéu y acabé haciéndome socio abonado hace tres años.

## "TE HACES DE UN EQUIPO POR LOS ÉXITOS QUE CONSIGUE. YO SOY DEL MADRID POR LA QUINTA DEL BUITRE"

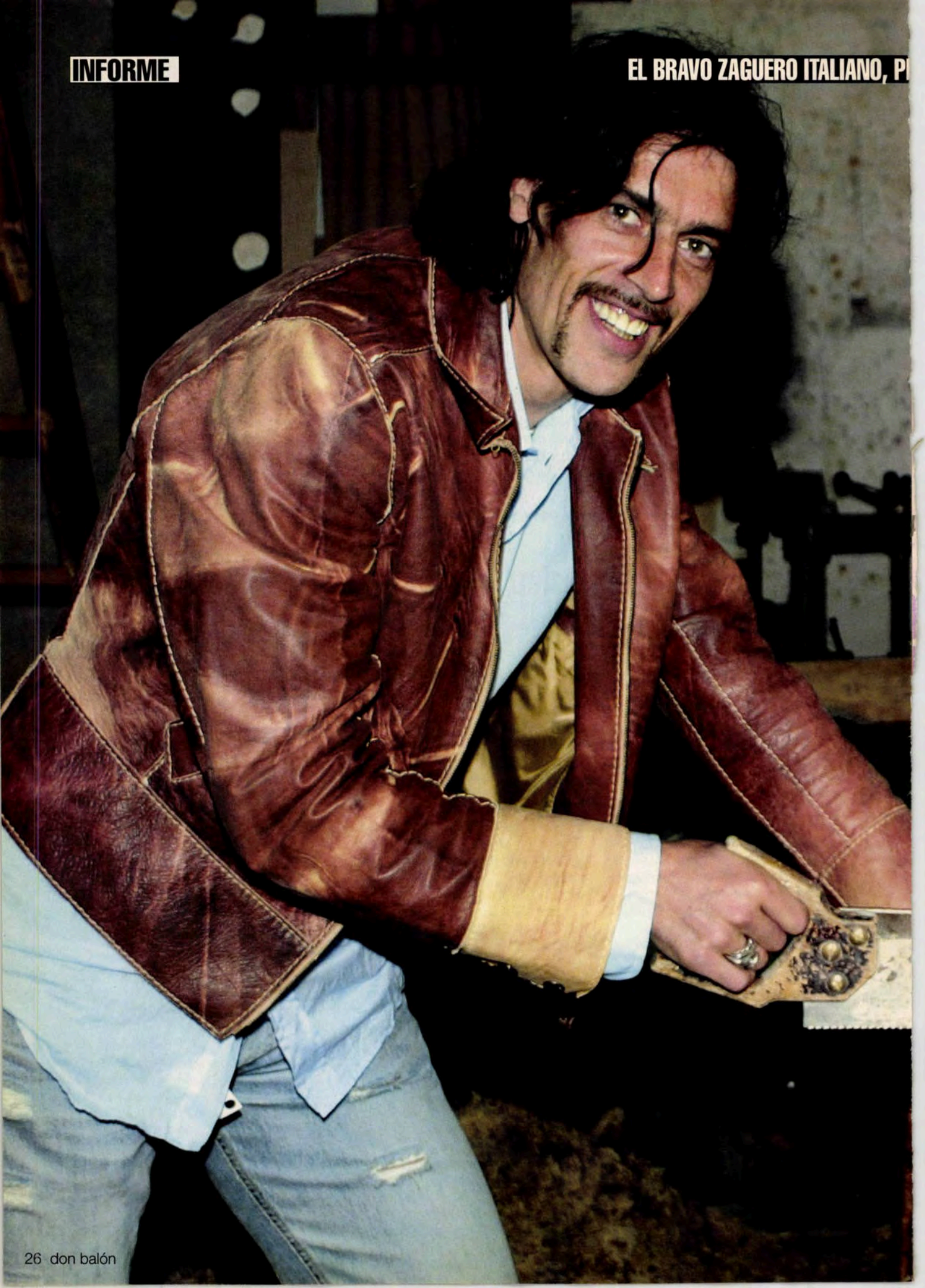
**-¿Cuál es su jugador favorito?**
-No sabría cuál escoger... pero Raúl y Roberto Carlos tienen la garra que deberían mostrar todos los jugadores.

**-¿Cuál es su mejor recuerdo como madridista?**
-Son muchos, como el 5-0 al Barcelona, pero creo que uno de los momentos más dulces ha sido la séptima Copa de Europa. El Madrid volvió a ser uno de los grandes y a estar otra vez en la élite.

**-¿El fútbol le ha servido para integrarse en la sociedad española?**
-El fútbol me ha ayudado en muchas cosas. Incluso en las penas, cuando tienes algún problema, te encierras en un partido y te olvidas de todo; es como un amigo que te ayuda a despejarte. Los partidos provocan reuniones, discusiones, charlas... Aquí en España se vive muy fuerte y si estás metido en este mundo te puedes integrar más fácilmente.

**-¿Cómo se vive este deporte en Irán?**
-Es diferente, porque allí sólo hay dos equipos (Persepolis y Esteghlal) y el fútbol no es el deporte nacional, lo son la lucha y la halterofilia. El fútbol tiene la importancia que puede tener en España la Segunda División. Aquí la competición es mucho más amplia, se juega mucho dinero y las masas son más grandes. En Irán, la gente se vuelca sobre todo con la selección y llaman la atención los clubs importantes del viejo continente como el Manchester, el Ajax o el Bayern Munich.

*Myriam Pérez y Sergio Soria*



# De 'Geppetto' a figura

**Moreno Torricelli aterrizó en Barcelona durante el mercado de invierno para jugar en el Espanyol. Curtido en mil batallas, su historia es la de un hombre afortunado que pasó en pocos meses de trabajar en una fábrica de muebles a triunfar en la Juventus, donde lo ganó todo.**

Xavier Ensenyat/
Andrea Balducci
Fotos: Carlos Mira

*Torricelli rememoró, para DB, viejos tiempos en la carpintería de Miguel Blay Vallés, de la barcelonesa calle Londres, 92.*

## DE 'GEPPETTO' A FIGURA

Inverigo (provincia de Como) es una pequeña población del norte de Italia. Con 2.000 habitantes está situada a 40 kilómetros de Milán, al pie de los Alpes. Allí se crió Moreno Torricelli (23-1-70), un fan del Inter que acabaría haciéndose un hueco en la historia de la Juventus y en el corazón de sus aficionados.

Comenzó a hacerse futbolista en el Caratese, equipo de una localidad vecina que militaba en una categoría equivalente a la Regional Preferente. Alternaba su pasión balompédica con el trabajo en una fábrica de muebles, siguiendo la tradición familiar, pero los años pasaban y su sueño de convertirse alguna vez en profesional parecía desvanecerse. Veía con desesperación como muchos de sus compañeros y rivales tenían la oportunidad de saltar a categorías superiores mientras él agotaba su paciencia en el anonimato. Sin embargo, con 22 'primaveras' y ocho años de sordo trabajo entre carpinteros, el hado le ofreció un cambio radical.

### Destino caprichoso

La Juventus le rescató de las catacumbas futbolísticas. Claudio Gentile recomendó a Trapattoni el fichaje de un modesto futbolista con apellido de inventor, que curiosamente acabó convirtiéndose en la reencarnación del lateral derecho campeón del Mundial '82. Tras su aterrizaje en Turín tuvo la ocasión de jugar algunos amistosos con el primer equipo a causa de las bajas de los futbolistas internacionales. El actual seleccionador transalpino quedó impresionado con su entrega y agresividad, por lo que decidió llevárselo a la pretemporada. **"Cuando sale del terreno de juego ya no le queda ni una gota de gasolina en su depósito"**, dijo el veterano técnico de Torricelli, quien se instaló repentinamente en la elite y ya en su primera temporada ganó la UEFA. **"Sentía miedo porque los *cracks* tenían fama de ser unos viciosos con mucho dinero pero a la hora de la verdad no encontré diferencia entre jugar en la Serie A o en Regional. El vestuario era igual"**, confiesa a DB el defensa 'periquito', quien no se cansa de repetir que **"se lo debo todo a Trapattoni"**.

Lo más curioso es que poco antes de su fichaje por la *Vechia Signora* animó al Inter desde la grada en una semifinal de *Coppa* ante la Juve de Roberto Baggio, quien al cabo de unos meses acabaría convirtiéndose en su compañero y referencia sobre el campo. Precisamente el ídolo juventino le puso el mote de Geppetto (el carpintero que creó a Pinocho) al recién llegado. **"Me gustó lo de Geppetto. Todos empezaron a llamarme así y me dio suerte porque gané muchos títulos"**.

*El italiano es un zaguero que impone respeto y cuya experiencia se presume vital para reforzar la defensa del Espanyol en el tramo final de Liga.*

**"Baggio se inventó lo de Gepetto y me gustó; empezaron a llamarme así y me dio suerte porque lo gané todo"**

**Trapattoni, su descubridor, dice que, "cuando sale del campo ya no queda ni una gota de gasolina en su depósito"**

### Figura de una Juve triunfal

En la *squadra bianconera* se apuntó 1 Liga de Campeones, 1 Copa Intercontinental, 1 UEFA, 1 Supercopa de Europa, 3 *Scudettos* y 1 *Coppa* de Italia, además de ganarse 10 internacionalidades absolutas. Casi nada. Por si todo ello fuera poco, tuvo el honor de coincidir con *cracks* de la talla de Zinedine Zidane. **"Antes de futbolista es una persona espectacular y fantástica, aunque es un tío muy tranquilo y tímido"**.

Uno de los principales secretos del éxito juventino se cimentaba en la unión del vestuario. Los jugadores no sólo convivían en las concentraciones sino que compartían muchos momentos de ocio fuera de la disciplina del club. Con la Juventus de Lippi, Torricelli se coronó campeón de Europa ante el Ajax de Van Gaal, en **"el mejor partido que he jugado en mi vida"**. Sus tres operaciones de rodilla no le impidieron jugar dos finales de *Champions League* (se perdió otra por lesión) y ganar una. Aún recuerda con rabia el gol de Mijatovic en Amsterdam (1998), pues sigue creyendo que la jugada debía haber sido invalidada por posición antirreglamtentaria del montenegrino, que poco tiempo después sería compañero suyo en la Fiorentina.

Pero la relación entre Lippi y Torricelli nunca tuvo tintes idílicos. Su salida del club fue algo traumática. Moreno, que se encontraba concentrado para la disputa del Mundial de Francia, leyó en la prensa que el técnico de la Juve tenía la

*Durante ocho años se entregó a la tradición familiar, la carpintería, antes de convertirse en futbolista profesional.*

intención de descartar a Torricelli o a Pessotto. Sus temores se vieron incrementados cuando el mismo Lippi declaró que Pessotto era intocable. La suerte estaba echada pero nunca recibió una llamada de su técnico para decirle que no contaba con él. Fue Moggi, director general del club, quien le comunicó que debía buscarse equipo.

**Nuevos horizontes**

La Fiorentina le brindó la oportunidad de seguir en la elite, pero no fue una etapa feliz. Los problemas económicos achucharon a la entidad 'viola', que acabó cambiando de nombre y descendiendo de categoría, aunque antes Torricelli y sus compañeros tuvieron tiempo de ganar una *Coppa*. **"Para mí, la mayor desgracia fue no poder devolverle a la afición el retorno a la Serie A. Los problemas de cobro fueron secundarios".**

El actual lateral derecho del Espanyol se desvinculó del club de Florencia el pasado verano y estuvo a punto de jugar en la Premier. En el Everton no les gustó el estado de su rodilla operada y en el Blackburn Rovers, el técnico Graham Souness, se descolgó diciendo que él había pedido un carrilero zurdo cuando todo estaba pactado.

**La música amansa a las fieras**

Pelo largo, buena planta e italiano. Son factores que combinados evocan la figura de un duro zaguero. De hecho, llega al Espanyol para apuntalar la retaguardia, que se ha mostrado excesivamente blanda en la primera vuelta.

No se considera un jugador violento, aunque reconoce que **"el fútbol es cosa de hombres"**. Además, asume con modestia y sinceridad el papel que le toca interpretar en el balompié: **"Hay dos tipos de futbolista: los de clase y los de carácter. Yo me identifico en el segundo grupo"**.

La música le rebaja la tensión con la que se enfrenta a cada partido. Sus favoritos son Jimi Hendrix, Jethro Tull, Black Sabbath e incluso su compatriota Adriano Celentano, **"sobre todo, al principio, era espectacular, fue el primer italiano que cantó rock. Era muy diferente a lo que que había antes en mi país"**. En su infancia, el esquí robó su corazón e incluso ganó alguna carrera, pero a los 13 años se inclinó por el fútbol porque **"era más barato"**. Otra de las grandes pasiones es el motor, que le ha brindado amigos tan ilustres como el campeón de motociclismo Valentino Rossi y el ex piloto de Fórmula 1 Jean Alesi, a quien conoció a través del también juventino Vialli.

Hoy vive sólo en Barcelona, donde añora el calor de sus tres hijos y de su esposa, la misma que conoció en Inverigo cuando sólo contaba con 16 'primaveras'. **"Con 33 años es una experiencia nueva para mí. Tras seis meses sin jugar es un estímulo demostrar aquí que soy buen jugador porque no me conocen tanto"**. En el Espanyol juega con Torri en la espalda. Se trata de un homenaje a su padre, que murió el pasado septiembre, pues así le llamaba desde pequeño. **"Me gustaría jugar dos años más; después me encantaría entrenar a niños"**, concluye. ■

## Con la cabellera de Sandokán

Uno de los aspectos que hacen a Torricelli inconfundible es el pelo largo. Su pasión por el hard rock y la música heavy han influido en su gustos estéticos. Sin embargo, en algunas ocasiones ha tenido que echar mano de la tijera contra su voluntad. Su padre, el servicio militar e incluso la Juventus amordazaron su *look* rebelde. Así, en sus dos primeros años en el cuadro turinés se dejó el pelo corto. A Boniperti, presidente honorífico, no le gustaban los jugadores que lucían melenas generosas, suerte que también corrió el hoy azulgrana Sorín. Sin embargo, desde hace ya mucho tiempo su cabellera le acompaña sin cesar, lo que le ha servido para ganarse el sobrenombre de Sandokán.

**E-mail**: info@donbalon.org **Fax**: 93 2092000
**Por carta**: Don Balón, Diagonal 435, 1º2ª. 08036 BARCELONA

# De Boer, de villano a héroe

Uno de los jugadores que se han calificado de 'malditos' en el Barça ha sido el defensa Frank de Boer. Llegó como el nuevo Koeman y este 'titulo' acabó pasándole factura. Primero porque no son comparables y segundo porque se proyectó sobre el jugador la aversión que gran parte de la afición y de la prensa sentía hacia el entrenador Van Gaal.
Sin embargo, una vez que De Boer se ha 'librado' de este peso su rendimiento ha mejorado. El central ha dejado de escuchar el ronroneo de intranquilidad entre los aficionados y se ha ganado la confianza del Camp Nou. Ha pasado de villano a héroe y empieza a ser reconocido todo ese talento, pundonor y calidad que antes se le escatimaba. Frank, por su parte, ha demostrado la misma profesionalidad ahora, con el viento de cara, que cuando tenía que soportar las inclemencias de la tormenta.
En este rasgo, pienso que se encuentra la grandeza del jugador. Con Antic, De Boer goza de mayor tranquilidad, disfruta más en el terreno de juego y desarrolla libremente sus cualidades, unas aportaciones que ni Serra Ferrer ni Rexach ni el propio Van Gaal pudieron exprimirle. Frank, por contra, no ha cambiado y da la cara en este momento de gloria, al igual que lo hacía cuando se le acusaba de fallón.
**Lluís Puig (Barcelona)**

# BASTA YA SEÑOR CRUYFF

**Cruyff tira la piedra y esconde la mano.**

Como aficionado culé estoy cansado de escuchar las mismas declaraciones del señor Cruyff comentando que nada en el Barça funciona. La sensación que me queda de su retórica es que el club es lo que es gracias a él y a su Copa de Europa, la cual cabe destacarse que fue obtenida contra la Sampdoria, que no es más que un conjunto como el Bayer Leverkusen del año pasado o el Newcastle.
Cruyff crítica al Barcelona actual, pero a la vez se esconde, diciendo que no se involucra en las elecciones. Eso es tirar la piedra y esconder la mano.
**Moisés Benmergui (Caracas, Venezuela)**

**El Madrid tendría que darle más minutos de juego al delantero.**

# PORTILLO, UN CRACK EN EL BANQUILLO

Carta de la semana

Como aficionado del Madrid y del fútbol no puedo negar la calidad de Ronaldo. Sin embargo, creo que Florentino Pérez no tenía que fichar un delantero, puesto que tenía a Raúl, a Morientes, quien realizó un tremendo Mundial, y a Portillo, que se le conocía por romper todos los récords goleadores en las categorías inferiores del Madrid.
Portillo o 'Portigol' es un jugador que posee un gran olfato de gol. Algunos ejemplos de su eficacia se pudieron observar en el debut frente al Panathinaikos la temporada pasada con un golazo y más recientemente con el tanto que metió en el estadio del Borussia Dortmund en la Champions.
Del Bosque cuando le necesita no sólo tiene a un jugador sentado en el banquillo, tiene a una estrella, que fácilmente le puede hacer la competencia en un futuro a Raúl, Ronaldo y Vieri, entre otros.
El Madrid le debe un favor a Portillo, ya que siempre que le ha necesitado ha cumplido.
Pienso que la única forma que tiene el equipo de Florentino de devolverle al jugador su entrega no es subiéndole la claúsula de rescisión o aumentándole el sueldo, sino simplemente regalándole más minutos de juego al delantero.
**Enrique González (Correo electrónico)**

> EN EL FUTURO LE HARÁ LA COMPETENCIA A RAÚL Y RONALDO

# ROMPER UNA LANZA POR MORIENTES

El fichaje de Ronaldo conllevó que Solari casi tuviese la obligación de ir al Inter y que Morientes estuviese a punto de dejar el club. El delantero brasileño marca goles y la afición le quiere mucho, pero sinceramente no creo que sea el que nos maravilló en su temporada con el Barcelona.
Morientes sin ser una estrella a nivel mundial formó el año pasado una dupla de lujo con Raúl. El atacante, sin embargo, se encuentra ahora 'chupando' banquillo y con problemas de todo tipo. Antes era el recambio de Ronaldo, pero ahora ya ni eso. Veo que la situación es sumamente injusta para el jugador y creo que, a pesar del bombo mediático que se le dio, se le da y se le dará, la incorporación de Ronaldo no resultaba necesaria para el Madrid.
**Ignacio Balmaseda (Malagón, Ciudad Real)**

# RIQUELME, CONFLICTIVA ADAPTACIÓN

El argentino tiene en sus botas una ocasión de oro (la oportunidad que venía pidiendo: jugar con mayor asiduidad para demostrar su calidad), que al parecer no está dispuesto a aprovechar. La plaga de lesiones del Barcelona le han aupado a la titularidad, pero Riquelme no termina de ganarse la confianza ni del técnico ni de la afición. Al margen de que deportivamente vaya mejorando en su juego, sus gestos torcidos le acompañan constantemente y encima tiene el poco tacto de negarle la mano al entrenador al ser sustituido. El 'diez' del Barcelona debería aprender en este aspecto de su compatriota Saviola, quien con mayor inteligencia ha sabido sortear las dificultades personales y deportivas que se le han planteado para salir adelante. En la actualidad, nadie cuestiona que el 'pibito' es un crack con todas las de la ley.
**Santi López (Sabadell, Barcelona)**

**El jugador del Barcelona mejora en juego, pero entra en batallas inútiles con el entrenador.**

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

# ¡¡LO ÚLTIMO PARA TU MÓVIL!!

## MENSAJES ANIMADOS

Envía un mensaje al **5410** con la clave **SMS11**(espacio)Y LA CATEGORÍA QUE QUIERAS ¡Recibirás divertidos sms animados para enviárselos a tus amigos! Las categorías son: AMOR, VARIOS, ADULTOS.

Ej: sms11 adultos Ej: sms11 amor Ej: sms11 varios

Precio del sms 0,90 + IVA. Válido para Nokia: 3210, 3310, 7110, 7110e, 8210, 8210e, 8810,8850, 3330, 5210, 5510, 7650, 8310, 3410.

## LOGOS

Envía un sms al **5077** con la clave **LOGO36**(espacio) y el código del logo que quieras

Ej: logo36 badboy

| | | | |
|---|---|---|---|
| blablamor | bjork | animals | badboy |
| 2serpi | punk | balon | calaveras |
| ave | telara | antifazspider | lamejor |
| etojos | sing | topsecret | aliens3 |
| dance | redhotchili | animales | odiologo |
| nofear | elvis | serpienfado | futurama |
| christina | gorillaz2 | arabe | astronauta |
| beatles | esquiador2 | moulin | aracnido |
| xxx | boyzone | lagarti | lapiz |
| defender | futufry | hiphop2 | amaral |
| bruja | ajedrez | cheguevara | elmejor |
| busta | maburres | deportes | enamorados |
| spaintoro | booo | fcumple | fdia |
| fecumple | felicidades | odiologo | etiqlavado |
| abstra | tquiero | evil | fuckyou |
| bandera | cunaoo | serpitrib | yoda |

## DÉJATE LLEVAR...

¿TE GUSTARÍA CONTARME TUS FANTASÍAS?
¿POR QUÉ NO AHORA?
ENVÍAME EL SMS **SUSURRO14** AL **7747**

Válido para todos los modelos de móviles y todas las compañías

## TELENOMBRES

sms al **5410**

Envía un mensaje al **5410** escribiendo: **NOMBRE2**(espacio)el nombre que desees seguido del número de escenario que quieras.

(si quieres el nombre Carlos del tipo amor)

10 = amor 13 = muro
11 = chino 14 = tribal
12 = fashion 15 = terror

Ej.: nombre2 carlos10

Válido para todos los NOKIA compatibles

## ¡Las Mejores FRASES PARA LIGAR!

¿NO SABES COMO LIGAR?
¿ESTAS HARTO DE QUE TE DIGAN QUE NO?

Envía **LIGAR14** al **5077**

...y te diremos que frases debes decir para ser el rey de la noche

Si quieres que no deje de pensar en tí...

¡Envíale un PIROPO!

Envía **GUAPA** al **5077**

## CHISTES

SE EL MÁS INGENIOSO DEL GRUPO Y HAZ REIR A TUS AMIGOS CON LOS MEJORES **"CHISTES PICANTES"**

ENVÍA UN SMS AL **5077** CON EL TEXTO: **RIE8**

## MiNiLOGOS

Envía **MINI2**(espacio) y el código del minilogo que quieras al **5077**

ej.: mini2 pcoche

| | | | |
|---|---|---|---|
| poveja | pgoofy | | |
| psmile | pabeja | | |
| pplayb | pdj | | |
| pcaracol | pcafe | | |
| pgusano | pgool | | |
| pdelfin | pelefante | | |
| pbadboy | pluna | | |
| pbatman | pimac | | |
| ppitufo | pantifaz | | |
| pcoche | pperrito | | |

## PONL@ A 100

¡¡Y DISFRUTA MÁS DEL SEXO!!

SI QUIERES TRIUNFAR CON ELLA ENVÍA EL CODIGO **TPONGO1** AL **5077**

SI QUIERES TRIUNFAR CON ÉL ENVÍA EL CODIGO **MPONE6** AL **5077**

## TONOS

Envía un sms al **5410** con la clave **TONO11** (espacio) **código del tono**

Sólo para NOKIA

Ej: tono11 1655

| | |
|---|---|
| 1655 | Morenita/UPA Dance |
| 1747 | No me llames iluso/La Cabra Mecánica |
| 1673 | Mola Mazo/Camilo Sesto |
| 1568 | Die another day/Madonna |
| 1348 | Sereno/Miguel Bosé |
| 1338 | Toda la noche en la calle/Amaral |
| 1106 | Get the party started/Pink |
| 1408 | Demonios/Estopa |
| 1288 | Eso de saber/Revolver |
| 1292 | Tan sólo tú/Nek |
| 1343 | Cuando tú vas/Chenoa |
| 1374 | Sobe son/MSM |
| 1447 | No te rindas/Alex Úbago |
| 1402 | Shrek BSO/Smash mouth |
| 1339 | Ángel de amor/Maná |
| 1355 | Baila casanova/Paulina Rubio |
| 1346 | Soy yo/Marta Sanchez |
| 1291 | Te aviso, te anuncio/Shakira |
| 1347 | Points of autorithy/Linkin Park |
| 1300 | Viva el amor/Loona |
| 1189 | Sin miedo a nada/Alex Ubago |
| 1335 | In my place/Coldplay |
| 1334 | Arrepentido/Sober |
| 1333 | A través de mi ventana/Lydia |
| 1284 | Alguien que te quiera/M2M |
| 1238 | Qué pasa/Orishas |
| 1248 | A Dios le pido/Juanes |
| 1110 | Wrong Impression/Natalie Imbruglia |
| 1714 | El señor de los anillos/The Uruktti |
| 1441 | Rage against the machine/Matrix |
| 1402 | Smash Mouth/Shrek BSO |
| 1382 | El Padrino/Ennio Morricone |
| 1377 | Los Angeles de Charlie/Apollo fourforty |
| 1296 | Spiderman/Shad and Josey |
| 833 | La Pantera Rosa/Mancini |
| 1134 | ET |
| 799 | El dia de la bestia/Defcon dos |
| 798 | Sex,drugs and rockandroll/Airbag |
| 716 | A lo loco/Milagro de P.Tinto |
| 714 | Torrente/Apatrullando la ciudad |
| 1538 | Shin Chan/Banda Sonora Shin Chan |
| 1645 | Mad house/Into the groove |
| 1445 | The Turtles/Happy together |
| 1750 | Quien dice/Ana Torroja |
| 1749 | Sambame/Upa Dance |
| 1748 | No te quiero más/Marta Sanchez |
| 1746 | Not gonna get us/Tatu |
| 1735 | Bso terminator/BSO Terminator |
| 1743 | Mia gente/Juanes |
| 1742 | Black Betty/Tom Jones |
| 1445 | The Turtles/Happy together |
| 1646 | You know you are right/Nirvana |
| 1599 | The Zephyr Song/Red hot chili peepers |
| 1392 | You could be mine/Guns and Roses |
| 852 | Long View/Green day |
| 763 | I dont want to live for ever/Jon Bon Jovi |
| 729 | Here comes your man/Pixies |
| 689 | Live and let die/Guns and Roses |
| 1763 | Naughty girl/Holly Valance |
| 1762 | Mil primer millon/Bacilos |
| 1761 | Killing time/Babel Fish |
| 1759 | Antes que ver el sol/Coti |
| 1776 | La ultima nota/Nidea |
| 1774 | It's only you/Melon Diesel |
| 1773 | Ms Dynamite/Dy-na-mi-tee |
| 1772 | Automatic Lover/Jay Jay Johason |
| 60278 | Desenchante / Kate Ryan |
| 51016 | James Bond / Cine |
| 71015 | Zankoku na tenshi no thesis / Evangelion |
| 61048 | Hey boy hey girl / Chemical brothers |
| 60356 | Not gonna get us / Tatu |
| 51125 | Come what may / Moulin Rouge |

5077: LOGOS, MINILOGOS, TONOS. VÁLIDO PARA NOKIA, SIEMENS, ALCATEL Y ERICSSON COMPATIBLES LOS DEMÁS SERVICIOS AL 5077 SON VÁLIDOS PARA TODOS LOS MÓVILES Y TODAS LAS COMPAÑIAS. PRECIO SMS 0,90 + IVA

Al utilizar los servicios al 5077 entras en una base de datos expuesta a envío de información Si no deseas recibir dichos sms, envía un e.mail con tu nº de móvil a serviciobajas@bigfoot.com

joma
FADESA
7

**DEPORTIVO 2002-03**
Arriba, de izquierda a derecha: Makaay, Romero, Tristán, Andrade, Juanmi, Naybet y Héctor.
Abajo: Scaloni, Fran, Sergio y Duscher.

Manuel Queimadelos

# MERCADILLO

**→ Compramos. Todo tipo de colecciones antiguas de prensa, pósters, programas oficiales, libros, archivos de publicaciones en cd-rom, etc. Coleccionistas enviar listado a:**
**documentacion@donbalon.org**
**o a la dirección:**
**Avda. Diagonal 435 1º 2ª**
**08036 Barcelona**

## MATERIAL

**→ Compro.** Compro material del Sporting de Gijón, sobre todo vídeos para partidos de cualquier temporada. Estoy muy interesado en las participaciones del Sporting en Europa. Interesados contactar con: David Rubio Ávila. Avda. de Cerro Prieto, 14. 4º B. 28931. Móstoles (Madrid).

**→ Compro.** Compro material de todo tipo de Tote, no importa con qué equipo. Busco fotografías, recortes de periódicos, noticias relacionadas con él, entrevistas. Interesados escribir a: Inés Mateos. Avda. José Luís Lasa 45. Urb. La Vega. 47195 Arroyo de la Encomienda. Valladolid.

**→ Vendo.** Vendo fichas de la temporada 2000, 2001 y 2002 de la colección Mundicromo. también vendo libros publicados por Marca "Ídolos del deporte", libro y video de 100 finales de Copa publicado en abril, libro de la colección "70 años de Liga" publicado por el Diario As. También dispongo de Extra Ligas de don Balón y números de la revista. Vendo periódicos antiguos y recortes de periódicos. Vendo pósters de Don Balon, de mundiales desde el '78 y la guía publicada por Marca del Mundial 2002. Interesados escribir a: Manuel David Nieto Cabrerizo. Avda. Príncipes de España, 21. 4º A. 11202 Algeciras (Cádiz).

**→ Compro.** Compro balones de los Mundiales '70, '74, '78, '86; camisetas de la selección española de los Mundiales '82, '86 y '90 y de las eurocopas '80 y '84. También compro camisetas de los años '70 y '80 del Athletic de Bilbao, así como carnets de socio y carteles de partidos. Interesados escribir o llamar a: Javier Abadía Gaspar. Ctra. Logroño Km 11.700. Urbanización Torreblanca, 125. 50190 - Garrapinillos (Zaragoza). Telf: 625106622.

**→ Vendo.** ¡Atención madridistas! Vendo periódicos conmemorativos de finales de competiciones europeas Madrid-Juventus (Champions League 1998), Madrid-Valencia (Champions League 2000, Marca), Madrid-Vasco de Gama (final Copa Intercontinental 1998), Madrid-Bayern Leverkusen (final Champions League 2002, Marca) y Real Madrid-Feyenord (Supercopa de Europa 2002). Asimismo vendo Extra Don Balón conmemorativo del centenario del Club. Precio a convenir. Interesados contactar con: Héctor Espino Cabrera. Teobaldo Power, 45 2D. 35011- Las Palmas de Gran Canaria. E-mail: hec136@hotmail.com. Telf: 619539408.

**→ Compro.** Compro pósters de: Stoichkov, Schuster, Simonsen y Urruti con la camiseta del FC Barcelona, cuanto más grandes mejor. También compro Extra Ligas y álbumes de cromos de cualquier temporada (completos e incompletos). Interesados escribir a: David Rosiñol. Apdo. de Correos 221. 08500 Vic (Barcelona).

**→ Vendo.** Vendo a buen precio colección de revistas Don Balón desde el número 1000 al 1165 (expecto 1001, 1002, 1005, 1007, 1073, 1146, 1155, y 1157). También vendo los números 1183, 84, 86, 88 , 90, 92, 95, 96, 97, 1211, 1217, 1225, 1262. Además también vendo los siguientes números de la revista Real Madrid: 64 al 76 (excepto el 68) y el 87, 92, 95, 100, 101. Interesados escribir a: Ignacio Rojo. C/El Río, 4. 2º Izqda. 0956 Espinosa de los Monteros (Burgos).

**→ Intercambio o compro.** Cambio o compro las siguientes fotos: Mostovoi, Musampa, Nadal, Palermo, Prats, Belleti, Cáceres, Caminero, Catanha, Ciric, Contreras, Darío Silva, Dely Valdés, Giovanella, Juanfran, Luís Fernández, Arnau, Roteta...y todas las que me ofrezcan. Escribir a: David Galván Rodríguez. San Martín del Pino, 8. 1º Izq. 39011. Santander (Cantabria).

**→ Vendo.** Se vende material de coleccionismo del Real Madrid, Barça, Atlético de Madrid, Espanyol, Valencia, Betis, Sporting de Gijón, Real Oviedo, etc. El material diverso consiste en libros, revistas, cromos, pósters... Nuevos artículos. Si deseáis catálogo enviar un sello de 26 céntimos a: Fernando Cuesta Fernández. Colegio Público "Begoña". Ctra. de Viesques s/n. 33204. Gijón (Asturias).

**→ Intercambio o compro.** Atención coleccionistas. Tengo dos camisetas del homenaje a Johan Cruyff sin estrenar, una con el número 14 y con su nombre y otra con el número 6 y nombre de Bakero. También tengo las camisetas del Manchester United y del Arsenal de esta temporada (talla L-XL). Me gustaría cambiarlas por banderines oficiales (bordados) de equipos españoles. Me interesan los del Barça, Valencia, Espanyol y Real Sociedad. También me gustaría cambiar tres álbumes de cromos completos (Real Madrid 1902-1995), Euro 2000 y Champions League 2000-01 por Extra-Ligas Don Balón 1988-1995. Escribir a: Francis David Jones, 21. The Wizard C. Park. Bradford Lane. N. Alderley. Macclesfield. SK 10 4 UE (Inglaterra).

**→ Compro.** Compro los Todo Fútbol de las temporadas 94/95, 95/96, 96/97, 98/99, 99/00, 00/901, 01/02. Interesados escribir a: Agustín García Ruiz. García Salazar, 30. 7º ext. izq. 48003. Bilbao.

## VÍDEOS

**→ Vendo.** Vendo los siguientes vídeos: los 50 mejores goles de los mundiales USA '94; lo mejor de los mundiales '70-'86; Johan Cruyff, poeta del gol'; Kiko, los ases de la Liga; Athletic de Bilbao-Juventus, partido de Copa de Europa. Interesados escribir a: Paco Gibaja Quiñones. Cabo Higuer, 3. 11205. Algeciras (Cádiz). También podéis llamar al teléfono: 659868176.

## INSIGNIAS

**→ Vendo.** Vendo insignias esmaltadas (máxima calidad, con esmalte cerámico) de equipos de fútbol españoles, en muchos casos oficiales. Somos la Sociedad Madrileña de Insignias Deportivas. Para recibir información amplia y detallada, podéis escribir a: Pablo Arranz Riego. C/Pedro Muñoz Seca, 10. 28110 Algete (Madrid).

## REVISTAS

**→ Compro.** Compro las siguientes revistas Don Balón: nº 0 (16 euros), nº 1-89 (1974/75, 5 euros con 30 céntimos por ejemplar); también compro ejemplares de AS color desde 1972 a 1982 y ejemplares de Zaragoza Deportiva entre 1966 y 1980. Interesados enviar información a la siguiente dirección: José Antonio Salvador Morral. C/S. Sainz de Varanda, 5. Principal drcha. 50007 (Zaragoza).

***Equipo juvenil Aloña Mendi K.E. (Oñati, Guipúzcoa). Componentes: arriba (izqda-drcha): Jimen, Korta, Murgu, Ander, Enaitz, Latxo, Arrola, Aritz, Iñigo; (medio) Germán (del.), Maizte, Jabi (entr.), Jabi (presid.), Joxeas (entr.), Aitor (prep. fís.), Pitxer, Jagoba, Antton (del.); (abajo) Pico, Olalde, Julen, Aratz, Marco, Sánchez, Joan, Txubi. Falta: Alberto.***

# ¡ATENCION!

## 3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes de nuestra mascota "DON BALONCITO" (no fotocopia). Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

**Nota:**
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

# YA EN TU QUIOSCO

## CENTENARIO

EDICIÓN ESPECIAL

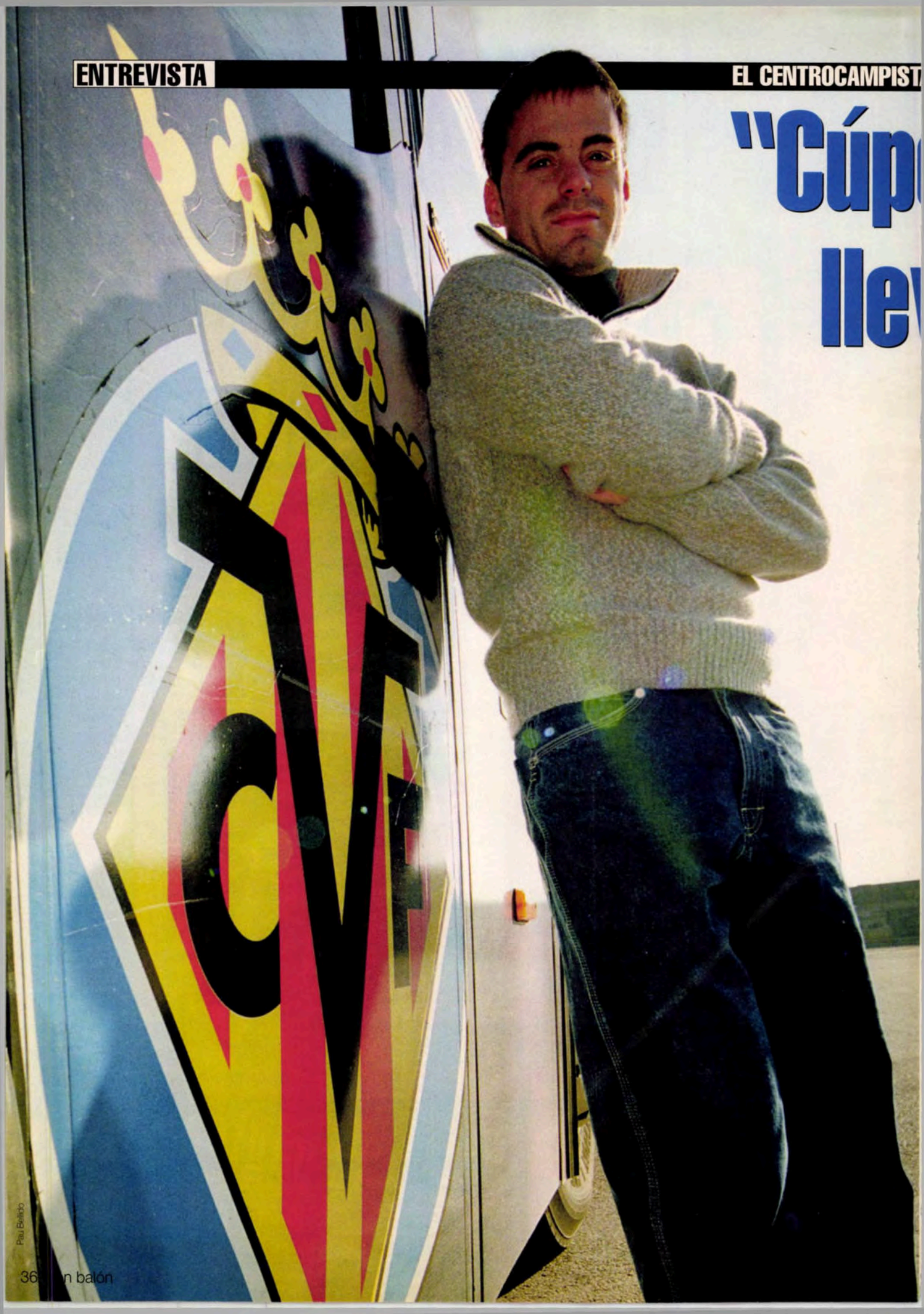
# Atlético de Madrid

1903 don balon 2003

LA HISTORIA
SUS PROTAGONISTAS
LAS ESTADÍSTICAS

132 páginas • 4€

# "Cúp
# lle



Paul Ballido

# er y Ronaldo nunca se varon mal en el Inter"

**Francisco Javier Farinós llegó al Villarreal en calidad de cedido procedente del Inter. Después de triunfar en el Valencia, el fútbol español le da ahora la oportunidad de volver a ser el de antes. A Farinós no le fue bien en el Calcio, pero confía recobrar el crédito en el club castellonense.**

*Eloi Martínez*

**-¿No se encontraba cómodo en el Inter de Milán?**
-En el Inter, sufría porque no jugaba y odiaba tener que quedarme en casa. En cuanto salió la opción de jugar en el Villarreal o en algún otro equipo español decidí venirme aquí.

**-¿Se arrepiente usted de haber ido al Calcio?**
-No. Ha sido una experiencia muy bonita y nunca me arrepentiré de lo que he hecho.

**-El fútbol español le da otra oportunidad por medio del Villarreal...**
-El Villarreal me da la oportunidad de volver a sentirme futbolista y espero poder aprovecharla. Agradezco la oportunidad que me han brindado.

**-Tener a la familia al lado de su lugar de trabajo le habrá influido bastante, ¿no?**
-Yo soy de Valencia, con lo que quedarme en el Villarreal era una buena opción.

**-Después de conocer el plantel, ¿dónde piensa que merece estar el Villarreal al final de la Liga?**
-Prefiero no decir dónde se merece estar este equipo porque primero tendremos que demostrarlo. Sólo dependerá de nosotros.

**-Pasó de estar en Italia sin jugar a tener un puesto fijo en la alineación del Villarreal...**
-La Liga italiana ofrece un fútbol feo, allí disfrutaba de pocos minutos y ahora estoy en la Liga española, con un equipo al que le gusta el buen fútbol.

**-¿Le haría ilusión que su equipo le catapultase de nuevo a la selección?**
-Volver a la selección siempre me ha hecho ilusión, porque defender los colores de tu país es lo más importe que hay.

**- Usted estaba en el Inter cuando se desató la tormenta del traspaso de Ronaldo. ¿Cómo era la relación entre él y Cúper?**
-Cúper y Ronaldo nunca se llevaron mal. Aparentemente, tenían una buena relación tanto en el campo como fuera de él. Lo que pasara entre ellos dos a solas ya no lo sé, pero si puedo decir que nunca vi nada raro entre ambos.

**-Ha coincidido con Cúper en el Valencia y en el Inter. ¿Ha sido el mejor entrenador que ha tenido?**
-No sé si Cúper es el mejor; considero que todos los entrenadores que he tenido han sido buenos.

**-¿El Valencia llegó a su primera final de la Champions por Cúper o la perdió por él?**
-Llegamos todos a la final, entrenador y jugadores. Además, la afición nos apoyó hasta el final. La perdimos también todos.

**-¿Aquella final les vino grande a los jugadores del Valencia?**
-No, lo único que sucedió es que pensábamos que jugaríamos la final como lo habíamos hecho en los partidos anteriores y nos equivocamos.

**-¿Cuál es el jugador que ha conocido que más ha admirado?**
-El que más me ha sorprendido de todos es Javier Zanetti. Deberían premiarle con el Balón de Oro por su constancia, por su fuerza y por su ilusión.

**-¿Y en el Villarreal hay algún compañero suyo que le haya llamado la atención por algún motivo?**
-En el Villarreal no puedo destacar sólo un jugador, porque sería injusto con los demás. Todos me han demostrado ser magníficos chavales.

**-¿Quién quiere que gane la Liga?**
-El Valencia, sin lugar a dudas.

**-Y entonces, cuando tenga que jugar esta temporada en Mestalla, ¿qué hará?**
-Será un partido especial, pero que nadie dude de que yo defenderé los colores del Villarreal.

**-Un resultado...**
-Un empate estaría bien. ■

*"Lo que pasara entre ellos dos a solas ya no lo sé, pero nunca vi nada raro entre ambos"*

*"El jugador que más me ha sorprendido es Javier Zanetti; deberían premiarle con el Balón de Oro"*

LOS ÉXITOS DE BARCELONA Y MADRID FUERON EL PRESAGIO DE L

# España, Rey de

Los jugadores azulgrana ofrecen el título conquistado en 1952 a la 'Mare de Déu de la Mercè', patrona de la ciudad de Barcelona.

# la Copa Latina

En 1925, el periodista Alberto Fernández lanzó la idea de un torneo entre las selecciones nacionales de la Europa Latina. La propuesta, demasiado lírica, no prosperó. Un cuarto de siglo más tarde, Armando Muñoz Calero, presidente de la Federación Española de Fútbol, consiguió hacer realidad el sueño de Alberto Fernández pero con los clubs campeones de Liga de España, Italia, Portugal y Francia como protagonistas. El trofeo se mantuvo hasta 1957, cuando ya la Copa de Europa empezaba a consolidarse como la competición europea más importante de clubs.

***Juan Segura Palomares***

Cuando en 1949, a propuesta de la Federación Española de Fútbol, se inició la disputa de la Copa Latina, se estaba poniendo un escalón definitivo hacia la Copa de Europa de clubs campeones de Liga. El fútbol europeo, con Inglaterra siempre en discordia con aquellos proyectos que ella no proponía, contaba con dos competiciones parciales: la recién nacida que disputaban los campeones de España, Italia, Portugal y Francia; y la vieja Copa Mitropa para el fútbol centroeuropeo, al que eventualmente se unían los italianos. Faltaba sólo un empujoncito para unificar criterios y llegar a la competición general, con o sin los clubs británicos.

## DOMINIO AZULGRANA EN LA I COPA LATINA

La I Copa Latina se disputó, como queda dicho, entre los años 1949 y 1952. Rompieron el fuego el primer año. El FC Barcelona, el Sporting de Lisboa, el Torino y el Stade de Reims. Los azulgrana golearon (5-0) en Les Corts a los franceses y vencieron, en Chamartín, al Sporting de Lisboa (2-1) con estas alineaciones: Sporting: Azevedo; Barroso, Marques, Juvenal; Canario, Verísimo; Correia, Vasques, Peyroteo, Travaços y Albano. FC Barcelona: Velasco; Calvet, Curta, Calo; Gonzalvo III, Gonzalvo II; Basora, Seguer, César, Canal y Navarro II. Los goles fueron obra de César (23'), Correia (26') y Basora (49'). Arbitró el francés Sdez.

El segundo año, se jugó en Portugal. Participaron el At. de Madrid, el Benfica, el Lazio (que sustituía a la Juventus), y el Girondins. Los madrileños perdieron (2-4) con los franceses en un partido con dos expulsados por bando: Carlsson y Escudero y Espurio y Antonazzi, y ganaron al Lazio (2-1), con este

## ¿Cómo era la Copa Latina?

Se trataba, empecemos por señalarlo, de una competición, por naciones –las latinas España, Italia, Portugal y Francia-, pero que la jugaban los clubs campeones de cada uno de los países. La suma de sus puntos repercutía en su nación. Como solamente eran cuatro y anualmente hubiera resultado muy corta, se estableció que se disputaría en un período de cuatro años, en cada uno de los cuales jugarían los cuatro campeones de liga, y las puntuaciones obtenidas se sumarían, hasta que al final del cuatrienio sería campeón, y propietario de la Copa, el país cuyos equipos hubieran sumado más puntos. En total, se disputaron dos copas cuatrienales (1949-1952 y 1953-1957), y ambas, vale adelantarlo fueron ganadas por España

### I COPA LATINA 1949-52

**1949 Barcelona**
**Semifinales**
Sp. Lisboa, 3 - Torino, 1
Barcelona, 5 - Reims, 0
**Tercer y cuarto puesto**
Torino, 5 - Reims, 3
**Final (Madrid)**
BARCELONA, 2 - Sp. Lisboa, 1

**1950 LISBOA**
**Semifinales**
Girondins, 4 - At. Madrid, 2
Benfica, 3 - Lazio, 0
**Tercer y cuarto puesto**
At. Madrid, 2 - Lazio, 1
**Final**
Benfica, 3 - Girondins, 3
BENFICA, 2 - Girondins, 1*

**1951 Milán**
**Semifinales**
Milan, 4 - At. Madrid, 1
Lille, 1 - Sp. Lisboa, 1
Lille, 6 - Sp. Lisboa, 4*
**Tercer y cuarto puesto**
At. Madrid, 3 - Sp. Lisboa, 1
**Final**
MILAN, 5 - Lille, 0

**1952 París**
**Semifinales**
Barcelona, 4 - Juventus, 2
Niza, 4 - Sp. Lisboa, 2
**Tercer y cuarto puesto**
Juventus, 3 - Sp. Lisboa, 2
**Final**
BARCELONA, 1 - Niza, 0

*Desempate

| | 1949 | 1950 | 1951 | 1952 | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| España | 4 | 2 | 2 | 4 | 12 |
| Francia | 1 | 3 | 3 | 3 | 10 |
| Italia | 2 | 1 | 4 | 2 | 9 |
| Portugal | 3 | 4 | 1 | 1 | 9 |

Primero: 4 pts.
Segundo: 3 pts.
Tercero: 2 pt.
Cuarto: 1 pts.

### II COPA LATINA 1953-57

**1953 Lisboa**
**Semifinales**
Milan, 4 - Sp. Lisboa, 3
Reims, 2 - Valencia, 1
**Tercer y cuarto puesto**
Sp. Lisboa, 4 - Valencia, 1
**Final**
REIMS, 3 - Milan, 0

**1955 París**
**Semifinales**
Madrid, 2 - Belenenses, 0
Reims, 3 - Milan, 2
**Tercer y cuarto puesto**
Milan, 3 - Beleneneses, 1
**Final**
MADRID, 2 - Reims, 0

**1956 Milán**
**Semifinales**
Bilbao, 2 - Niza, 0
Milan, 4 - Benfica, 2
**Tercer y cuarto puesto**
Benfica, 2 - Niza, 1
**Final**
MILAN, 3 - Bilbao, 1

**1957 Madrid**
**Semifinales**
Madrid, 5 - Milan, 1
Benfica, 1 - St. Etienne, 0
**Tercer y cuarto puesto**
Milan, 4 - St. Etienne, 3
**Final**
MADRID, 1 - Benfica, 0

| | 1953 | 1955 | 1956 | 1957 | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| España | 1 | 4 | 3 | 4 | 12 |
| Italia | 3 | 2 | 4 | 2 | 11 |
| Francia | 4 | 3 | 1 | 1 | 9 |
| Portugal | 2 | 1 | 2 | 3 | 8 |

Primero: 4 pts.
Segundo: 3 pts.
Tercero: 2 pt.
Cuarto: 1 pts.

▲ **Saludo entre los capitanes del Barcelona y el Niza antes de empezar la final de París.**

equipo: Dauder; Tinte, Riera, Lesmes II; Olmedo, Farias; Estruch; Ben Barek, Agustín, Carlson y Escudero. Los goleadores fueron Ben Barek (3'), Escudero (8') y Sentimenti (74'). El árbitro fue el francés Tardymann.

El tercer año el escenario fue Italia y los equipos; el At. de Madrid, el Milan AC, el Lille Olimpyque y el Sporting de Lisboa. El Milan fue el campeón y tercero el Atlético de Madrid, que perdió con el local (1-4) y ganó al Sporting (3-1) con este equipo: Dauder; Tinte, Múgica, Lozano; Silva, Hernández; Estruch, Mascaró, Pérez Payá, Carlsson y Escudero. Marcaron: Travaços (8'), Carlson (13'), Mascaró (72') y Pérez Payá (89'). Arbitró el italiano Bertolio.

### El Barça nace como mito

El 29 de junio de 1952, en París, el campeón de liga español, FC Barcelona, derrotaba en la final del cuarto año de la I Copa Latina al Olympique de Niza (1-0) con un cabezazo del leonés César y se proclamaba triunfador absoluto de la I Copa Latina, que iba a las vitrinas de la RFEF. El impacto en Cataluña que tuvo este triunfo fue enorme. La apoteosis popular escoltó a la caravana deportiva, ininterrumpidamente, desde Mataró a Barcelona (unos 30 kilómetros) – curiosamente entre las dos ciudades por las que circuló el primer ferrocarril español de la historia-, y ya en la Ciudad Condal, jamás se había visto tal manifestación de júbilo, donde incluso Kubala fue llevado en volandas. El equipo que dio a España la I Copa Latina fue: Ramallets; Martín, Biosca, Seguer; Bosch, Escudero; Basora, César, Kubala, Aldecoa y Manchón. El Olympique formaba con: Domingo ; Firoud, Belver, Paitevin; Martínez, González; Nuremberg, Franzoni, Courteaux, Carré y Ben Tifour. Arbitró el portugués Dos Reis Santos. Antes, el 26 de junio, el Barça había vencido a la Juventus (4-2), con goles de Manchón, Basora, Kubala y Ferrari (en pp). Boniperti marcó los dos tantos italianos.

## Barcelona y Madrid, con dos títulos cada uno, abanderaron la victoria de España sobre Francia, Italia y Portugal

en Francia, venciendo el 22 de junio por 2-0 a Os Belenenses, con goles de Zárraga y Pérez Payá, y el 26 al Stade de Reims por el mismo resultado, proclamándose campeón. Los equipos fueron: Real Madrid: Alonso: Navarro I, Oliva, Atienza II; Muñoz, Zárraga; Molowny, Pérez Payá, Di Stéfano, Rial y Gento. Stade de Reims: P. Sinibaldi; Zymny, Jonquet, Giraudo; Penverne, Siatka; Hidalgo, Glovacki, Kopa, Bliard y Templin. Los dos goles fueron de Rial. El cuarto participante fue el Milan, que quedó tercero.

## La tragedia del Torino

El 20 de junio de 1949, en el Estadio Metropolitano de Madrid, era la cita para que inauguraran la I Copa Latina el Sporting de Lisboa y el Torino, éste considerado el mejor equipo de Europa y cinco veces seguidas campeón de Italia. El destino, sin embargo, preparaba una cruel jugada. El 4 de mayo, cuando los italianos regresaban de jugar un amistoso en Lisboa con el Benfica, el bimotor de Alitalia que los llevaba se estrelló contra las torres de la basílica de Superga, panteón de los primeros reyes de Italia. Allí murieron los ases de aquel excepcional equipo: Bacigalupo y Ballarín II, porteros; Ballarín I, Rigamonti, Martelli, Moroso y Operto II, defensas; Grezar, Schubert, Castigliano y Fedini, medios; Loik, Menti, Bongiorni, Gabetto, Valentino Mazzola (padre del tambien internacional Sandro Mazzola), Ossola y Grava, delanteros. Una gran tragedia que conmocionó al fútbol mundial, pero que no impidió a un enlutado Torino, con un equipo de circunstancias, acudir a la primera cita latina.

### EL REAL MADRID, HÉROE DE LA II COPA LATINA

La II Copa Latina se disputó entre 1953 y 1957 (se saltó 1954 por el Mundial de Suiza). Si en la primera Copa el héroe fue el Barça de Kubala, en la segunda lo iba a ser el Real Madrid de Di Stéfano. No participó el primer año (1953), en Portugal, porque el campeón de liga había sido de nuevo el Barcelona, el cual cedió su plaza al Valencia, segundo, por coincidir las fechas con las de la Copa del Generalísimo, que a la postre ganó. Los valencianos no tuvieron suerte y perdieron sus dos partidos: 2-1 con el Stade de Reims y 4-1 con el Sporting de Lisboa. Un equipo fue: López; Suñer, Monzó, Magriñán; Taltavull, Puchades; Gago, Pasieguito, Badenes, Fuertes y Seguí.

El Real Madrid se estrenó en el segundo año (1955), con sede

## París fue el escenario donde se obtuvieron las decisivas victorias españolas para conquistar las dos Copas

En el tercer año (1956), jugado en Milán, el Ath. de Bilbao representó a España, quedando en segundo lugar, tras el Milan AC. Ganó al Olimpyque de Nice (2-0), goles de Marcaida y Arieta, y perdió la final con el anfitrión (3-1), con estos equipos: por los italianos: Buffon; Fasseta, Maldini, Zagatti; Liedholm, Radice; Mariani, Bagnoli, Dal Monte, Schiafino y Frignani; por los españoles formaron: Carmelo; Orúe, Garay, Canito; Mauri, Maguregui; Arteche, Marcaida, Arieta, Uribe y Gaínza. Marcaron Bagnoli, Dal Monte y Schiafino; por los vascos; Arteche.

### Broche de oro español

Se cerró la II Copa Latina, en Madrid, en 1957. Participaron Saint Etienne, Benfica, Milan y Real Madrid, que ya había ganado, con Di Stéfano de gran director, las dos primeras Copas de Europa que se habían disputado y que acabaría por conquistar para España la segunda Copa Latina. El 20 de junio venció al Milan AC por un rotundo 5-1, con un 'hat trick' de Gento y los dos restantes de Di Stéfano y Joseíto. El gol del honor italiano lo marcó Cucchiaroni. Venció en la final 1-0, con gol de Di Stefano, al Benfica, y estos equipos: Real Madrid: Alonso; Torres, Marquitos, Lesmes II; Muñoz, Ruiz; Joseito, Kopa, Di Stéfano, Rial y Gento. Benfica: Bastos; Caiado, Serra, Angelo; Zezinho, Alfredo; Palmeiro, Coluna, Aguas, Salvador y Caven. ■

El 26 de junio de 1955, el Real Madrid se proclamaba campeón al derrotar al Stade Reims en París. De pie, de izquierda a derecha: Juan Alonso, Navarro, Oliva, Lesmes, Muñoz, Zárraga y Juan González. Agachados: Molowny, Pérez Payá, Di Stéfano, Rial y Gento.

El Benfica campeón de 1950. De pie, de izquierda a derecha: Moreira, Féliz, Fernandes, Rogério Contreiras, José da Costa, Jacinto y José Bastos. Agachados: Corona, Arsénio Trindade, Júlio, Rogério de Carvalho y Rosário.

Equipo del Milan de la temporada 50-51. De pie, de izquierda a derecha: Annovazzi, Tognon, Gren, Liedholm y Bonomi. Agachados: Belloni, Gunnar Nordhal, Buffon, Renosto, Foglia y De Grandi.

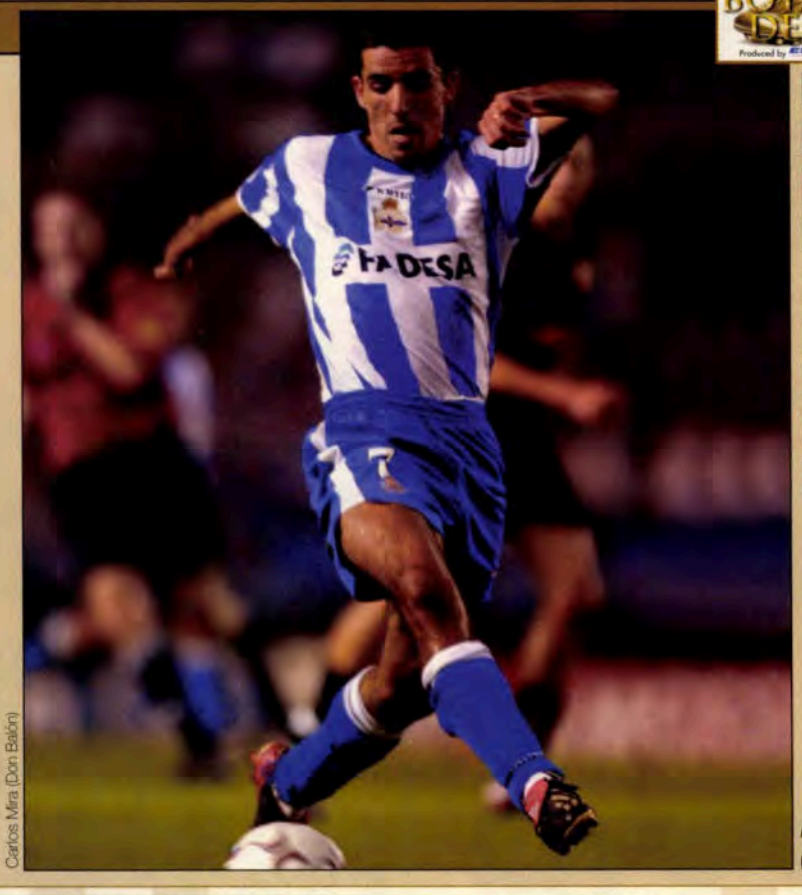
El Barcelona campeón en 1952. De pie, de izquierda a derecha: Ramallets, Samitier (técnico), Modesto (utillero), Seguer, Daucik (entrenador), Bosch, Martín, Velasco. Agachados: Vila, Escudero, Biosca, Basora, Kubala, Cesar, Aldecoa, Manchón y Mur (Masajista).

Miguel Muñoz levantando el trofeo conquistado por el Madrid en la última edición de la Copa Latina (1957).

BOTA DE ORO

# Makaay, la peligrosa sombra del italiano Vieri

Christian Vieri sigue consolidando sus opciones para ganar la Bota de Oro, aunque ahora le ha salido un enemigo realmente peligroso: Roy Makaay. El delantero holandés del Deportivo, que sumó seis jornadas consecutivas marcando en la Liga, se ha aupado al segundo lugar a sólo dos tantos del italiano. La misma cifra de goles tiene Thierry Henry (Arsenal) que es, junto al inglés James Beattie (Southampton), otro de los serios aspirantes a destronar al ariete del Inter. Makaay no es el único representante de la Liga española entre los 25 mejores artilleros. Le acompaña el brasileño Ronaldo (Real Madrid) que ocupa el 15º lugar.



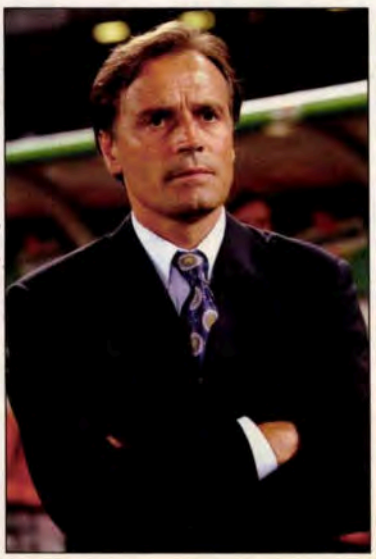

Carlos Mira (Don Balón)

*Makaay (Deportivo).*

| | Jugador | Equipo (país) | Goles | Coef. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Christian Vieri | Inter (Ita) | 21 | 2 | 42 |
| 2 | Roy Makaay | Deportivo (Esp) | 19 | 2 | 38 |
| 2 | Thierry Henry | Arsenal (Ing) | 19 | 2 | 38 |
| 4 | Andrei Krõlov | TVMK (Est) | 37 | 1 | 37 |
| 5 | James Beattie | Southampton (Ing) | 18 | 2 | 36 |
| 5 | Arman Karamyan | Pyunik (Arm) | 36 | 1 | 36 |
| 5 | Henrik Larsson | Celtic (Esc) | 24 | 1,5 | 36 |
| 8 | Mateja Kezman | PSV (Hol) | 23 | 1,5 | 34,5 |
| 9 | Pauleta | Bordeaux (Fra) | 16 | 2 | 32 |
| 9 | Shabani Nonda | Mónaco (Fra) | 16 | 2 | 32 |
| 11 | Wesley Sonck | Genk (Bel) | 20 | 1,5 | 30 |
| 11 | Alan Shearer | Newcastle United (Ing) | 15 | 2 | 30 |
| 11 | Ailton | Werder Bremen (Ale) | 15 | 2 | 30 |
| 14 | Giovane Elber | Bayern Múnich (Ale) | 14 | 2 | 28 |
| 15 | Kevin Kuranyi | Stuttgart (Ale) | 13 | 2 | 26 |
| 15 | Ronaldo | Real Madrid (Esp) | 13 | 2 | 26 |
| 15 | Thomas Christiansen | Bochum (Ale) | 13 | 2 | 26 |
| 15 | Filippo Inzaghi | Milan (Ita) | 13 | 2 | 26 |
| 19 | Ricardo Núñez | Grasshoppers (Sui) | 17 | 1,5 | 25,5 |
| 19 | Cédric Roussel | Mons (Bel) | 17 | 1,5 | 25,5 |
| 19 | Stevie Crawford | Dunfermline Athletic (Esc) | 17 | 1,5 | 25,5 |
| 19 | John Hartson | Celtic (Esc) | 17 | 1,5 | 25,5 |
| 19 | Harald Martin Brattbakk | Rosenborg (Nor) | 17 | 1,5 | 25,5 |
| 24 | Pierre van Hooijdonk | Feyenoord (Hol) | 16 | 1,5 | 24 |
| 24 | Francesco Totti | Roma (Ita) | 12 | 2 | 24 |

*datos actualizados hasta 09-03-03

# Colomba, el Van Gaal del Nápoles



¿Qué tienen en común Louis Van Gaal y el técnico italiano Franco Colomba? A simple vista, nada, pero lo cierto es que sí hay algo que les une. Van Gaal fue fichado este verano por el Barcelona dos años después de haber sido echado del mismo club. A Colomba le ha pasado algo parecido, aunque en un margen de tiempo mucho menor. En la 15ª jornada de la Serie B, fue cesado como entrenador del Nápoles. Diez partidos más tarde ha vuelto a ser contratado como 'sustituto de su sustituto', Franco Scoglio, para intentar evitar el descenso de categoría.

# La Eurocopa 2004 ya toma cuerpo

La Euro 2004 de Portugal ya toma forma. Así, ya se sabe que el partido inaugural se jugará en Oporto el 12 de junio y la final será en Lisboa, el 4 de julio. Como novedad, la UEFA aprobó que en cuartos se disputará un encuentro cada día (en Holanda y Bélgica se jugaron dos por jornada). Al margen de por su calendario, la Euro 2004 también fue noticia por la polémica creada en Portugal por la presencia del español José Antonio Camacho, técnico del Benfica, en la portada de un folleto de presentación del evento.

OK

**CUDICCINI**
El portero italiano del Chelsea (29 años) está siendo una de las grandes revelaciones de la *Premier*. Su nombre ya está en la agenda del Manchester United.

**LAMA**
A sus 39 años, el meta francés lleva retirado desde mayo de 2001. Ahora, está a prueba en el Birmingham que busca sustituto para el lesionado Vaesen.

**McCLELLAND**
El presidente del Glasgow Rangers quiere vetar la presencia en su estadio de seguidores que mantengan actitudes racistas hacia los contrarios.

## EN FORMA

## RONALDINHO

**Ronaldo de Assís Moreira**

PSG

Nació el 21 de marzo de 1980
en Porto Alegre (Brasil)
1,76 metros / 71 kilos
Mediapunta

Tras brillar en el Mundial, Ronaldinho estaba muy lejos de su mejor momento. Su temporada en el PSG, en el que está enfrentado con Luis Fernández, estaba siendo muy pobre. Como todos los cracks, el brasileño tenía que despertar en algún momento y lo hizo contra el Olympique de Marsella. Ese día, en la 30ª jornada, el PSG ganó en el Velodrome (0-3). Ronaldinho marcó un gol e hizo una espectacular jugada que propició el tercero. Con su recuperación, los parisinos vuelven a soñar con meterse en Europa.

## WEB RECOMENDADA

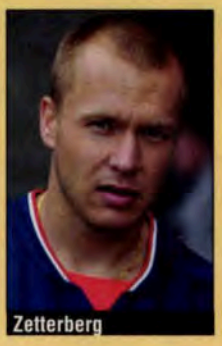
## www.foot4you.com

→ Es una página más rica en contenidos gráficos que en información, actual o histórica. Es útil para bajar fotografías sobre la historia del fútbol (tiene un archivo de 10.000 fotos), vídeos y fondos de pantallas (500). También tiene un apartado donde aparecen, en castellano, noticias (el problema es que no están demasiado actualizadas).

## • FLASHES •

### BÉLGICA

**Zetterberg, ¿al Anderlecht?**
Según la prensa belga, el centrocampista sueco (32 años) del Olympiakos podría jugar la próxima temporada en el Anderlecht.



Zetterberg

### PORTUGAL

**Cambios en el Varzim**
Tras perder de forma contundente ante el imparable Oporto (7-0), José Alberto Costa dejó el Varzim. Le sustituye Luis Campos, ex de Vitoria de Setúbal.

### BULGARIA

**Asesinato de un presidente**
Ilia Pavlov, presidente del Tcherno More, club de Primera, fue encontrado muerto en su propio despacho por disparos de bala.

### RUSIA

**Supercopa para el Lokomotiv**
El Lokomotiv ganó la primera edición de la Supercopa rusa al derrotar al CSKA en la tanda de penalties tras empatar a uno.

### ITALIA

**32 heridos en el derby romano**
32 personas resultaron heridas en los incidentes alrededor del Roma-Lazio.

### INGLATERRA

**McCarthy, al Sunderland**
El irlandés Mick McCarthy es el nuevo técnico del Sunderland tras el cese de Howard Wilkinson.

### FIFA

**El Mundialito, en 2005**
La FIFA aprobó que el próximo Mundial de Clubs se celebrará en 2005.

**Luis Fernández lo deja**
El técnico francés, criticado ferozmente por sus aficionados, anunció que no entrenará al PSG la próxima temporada.

### ALEMANIA

**Amistoso contra Italia**
Alemania e Italia jugarán un amistoso el próximo 20 de agosto.

**Hajto, el contrabandista**
Tomasz Hajto, jugador polaco del Schalke 04, está acusado de colaborar en una red de contrabandistas de tabaco que actuaba en Alemania.

**Cambios en el Múnich 1860**
Falko Götz es el nuevo técnico del Múnich 1860 en lugar de Peter Pacult.

### NORUEGA

**Bjornebye se retira**
El noruego lo deja a los 33 años tras no superar los problemas oculares que arrastra desde 2001.

Bjornebye

KO

**VENABLES**
Ya no podrá salvar la temporada ni con la *Cup*. El Leeds cayó eliminado en cuartos de final de este torneo ante el Sheffield United, de la *First Division*.

**BALLACK**
El centrocampista alemán del Bayern de Múnich estará cinco semanas de baja debido a una rotura del ligamento interno de su tobillo izquierdo.

**BOLONI**
Su paso por el Sporting de Lisboa tiene fecha de caducidad: junio. La directiva ha decidido no renovar el contrato del técnico rumano, campeón de Liga el año pasado.

*por Rafa Jiménez*

# Sudamérica verá otro Mundial en 2014

En 2014, el Mundial volverá a Sudamérica. Así lo decidió la FIFA siendo fiel a su política de ir rotando la organización de la Copa entre los diversos continentes. De esta forma, América del Sur, que ha ganado nueve veces el torneo, tomará el relevo de África (en 2010 se hará en Sudáfrica) 36 años después de Argentina'78 (foto).

Ahora, falta por saber quién será el país encargado de organizar el evento. Todo apunta a que será Brasil. De hecho, Julio Grondona, presidente de la AFA, ya parece haber descartado a Argentina de la pugna: **"Brasil ha sido cinco veces campeón y no lo organiza desde 1950. No pienso en ir a la pelea porque las falsas expectativas son malas"**.

Una vez que ya tiene el Mundial de 2014, Sudamérica espera ahora que la FIFA aprueba su propuesta de que la Copa se amplie a 36 selecciones, con lo que recuperaría la media plaza que le fue arrebatada en el último reparto.

## La Frase

"He firmado por el Partizán de Belgrado porque entendieron mis creencias religiosas. Estuve en contacto con clubs ingleses y franceses, pero la mayoría me dieron el 'no' por mi amor a Dios"

**Taribo West**
Jugador nigeriano del Partizán

OK

**MALDONADO**
El jugador chileno del Sao Paulo reconoció que tiene ofertas para jugar en Italia y España. "Tengo dos propuestas de Italia y otra de España", declaró el futbolista.

**EMERTON**
Con 63 votos, el australiano del Feyenoord fue elegido el mejor futbolista de Oceanía de 2002. Aventajó a Kewell (Leeds) y Shwarzer (Middlesbrough).

**CARLOS TENORIO**
El delantero internacional ecuatoriano es toda una estrella en Arabia Saudí, donde le idolatran. Pichichi de la Liga, el Al Nasr le ha ofrecido renovar su contrato por dos años.

## En Forma

### MARCELINHO CARIOCA

VASCO DA GAMA

**Marcelo Pereira Surcin**

Nació el 1 de febrero de 1971 en Rio de Janeiro (Brasil)
1,65 metros / 63 kilos
Mediapunta

Tras su paso por Japón y con ofertas para irse a Qatar, Marcelinho Carioca, ex del Valencia, vuelve a maravillar con su fútbol en Brasil. Lo hace en el Vasco da Gama, equipo con el que logró un *hat-trick* en la ida de las semifinales de la Liga de Río de Janeiro.

## Llama La Atencion...

### El Tamanrasset, tan igual y tan diferente al Manchester U.

En 1958, ocho jugadores del Manchester United murieron después de que el avión que les llevaba hacia Múnich se estrellara. 45 años más tarde, la historia se ha repetido. El fútbol ha vuelto a verse implicado en un accidente aéreo, aunque sus tristes protagonistas no pasarán a la historia por ello. Las nuevas víctimas fueron los futbolistas del Tamanrasset, un equipo amateur argelino (juega en categoría regional) que iba en el avión que, el pasado 6 de marzo, se estrelló 300 metros después de iniciar su viaje entre Tamanrasset y Argel. La expedición iba hacia Ghardaïa, donde el vuelo hacia escala, para jugar un partido de Liga ante el Hilal. En el accidente murieron 101 personas.

KO

**BLANCO**
Aunque pidió disculpas, el jugador del América fue multado después de golpear por la espalda a un reportero de 'TV azteca' en medio de una pelea tras un partido.

**FERNANDAO**
El centrocampista brasileño del Olympique de Marsella sufrió, ante el PSG, una fractura de cráneo que le tendrá dos meses de baja. Por suerte, no tuvo lesiones internas.

**RADEBE**
No volverá a ser llamado para jugar con Suráfrica, al igual que Fish y Bartlett (Charlton), por hacer caso al Leeds y no haber acudido al stage de febrero realizado en España.

# River vuelve a tropezar en la Libertadores

Una de cal y otra de arena. Así está siendo el caminar de River Plate en la Copa Libertadores. Y es que en tres jornadas, los de Manuel Pellegrini ya han perdieron dos partidos, ambos fuera de casa. El último tropiezo fue en Ecuador, ante Emelec (3-1).

En los otros encuentros, sobresalió la tercera victoria consecutiva de Deportivo Cali y Corinthians y el empate de Santos en casa de El Nacional y de Colo Colo en su propio feudo ante Barcelonba. Racing corroboró su buen momento con un nuevo triunfo.

## GRUPO 1

**Deportivo Cali, 1 - Libertad, 0**
**Emelec, 3 - River Plate, 1**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Deportivo Cali | 3 | 3 | 0 | 0 | 7 | 0 | 9 |
| Emelec | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 7 | 4 |
| River Plate | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 6 | 3 |
| Libertad | 3 | 0 | 1 | 2 | 3 | 6 | 1 |

## GRUPO 2

**Paysandú, 3 - Univ. Católica, 1**
**Sp. Cristal, 1 - Cerro Porteño, 1**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Paysandú | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 1 | 7 |
| Cerro Porteño | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 3 | 5 |
| Sporting Cristal | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Univ. Católica | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 7 | 0 |

## GRUPO 3

**El Nacional, 0 - Santos, 0**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Santos FC | 3 | 2 | 1 | 0 | 8 | 2 | 7 |
| América de Cali | 3 | 1 | 1 | 1 | 6 | 7 | 4 |
| 12 de Octubre | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 8 | 3 |
| El Nacional | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 4 | 2 |

## GRUPO 4

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gimnasia LP | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 2 | 5 |
| Cobreloa | 3 | 1 | 2 | 0 | 3 | 2 | 5 |
| Olimpia | 3 | 0 | 3 | 0 | 2 | 2 | 3 |
| Alianza Lima | 3 | 0 | 1 | 2 | 4 | 9 | 1 |

## GRUPO 5

**Peñarol, 2 - Pumas UNAM, 0**
**Grêmio, 1 - Bolívar, 0**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grêmio | 3 | 2 | 1 | 0 | 6 | 4 | 7 |
| Peñarol | 3 | 1 | 1 | 1 | 6 | 7 | 4 |
| Bolivar | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 5 | 3 |
| Pumas UNAM | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 5 | 3 |

## GRUPO 6

**Racing Club, 2 - O. Petrolero, 0**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Racing Club | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 2 | 7 |
| Universitario | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 4 |
| Nacional | 2 | 1 | 0 | 1 | 4 | 4 | 3 |
| Oriente Petrolero | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 7 | 0 |

## GRUPO 7

**Colo Colo, 1 - Barcelona, 1**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boca Juniors | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 2 | 9 |
| Barcelona | 4 | 1 | 1 | 2 | 4 | 4 | 4 |
| Colo Colo | 4 | 1 | 1 | 2 | 4 | 6 | 4 |
| Ind. Medellín | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 4 | 3 |

## GRUPO 8

**Corinthians, 4 - The Strongest, 1**

**Clasificación**

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Corinthians | 3 | 3 | 0 | 0 | 7 | 2 | 9 |
| Fénix | 3 | 1 | 0 | 2 | 7 | 4 | 3 |
| The Strongest | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 7 | 3 |
| Cruz Azul | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 9 | 3 |

*Fuertes adelantó a River ante un Emelec, que acabó remontando el resultado.*

# El Cruz Azul prescinde de entrenador y jugadores

Un partido ganado de 12 posibles acabó con la paciencia de Guillermo Álvarez, presidente del Cruz Azul. El mandatario cesó al técnico Mario Carrillo (sustituido por Enrique Meza) e invitó a tomar la salida a todos su jugadores. Álvarez les hizo una oferta para renegociar a la baja su contrato de cara a los diez encuentros que restan del Clausura. Si no la aceptan, serán despedidos (se les pagará una indemnización) y el club seguirá disputando el torneo con juveniles.

*Mario Carrillo*

La directiva piensa que esta medida puede servir de revulsivo para acabar con la mala situación del equipo que no gana en Liga desde el pasado 17 de noviembre, en la penúltima jornada del Apertura (en los nueve partidos del Clausura sólo ha conseguido seis empates y tres derrotas). Su único triunfo se produjo en la Libertadores.

## • FLASHES •

### BOLIVIA

**Trucco deja la selección**

Carlos Trucco dejó Bolivia para aceptar la oferta del Pachuca. Le sustituye el uruguayo Walter Roque.

### BRASIL

**Cancelados dos amistosos**

Brasil aplazó dos de sus amistosos, contra Bahrein (1 de abril) y Estados Unidos (30 de abril), por el miedo a la guerra en Irak.

### HONDURAS

**Pavón, nuevo seleccionador**

El técnico del Real España, Edwin Pavón (40 años), fue nombrado nuevo seleccionador de Honduras.

### FIFA

**Acuerdo para el Mundial 2010**

Nigeria y Ghana firmaron un protocolo para aspirar juntos a organizar el Mundial 2010.

### ARGENTINA

**Bassedas deja el Newcastle**

El argentino Christian Bassedas llegó a un acuerdo para dejar el Newcastle, club al que llegó en 2000 y en el que apenas jugó.

*Bassedas*

### MÉXICO

**Dos técnicos más cesados**

El chileno Jorge Garcés fue cesado en el Chiapas. Alfredo Tena, en el Pachuca.

**Sanción al San Luis de Potosí**

La FIFA le multó con 7.500 euros y tres puntos menos por negarse a que Harold Wallace jugase un amistoso con Costa Rica.

### COREA

**Torneo por la paz**

Del 15 al 22 de julio, se disputará en Seúl un 'torneo por la paz' con, entre otros equipos, la Roma, PSV, Bayer Leverkusen, Sao Paulo y Los Ángeles Galaxy.

### MOÇAMBIQUE

**Nuevo seleccionador**

El ex internacional con la Unión Soviética Viktor Bondarenko es el nuevo seleccionador de Moçambique.

*Bondarenko*

### VENEZUELA

**El Nacional Táchira se va**

El Nacional Táchira se retiró del Torneo Clausura debido a sus graves problemas económicos.

# "Hablar del Real Mad me da ganas de vomi

**A sus 37 años, Hristo Stoichkov sigue siendo el mismo rebelde de siempre. Tras dos temporadas en el Chigago Fire, ahora estrenará puesto, a partir del 12 de abril, de jugador y asistente técnico del DC United. A pesar de su edad, el búlgaro se resiste a mencionar la palabra retirada y ni siquiera quiere ponerle fecha a su adiós. El ariete no ha perdido ni un ápice de su conocida sinceridad, lo que le lleva a pregonar un odio desmedido por el Real Madrid y un amor obsesivo por el Barcelona. Hristo sigue siendo el mismo. Simplemente... Hristo.**

Cristian Echeverría / Fotos: Boris Flores

**-Ya tiene 37 años, ¿durante cuánto tiempo más piensa seguir jugando?**

-El mañana es incierto. No puedo poner una fecha específica para mi retirada porque mentiría. Creo que puede ser cualquier día de éstos. Sería una falta de respeto para la afición decirles una fecha. Puede que llegue a ese día y todavía tenga fútbol en mis piernas.

**-¿Pero se encuentra en un buen momento?**

-Sí, la verdad es que hoy mismo me siento fuerte como un toro.

**-El 12 de abril comienza una nueva temporada en la MLS. Tras dos años en el Chicago Fire, ha fichado por el DC United donde será futbolista y ayudante técnico. ¿Piensa jugar menos?**

-No, no tengo pensado jugar menos. Al contrario, para mí será una nueva manera de llevar a la práctica en el campo lo que el entrenador nos ordene. Ya tengo varios títulos de técnico, pero todavía puedo jugar varios años.

**-Usted llegó en 2000 a Estados Unidos. ¿Qué necesita la MLS para despegar?**

-He hablado de esto en varias ocasiones con algunos directivos. La MLS es la única Liga de todo el mundo donde los equipos no pueden decidir por sí mismos. A diferencia de lo que ocurre ahora, creo que los clubs deberían tener sus presidentes, sus propios presupuestos y el poder de decir a qué jugadores quieren fichar.

## Barça vs Madrid

***"El Barça es mi pasión y es más fácil que se abra la tierra a que yo acepte trabajar en el Real Madrid"***

**-¿Qué se ganaría con eso?**

-Todo esto permitiría tener equipos más competitivos que acabarían de consolidarse.

**-¿Tan mal ve el fútbol en Estados Unidos?**

-Bueno, hay que reconocer que en este país el fútbol no tiene el mismo peso que otros deportes como el béisbol o el baloncesto. Sin embargo, estoy convencido de que cada día va a ir ganando más espacio.

**-¿Aún recuerda su paso por el fútbol español?**

-Siempre voy a estar agradecido por todo lo que el Barcelona me brindó. Hablar del Barcelona es hacerlo de un gran equipo. Es mi pasión.

**-¿Pasó allí los días más felices de su vida?**

-Los días más felices de mi vida fueron cuando me casé con mi esposa Mariana y nacieron mis dos hijas, Michell y Hristina.

**-Amor al Barcelona... por lo tanto, odia al Real Madrid, ¿no?**

-Sí, siempre voy a odiar al Real Madrid. Es más fácil que se abra la tierra a que yo acepte trabajar en esa institución. De hecho, no me gusta hablar de ese equipo ya que me da ganas de vomitar.

**-Ya está empezando a tomar contacto con la función de entrenador. ¿Le gustaría, en un futuro, dirigir a la selección de Estados Unidos o a la de Bulgaria?**

-Claro que me gustaría entrenar a Estados Unidos, pero para eso debo prepararme mucho. La verdad es que tengo una gran relación con el actual seleccionador Bruce Arena. Es una gran persona.

## Futuro

***"No puedo poner una fecha específica para mi retirada porque mentiría. Hoy mismo, me siento fuerte como un toro"***

**-¿Y Bulgaria?**

-No quiero volver a Bulgaria. Mi intención es la de quedarme en Estados Unidos.

**-¿Por qué?**

-Porque el fútbol allí se ha estancado desde hace varios años debido a la corrupción. Hay directivos que no saben nada de fútbol y que sólo utilizan sus equipos para lucrarse. Arreglan los partidos y escogen a dedo al campeón. Todo eso me da asco.

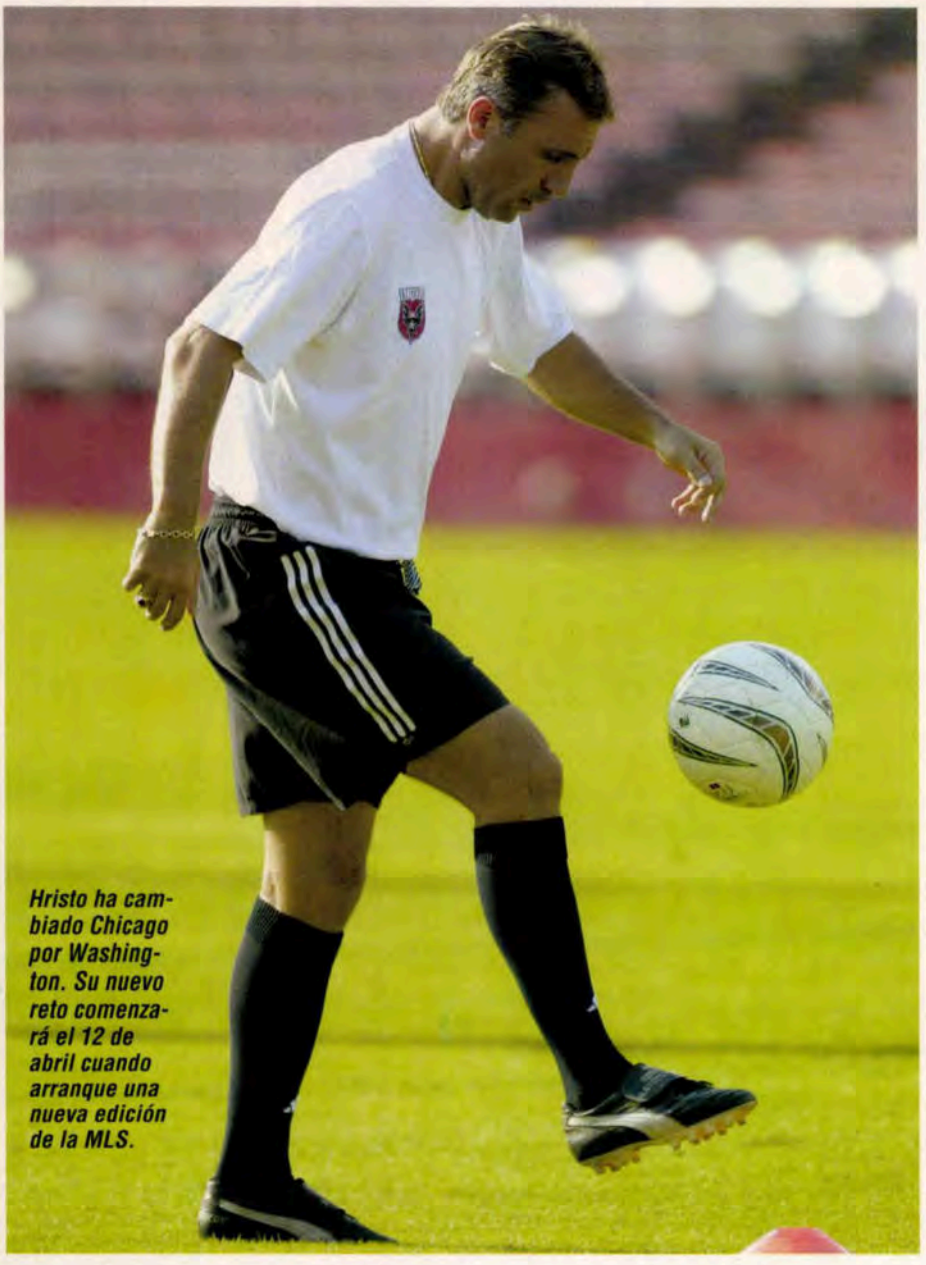
**-¿No regresa a Bulgaria porque allí el fútbol se ha estancado o porque tiene muchos enemigos?**

-A mis enemigos los miro desde arriba. No me importa lo que digan de mí. Me da igual si creen que soy una buena persona o si me gusta la polémica porque digo las cosas que

37 AÑOS, CONTINÚA TENIENDO MUY PRESENTE SU PASO POR ESPAÑA

# Stoichkov

# lrid
# tar"



*Hristo ha cambiado Chicago por Washington. Su nuevo reto comenzará el 12 de abril cuando arranque una nueva edición de la MLS.*



pienso y considero justas.

**-Como hombre del fútbol, ¿quién es el culpable de la violencia que se vive en los estadios?**

-Los directivos ignorantes que solamente se lucran con el fútbol. A ellos no les importa el bienestar de la gente ni de los jugadores. - Solamente, lo que se llevarán a sus bolsillos.

**-En su opinión, ¿quién fue el mejor jugador de toda la historia?**

-Yo soy muy amigo de Maradona, Pelé, Beckenbauer y Cruyff, que marcó mi vida en el Barcelona. No me parece bien que se hagan encuestas con el público actual, que, en su mayoría, no les vio jugar ni conoce sus méritos. Son estupideces.

**-¿Entonces?**

-Yo no distingo a uno como el mejor. Todos lo fueron.

**-Siempre tan rígido. ¿Hay alguien en el que usted confíe?**

-En Dios, yo solamente creo en él. ¿Sabe por qué?. Porque Dios es búlgaro. ■

## Filosofía

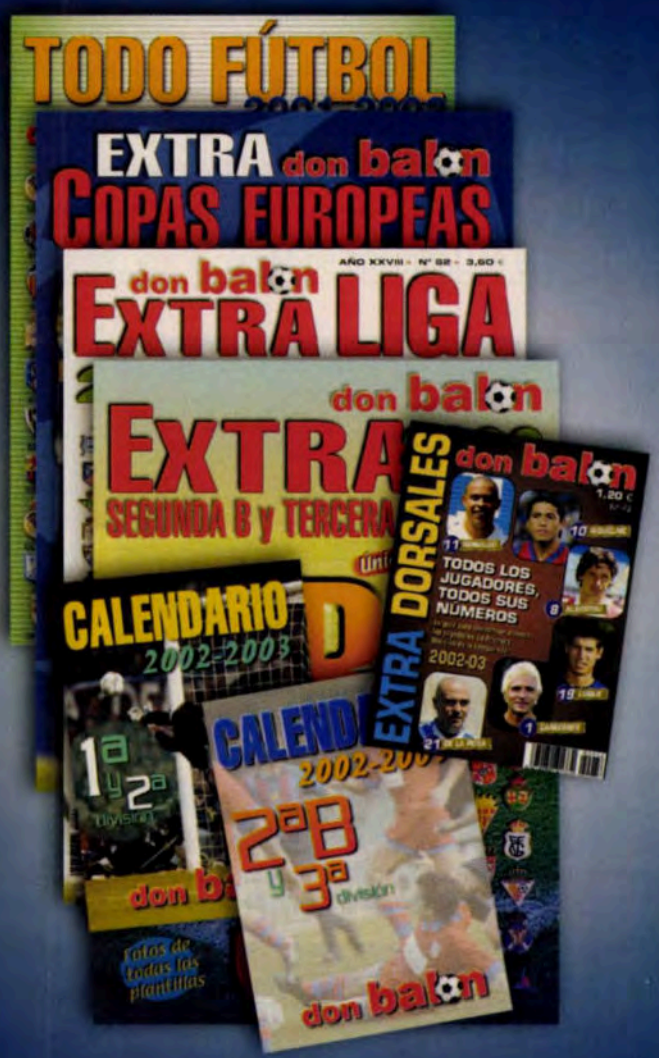
***"A mis enemigos los miro desde arriba... no me importa lo que digan de mí (...) Sólo creo en Dios porque Dios es búlgaro"***

## Una vida de lo más intensa

**Hristo Stoichkov nació el 8 de febrero de 1966 en Plovdiv (Bulgaria). Inició su carrera profesional en 1977 con el Maritza Plovdiv. Después, vistió las camisas de diversos clubs como el CSKA Sofía (85-90 y 98), Barcelona (90-95 y 96-98), Parma (95-96), Al Nasar de Arabia Saudí (98), Kashiwa Reysol de Japón (98-99), Chicago Fire (00-03) y DC United (03-?). Su trayectoria profesional ha estado repleta de títulos y anécdotas. Ahí van algunos ejemplos:**

- En 1985, después de una final de Copa entre el Levski y el CSKA, fue sancionado de por vida por la Federación búlgara por protagonizar una pelea. Posteriormente, el castigo le fue reducido a un año, pero no pudo ir al Mundial de México'86.
- En Bulgaria, ganó tres Ligas y dos Copas con el CSKA.
- En 1990 fue Bota de Oro como máximo goleador europeo con 38 goles. Compartió el trofeo con Hugo Sánchez.
- En la temporada 90-91, ya en España, fue sancionado con varios partidos por pisar al árbitro Urizar Azpitarte.
- Formó parte del *Dream Team* azulgrana que ganó cuatro Ligas consecutivas (91-94), una Copa de Europa (92), 3 Supercopas y 1 Supercopa de Europa bajo las órdenes del holandés Johan Cruyff.
- Fue el máximo goleador del Mundial de Estados Unidos en 1994, torneo en el que su país acabó cuarto. Ese mismo año ganó el Balón de Oro como mejor futbolista de Europa. En el 92, se había llevado el Balón de Plata.
- También en el 94, fue condecorado por el presidente de su país como el mejor futbolista búlgaro de la historia.
- Disputó dos Mundiales (EE.UU.'94 y Francia'98) y una Eurocopa (Inglaterra'96). Quinto futbolista que más veces ha jugado con Bulgaria (83) y el segundo que más goles logró (38). Debutó el 7 de octubre de 1986 ante Alemania del Este.

# Suscríbete a don balon por 1 año y recibirás **gratis:**




**IMPORTANTE:** Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

**Datos personales:**

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

**Forma de pago:**

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

**Titular**.....**Caja o Banco**.....

**Domicilio**.....**nº**.....**C.P**.....**Población**.....**Provincia**.....

**Entidad**.....**Oficina nº**.....**D.C**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

**Firma del titular**

**Precios:**

| | Anual | Bianual (10% Dto. deducido) |
|---|---|---|
| **España** | 109.38 € | 196.89 € |
| **Europa** | 209.24 € | 389.35 € |
| **América** | 250.69 € | 464.14 € |
| **Resto Mundo** | 327.15 € | 610.62 € |

**Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00**

# El Dépor se queda fuera

Se quedó uno en el camino. El Deportivo, que perdió con bastante mala suerte ante la Juventus, ya no tiene ninguna opción de meterse en cuartos de final de la Liga de Campeones. Todo lo contrario del Barcelona que, con su triunfo ante el débil Leverkusen, se aseguró el pase como primero de grupo. Real Madrid y Valencia se la jugarán en la última jornada. Los madridistas se meten si consiguen en Moscú el mismo resultado que el Dortmund en Milan. A los *ché* sólo les vale la victoria en Mestalla ante el Arsenal.

*Rafa Jiménez*

**Malo.** *En un partido para olvidar, el Barcelona logró un nuevo triunfo que le permite pasar a cuartos como primero de grupo.*

**Vibrante.** *En un duelo muy emocionante, el Valencia arrancó un empate de Amsterdam que deja todo abierto para la última jornada.*

**Casta.** *El Real Madrid apeló al coraje y a su competividad para derrotar al Milan, un rival que parecía, hasta ahora, imbatible.*

**Sin suerte.** *El Deportivo dio la cara en Turín ante una Juventus a la que le acompañó la suerte para llevarse el triunfo en el descuento.*

# FICHAS Y CLASIFICACIONES

| BARCELONA | 2 |
|---|---|
| B. LEVERKUSEN | 0 |

**Barcelona**: Bonano; Gabri, Andersson, De Boer (Oleguer, 62'), Reiziger; Overmars (Iniesta, 68'), Xavi, Mendieta, Riquelme; Kluivert y Saviola (Motta, 46').

**Bayer Leverkusen**: Butt; Ojigwe, Kleine, Kaluzny, Cris, Babic (Dogan, 32'); Simak, Balitsch, Bastürk (Schneider, 73'); Berbatov (Brdaric, 57') y França.

**Árbitro:** Stéphane Bré (Francia).
**Tarjetas amarillas:** Overmars, Cris, Kaluzny y Kleine.
**Goles:** 1-0, Saviola (16'); 2-0, Kleine, p.p. (49').
**Espectadores:** 62.000.
**Estadio:** Camp Nou.
**Jugado:** 11-03-03.

| AJAX | 1 |
|---|---|
| VALENCIA | 1 |

**Ajax:** Lobont; Trabelsi, Chivu, Pasanen, O'Brien; De Jong (Van der Meyde, 46'), Galasek, Pienaar, Maxwell; Van der Vaart e Ibrahimovic.

**Valencia:** Cañizares; Reveillere, Ayala (Marchena, 87'), Pellegrino, Carboni; Albelda, Baraja; Rufete, Aimar (Sánchez, 82'), Kily González; y Carew (Mista, 62').

**Árbitro:** Lubos Michel (Eslovenia).
**Tarjetas amarillas:** Van der Vaart, Pienaar, Chivu, Kily González, Baraja, Cañizares y Pellegrino.
**Goles:** 0-1, Kily González, pty. (27'); 1-1, Pasanen (56').
**Espectadores:** 51.342.
**Estadio:** Amsterdam Arena. **Jugado:** 11-03-03.

| REAL MADRID | 3 |
|---|---|
| MILAN | 1 |

**Real Madrid**: Casillas; Michel Salgado, Helguera, Pavón, Roberto Carlos; Makelele, Flavio; Figo, Raúl (Portillo, 89'), Zidane (Solari, 88'); y Ronaldo (Guti, 67').

**Milan**: Abbiati; Simic (Nesta, 62'), Laursen, Costacurta, Maldini; Dalla Bona (Rui Costa, 46'), Seedorf, Redondo (Pirlo, 79'), Brocchi; Rivaldo y Shevchenko.

**Árbitro:** Kim Milton Nielsen (Dinamarca).
**Tarjetas amarillas:** Roberto Carlos y Shevchenko.
**Goles:** 1-0, Raúl (12'); 2-0, Raúl (57'); 2-1, Rivaldo (81'); 3-1, Guti (86').
**Espectadores:** 75.000.
**Estadio:** Santiago Bernabéu.
**Jugado:** 12-03-03.

| JUVENTUS | 3 |
|---|---|
| DEPORTIVO | 2 |

**Juventus:** Buffon; Thuram, Montero, Ferrara, Zambrotta; Tacchinardi (Tudor, 76'), Davids; Camoranesi (Pessotto, 46'), Di Vaio (Zalayeta, 46'), Nedved; y Trezeguet.

**Deportivo:** Juanmi; Héctor, César (Andrade, 71'), Naybet, Romero; Scaloni, Mauro Silva, Duscher, Fran (Capdevila, 46'); Makaay y Tristán (Valerón, 65').

**Árbitro:** Anders Frisk (Suecia).
**Tarjetas amarillas:** Tacchinardi, Montero y Davids.
**Goles:** 1-0, Ferrara (14'); 1-1, Tristán (35'); 1-2, Makaay (51'); 2-2, Trezeguet (63'); 3-2, Tudor (93').
**Espectadores:** 25.000.
**Estadio:** Delle Alpi. **Jugado:** 12-03-03.

## GRUPO A

### Resultados

**Barcelona, 2 - Bayer Leverkusen, 0**
(Saviola y Kleine, p.p.)
**Inter, 2 - Newcastle, 2**
(Vieri y Córdoba/Shearer (2))

### Clasificación

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Barcelona** | **5** | **4** | **1** | **0** | **10** | **2** | **13** |
| Inter | 5 | 2 | 2 | 1 | 9 | 8 | 8 |
| Newcastle | 5 | 2 | 1 | 2 | 10 | 11 | 7 |
| B. Leverkusen | 5 | 0 | 0 | 5 | 5 | 13 | 0 |

### Próxima jornada

19-03-03 Newcastle-Barcelona
19-03-03 B. Leverkusen-Inter

## GRUPO B

### Resultados

**Ajax, 1 - Valencia, 1**
(Pienaar/Kily González, pty.)
**Arsenal, 1 - Roma, 1**
(Vieira/Cassano)

### Clasificación

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 5 | 1 | 4 | 0 | 5 | 4 | 7 |
| Arsenal | 5 | 1 | 4 | 0 | 5 | 3 | 7 |
| Valencia | 5 | 1 | 3 | 1 | 3 | 5 | 6 |
| Roma | 5 | 1 | 1 | 3 | 6 | 7 | 4 |

### Próxima jornada

19-03-03 Valencia-Arsenal
19-03-03 Roma-Ajax

## GRUPO C

### Resultados

**Real Madrid, 3 - Milan, 1**
(Raúl (2) y Guti/Rivaldo)
**B. Dortmund, 3 - Lokomotiv, 0**
(Frings, Koller y Amoroso)

### Clasificación

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Milan** | **5** | **4** | **0** | **1** | **5** | **3** | **12** |
| Real Madrid | 5 | 2 | 2 | 1 | 8 | 6 | 8 |
| B. Dortmund | 5 | 2 | 1 | 2 | 7 | 5 | 7 |
| Lokomotiv | 5 | 0 | 1 | 4 | 3 | 9 | 1 |

### Próxima jornada

18-03-03 Lokomotiv-Real Madrid
18-03-03 Milan-B. Dortmund

## GRUPO D

### Resultados

**Juventus, 3 - Deportivo, 2**
(Ferrara, Trezeguet y Tudor/Tristán y Makaay)
**Manchester United, 1 - Basilea, 1**
(Gary Neville/Giménez)

### Clasificación

| Equipo | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Manchester U.** | **5** | **4** | **1** | **0** | **11** | **3** | **13** |
| Juventus | 5 | 2 | 1 | 2 | 10 | 9 | 7 |
| Deportivo | 5 | 1 | 1 | 3 | 5 | 8 | 4 |
| Basilea | 5 | 1 | 1 | 3 | 3 | 9 | 4 |

### Próxima jornada

18-03-03 Deportivo-Manchester U.
18-03-03 Basilea-Juventus

# A FALTA DE UNA JORNADA...

**Clasificado.** Barcelona, primero.

**Lo que falta por decidir.** El Inter depende de sí mismo y pasa si derrota al Bayer Leverkusen en el Bay Arena. También se clasifica si empata o pierde y el Newcastle no gana. Los ingleses necesitan la victoria y que el Inter, como mucho, empate.

**La decepción.** El Bayer Leverkusen, actual subcampeón de Europa, ya perdió todas sus opciones a dos jornadas del final.

**Clasificado.** No hay nadie clasificado.

**Lo que falta por decidir.** El Valencia necesita la victoria para pasar ya que el empate no le sirve. El Ajax se clasifica si empata o gana. Incluso, le puede servir la derrota si marca más de un gol y el Arsenal gana. Los *gunners* pasan si vencen o empatan. Se meten perdiendo si el Ajax también cae en Roma. A los italianos sólo les vale el triunfo y que los *ché* empaten o pierdan (siempre y cuando derroten al Ajax 1-0, 2-1 o por más de un gol).

**Clasificado.** Milan, primero.

**Lo que falta por decidir.** Real Madrid y Borussia Dortmund se juegan la segunda plaza. Los de Vicente del Bosque dependen de sí mismos. Pasan ganando o haciendo el mismo resultado que el Dortmund en Milán. A los alemanes sólo les vale la victoria y que el Madrid no logre el triunfo. En caso de igualdad de puntos entre ambos (empate del Borussia y derrota del Madrid) se clasifican los blancos.

**Clasificado.** Manchester United, primero.

**Lo que falta por decidir.** A la Juventus le basta con perder en Basilea por menos de cuatro goles (el 4 a 0 la elimina). Los suizos deben vencer de forma abultada y que el Dépor no gane (en caso de un triple empate pasan los italianos). Los de Irureta ya no tienen opciones.

**La decepción.** El Deportivo ha pagado muy cara su derrota en Basilea.

# EQUIPOS...

## LOS QUE MÁS GANAN

| | |
|---|---|
| **Barcelona** | 8,9 millones € |
| Manchester U. | 8,5 millones € |
| **Valencia** | 8,1 millones € |
| Milan | 8 millones € |
| Inter | 7,8 millones € |
| Juventus | 7,7 millones € |
| Arsenal | 7,6 millones € |
| **Real Madrid** | 7,5 millones € |
| Borussia | 7,4 millones € |

## EL MEJOR
## REAL MADRID

Ante el Milan no le valía otra cosa que ganar, y ganó. Los blancos derrotaron sin paliativos a un rival que llegaba al Bernabéu con cuatro victorias seguidas y ningún gol en contra.

## EL PEOR
## BAYER LEVERKUSEN

Volvió a mostrar una imagen pésima. Esta vez en el Camp Nou, donde perdió su quinto partido de la segunda fase. Ya no se jugaba nada, pero mostró un nivel indigno en Barcelona.

# JUGADORES...

## LOS GOLES

| Jugador | Equipo | Goles |
|---|---|---|
| Van Nistelrooy | Manchester U. | 10 |
| **Makaay** | Deportivo | 9 |
| H. Crespo | Inter | 9 |
| F. Inzaghi | Milan | 9 |
| Koller | B. Dortmund | 7 |
| **Raúl** | Real Madrid | 7 |
| **Saviola** | Barcelona | 6 |
| Shearer | Newcastle | 6 |
| Henry | Arsenal | 6 |
| Ibrahimovic | Ajax | 5 |

**Shearer (Newcastle)**

## UP & DOWN

OK

**ANDERSSON (BARCELONA)**
Por culpa de las lesiones, el sueco no jugaba un partido completo desde 2001. No desentonó y demostró que puede ser el de antes.

**MAKAAY (DEPORTIVO)**
Su equipo se quedó fuera, pero él no falló y marcó su noveno gol. Es el número 100 en la historia del Deportivo en Europa.

**TUDOR (JUVENTUS)**
El defensa croata salió en el minuto 76. 17 más tarde logró el tanto que coloca a la Juve con pie y medio en cuartos de final.

KO

**AYALA (VALENCIA)**
Ni él ni Pellegrino están demasiado bien últimamente. En Amsterdam, el Valencia volvió a encajar un gol por un despiste.

**TOTTI (ROMA)**
La Roma le necesitaba ante el Arsenal, pero se fue antes de tiempo con una expulsión en el minuto 22 por un manotazo a Keown.

**VIERI (INTER)**
Ante el Newcastle, sumó su primer gol en el torneo, pero vio una tarjeta que le impedirá jugar el decisivo choque en el Bay Arena.

## EL ONCE DE LA JORNADA

## EL MEJOR

### RAÚL (R. MADRID)

Cuando el Real Madrid está en peligro sabe que siempre puede contar con uno de sus jugadores más emblemáticos, Raúl. Capitán ante la ausencia por lesión de Hierro, el '7' blanco volvió a hacer gala de la garrra, la calidad y el instinto asesino que caracterizan su juego. Con dos tantos, fue el gran artífice de la victoria madridista ante un Milan que, sin encajar ni un solo gol, no había perdido ningún partido en esta fase. Con sus dos nuevas dianas, Raúl se convierte en el primer futbolista que supera los 40 tantos en la Liga de Campeones (ya suma 41).

# ...Y TÉCNICOS

## OK

**ROBSON (NEWCASTLE)**
El Newcastle podrá o no clasificarse, pero, por lo menos, dará guerra hasta el final.

**GROSS (BASILEA)**
Aprovechó la relajación inglesa para sacar un punto y seguir soñando.

**SAMMER (BORUSSIA)**
El Dortmund hizo los deberes ante el Lokomotiv y buscará la hazaña en Milán.

## KO

**WENGER (ARSENAL)**
El Arsenal ha empatado sus últimos tres partidos y se lo jugará todo en Mestalla.

**ANCELOTTI (MILAN)**
Dijo que el Milan venía a Madrid a ganar, pero no lo demostró con su alineación.

**IRURETA (DEPORTIVO)**
Vio como su equipo se quedaba fuera de la competición con mucha mala suerte.

# EL MEJOR PARTIDO...

**JUVENTUS, 3**
**DEPORTIVO, 2**

Partidazo en Turín. La importancia de los puntos se vio reflejada en un choque vibrante entre dos de los grandes del fútbol europeo. Hubo constantes alternativas en el marcador, jugadas brillantes y momentos de enorme emoción. Tras una dura batalla en la que ambos equipos dieron la cara en todo el momento, el encuentro parecía abocado al empate. No fue así. En el tiempo de descuento, Tudor logró un tanto que clasifica virtualmente a la Juventus y elimina a los gallegos.

# EL PEOR PARTIDO...

**BARCELONA, 2**
**B. LEVERKUSEN, 0**

Lo que se vio en el Camp Nou estuvo lejos de ser un encuentro digno de la Liga de Campeones. Escaso ambiente en las gradas, pocas cosas en juego (al Barcelona le bastaba un punto para pasar a cuartos ante un rival que ya no tenía nada que hacer) y, sobre todo, muy poquito fútbol marcaron un choque para olvidar. El Barça de Antic hizo uno de sus peores partidos, pero eso le bastó para derrotar a un enemigo muy débil.

# ESTADÍSTICAS

## EFECTIVIDAD

**Goles**

| Jugador | Equipo | Minutos | G | Min./G |
|---|---|---|---|---|
| Portillo | Real Madrid | 51 | 1 | 51 |
| Van Nistelrooy | Manchester U. | 504 | 10 | 50,4 |
| McManaman | Real Madrid | 120 | 2 | 60 |
| Inzaghi | Milan | 620 | 9 | 68,8 |
| H. Crespo | Inter | 655 | 9 | 72,7 |

## MENOS GOLEADOS

| Equipo | PJ | G. Encajados | % |
|---|---|---|---|
| Barcelona | 11 | 6 | 0,5 |
| Arsenal | 11 | 7 | 0,6 |
| Ajax | 11 | 9 | 0,8 |
| Valencia | 11 | 9 | 0,8 |
| Milan | 11 | 10 | 0,9 |

## MÁS GOLEADORES

| Equipo | PJ | G. Marcados | % |
|---|---|---|---|
| Manchester United | 11 | 27 | 2,4 |
| Barcelona | 11 | 23 | 2,1 |
| Real Madrid | 11 | 23 | 2,1 |
| Juventus | 11 | 22 | 2 |
| Inter | 11 | 21 | 1,9 |

## MÁS TARJETEADOS

| Jugador | Equipo | Minutos | TA | TR | Faltas |
|---|---|---|---|---|---|
| Cannavaro | Inter | 609 | 6 | 1 | 19 |
| Tacchinardi | Juventus | 685 | 6 | 0 | 20 |
| Loskov | Lokomotiv | 804 | 5 | 1 | 18 |
| Walter Samuel | Roma | 900 | 5 | 0 | 25 |
| Evseev | Lokomotiv | 900 | 4 | 0 | 15 |

## MÁS FALTAS COMETEN

| Jugador | Equipo | Minutos | F. Comet. | Min./FC |
|---|---|---|---|---|
| Ibrahimovic | Ajax | 762 | 35 | 21,7 |
| Emerson | Roma | 900 | 34 | 26,4 |
| Shearer | Newcastle | 790 | 31 | 25,4 |
| Vieira | Arsenal | 926 | 27 | 28,5 |
| Tommasi | Roma | 743 | 26 | 34,2 |

## MÁS FALTAS RECIBEN

| Jugador | Equipo | Minutos | F. Recib. | Min./FR |
|---|---|---|---|---|
| Bastürk | B. Leverkusen | 877 | 48 | 18,2 |
| Shearer | Newcastle | 790 | 39 | 20,2 |
| Vieira | Arsenal | 926 | 34 | 27,2 |
| Figo | Real Madrid | 769 | 32 | 24 |
| Aimar | Valencia | 579 | 31 | 18,6 |

## ASISTENCIAS

| Jugador | Equipo | Minutos | As. |
|---|---|---|---|
| Rui Costa | Milan | 676 | 5 |
| Rosicky | Borussia | 594 | 4 |
| Verón | Manchester U. | 715 | 4 |
| Carew | Valencia | 751 | 4 |
| Raúl | Real Madrid | 787 | 4 |

# Las semis, más cerca

Gracias a un gol de Dely Valdés, el Málaga sacó un resultado positivo ante un Boavista excesivamente conservador que le acerca a las semifinales de la UEFA *Cup*. En las otras eliminatorias, el Panathinaikos dio la sopresa al ganar en Oporto; la Lazio derrotó en su casa al Besiktas, mientras que Celtic y Liverpool empataron en Glasgow.

*Rafa Jiménez*

***Otro paso más.*** ***El Málaga ganó en la ida de cuartos y tiene bastante cerca las semifinales de la UEFA.***

| | |
|---|---|
| **MÁLAGA** | **1** |
| **BOAVISTA** | **0** |

**Málaga:** Contreras; Josemi, Fernando Sanz, Roteta, Valcarce; Manu, Romero, Sandro (Leko, 74'), Musampa; Dely Valdés (Canabal, 74') y Darío Silva.

**Boavista**: Ricardo; Rui Óscar (Bosingwa, 46'), Paulo Turra, Éder, Mario Loja; Jocivalter, Ávalos, Pedrosa, Jorge Couto (Luiz Cláudio, 46'); Martelinho y Goulart (Yurim, 71').

**Árbitro:** Pierluigi Collina (Italia).
**Tarjetas amarillas:** Romero, Darío Silva, Pedrosa, Rui Óscar y Ávalos.
**Goles:** 1-0, Dely Valdés (17').
**Espectadores:** 16.000.
**Estadio:** Rosaleda.
**Jugado:** 13-03-03.

## OK

**LARSSON (CELTIC)**
Volvió tras su fractura de mandíbula y marcó un gol a los dos minutos de juego.

**INZAGHI (LAZIO)**
En el minuto 50, reaparecía tras una lesión. Cinco más tarde, marcaba para la Lazio.

## UP & DOWN

**DELY VALDÉS (MÁLAGA)**
A sus 36 años, sigue siendo una garantía. De nuevo, demostró su olfato.

## KO

**DECO (OPORTO)**
No estuvo muy acertado en el primer partido que jugó como portugués.

**PACHECO (BOAVISTA)**
Renunció descaradamente al ataque. Vino a Málaga con la única idea de defender.

**MANSIZ (BESIKTAS)**
Estuvo desafortunado en Roma donde el Besiktas se fue sin marcar ningún gol.

## OTROS RESULTADOS

| | |
|---|---|
| **Lazio (ITA)** | **1** |
| **Besiktas (TUR)** | **0** |
| Simone Inzaghi | |
| **Celtic (ESC)** | **1** |
| **Liverpool (ING)** | **1** |
| Larsson/Heskey | |
| **Oporto (POR)** | **0** |
| **Panathinaikos (GRE)** | **1** |
| Olisadebe | |

## EL ONCE DE LA JORNADA

## EL MEJOR

### OLISADEBE (PANATHINAIKOS)

Olisadebe fue el gran artífice de la primera derrota del Oporto en Das Antas en lo que va de temporada. El delantero nigeriano, nacionalizado polaco, marcó el único tanto del partido (minuto 73) y dejó a su equipo con un pie en las semifinales del torneo. Los de Mourinho no tuvieron la noche y Olisadebe lo supo aprovechar.

# HÉLDER POSTIGA

'Allsport'

## Pura clase e instinto goleador

El problema de la falta de profundidad del fútbol luso va camino de extinguirse. A delanteros de buen nivel como Pauleta y Nuno Gomes, se le une un joven de 20 años que es una de las grandes estrellas del Oporto y que debutó con Portugal en el mismo día que lo hizo Luiz Felipe Scolari.

*João Camilo*

**Nombre:** Hélder Manuel Marques Postiga.

**Nacido:** Nació el 2 de agosto de 1982 en Caxinas (Portugal).

**Altura y peso:** 1,80 metros / 74 kilos.

**Demarcación:** Delantero.

**Trayectoria:**

| Temps. | Equipo | PJ | G |
|---|---|---|---|
| 01-02 | Oporto | 27 | 9 |
| 02-03 | Oporto | 23 | 10 |

*Hasta la 24ª jornada

**Así juega**

*Ariete bien dotado técnicamente que hace de la velocidad, exquisito dominio de balón y facilidad de disparo con la derecha sus mejores armas. Puede jugar en punta o de segundo delantero. Es bueno en el uno contra uno.*

Hijo de un pescador y de una ama de casa, Hélder Manuel jugaba en los infantiles del Varzim, su primer club, cuando Paulinho Santos, actual futbolista del Oporto, le descubrió y aconsejó su fichaje. Los portistas le hicieron caso y le contrataron adelantándose al interés de Vitoria de Guimãraes y Benfica, el equipo de los amores de su familia. A los 13 años, Hélder entró en Das Antas. Fue subiendo por todos los escalones de la entidad hasta que empezó a sobresalir en la temporada 00-01. Ese año alternó partidos con el juvenil, con el que fue campeón nacional, y con el filial, que militaba en Segunda División B y acabó tercero.

Su salto al primer equipo no podía tardar mucho y llegó el 12 de agosto de 2001 en el clásico ante el Sporting de Lisboa. En su debut en la élite jugó con bastante asiduidad y marcó nueve dianas. Una cifra histórica que le convierte en el segundo jugador portugués que más goles ha marcado en su primera temporada en la Primera División lusa.

### Atado hasta el 2007

Si la campaña anterior fue buena, ésta aún lo está siendo mejor. Es titular indiscutible de un Oporto pletórico, ya ha superado su registro anotador y ha hecho su debut con la selección portuguesa (el pasado 12 de febrero en Génova ante Italia). El seleccionador luso, Luiz Felipe Scolari, apuesta fuerte por él y está llamado a ser una pieza clave de Portugal en la Euro 2004. Su nombre empieza a circular por toda Europa, siendo la Reggina y el Tottenham los dos clubs que le observan más de cerca. El Real Madrid también está atento a la evolución de este delantero de enorme potencial.

# el cuestionario

*Por Eduardo Pérez Lago*

# Luccin

El centrocampista vigués es uno de los jugadores más regulares del Celta en una demarcación muy difícil de cubrir tras el paso de jugadores de la calidad de Makelele o Mazinho. El francés impuso su clase desde su llegada y ahora espera una llamada que culmine sus deseos: debutar con los 'bleus'.

## "El mayor placer de esta vida es creer en Dios"

**2. -¿Cuáles son sus estudios?**
-He estudiado contabilidad, aunque me hice profesional muy joven, a los 17 años.

**3. -¿Cuál es su mayor virtud?**
-La paciencia.

**5. -¿De no ser futbolista que hubiera sido?**
-Seguramente habría trabajado en algo relacionado con mis estudios de contabilidad.

**6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?**
-Del Olympique de Marsella.

**7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?**
-DMX.

**8. -¿Cuál es su canción favorita?**
-Tengo muchas, es difícil decir una.

**10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?**
*-Les evades.*

**11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?**
-No es el mejor, pero ahora estoy leyendo uno sobre Pablo Escobar.

**13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?**
-Sí, claro.

**14. -¿De la Morena o Abellán?**
-No los conozco.

**15. -¿Su programa de televisión favorito?**
*-Equipe du dimanche*, de Canal+ Francia.

**16. -¿Comida preferida?**
-La pasta.

**17. -Una ciudad**
-Cannes.

Carlos Mira (Don Balón)

**18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?**
-No considero que ningún monumento construido por el hombre sea importante.

**19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?**
-Nueva York.

**20. -¿Qué coche tiene?**
-Un Mercedes CLX 500.

**21. -¿Cuál es su refrán favorito?**
-No sé si sabré decirlo en español, pero es algo así como "la paciencia es una virtud".

**22. -¿Se liga más siendo futbolista?**
-Por supuesto que sí.

**23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?**
-Jennifer López, pero no te olvides que es aparte de la mía.

**24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?**
-Para mí sí.

**25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?**
-Pues no lo sé.

**26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?**
-No.

**29. -¿Qué opina de la pena de muerte?**
-No me gusta que un presidente de cualquier país tenga derecho a quitarle la vida a nadie.

**31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?**
-En Francia sí, visitaba a niños enfermos de cáncer en los hospitales.

**32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?**
-Ni de tontos ni de listos. El que me tiene que pagar es mi club y no nadie de fuera por hacer mi trabajo.

**33. -¿Cuando lloró por última vez?**
-Hace tanto tiempo que no lo recuerdo.

**34. -¿Qué aprendió de sus padres?**
-La educación que me dieron.

**35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?**
-Ha habido muchos días felices.

**36. -¿Y el más triste?**
-El día que me comunicaron la hospitalización de mi hermano después de un accidente de moto. Estuvo muy cerca de la muerte.

**37. -¿Cuál ha sido el último capricho que se ha permitido?**
-Me he comprado algo de ropa.

**38. -El mayor placer de esta vida es...**
-Creer en Dios.

**40. -¿Se pondría delante de un toro?**
-¡No!

**41. -¿Quién es su político favorito?**
-Ninguno.

**42. ¿Qué piensa de la globalización?**
-Que tiene sus aspectos buenos y malos.

**43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?**
-A ninguna.

**45. -¿Qué sobra en el fútbol español?**
-Las aficiones que hacen de él una guerra, las peleas en las gradas y la rivalidad mal entendida entre Barça y Madrid o Celta y Depor.

**46. -¿En que invierte sus ahorros?**
-Mis inversiones están en manos de un asesor, siempre supervisadas por mí. También invierto en propiedades.

**47. -¿Navega usted por Internet?**
-A veces.

**49. -¿Adónde suele ir de vacaciones?**
-A Tahití. Fui y me gustaría volver.

**50. -Formule un deseo en voz alta...**
-Jugar con Francia y creer hasta la muerte en Dios.

**1 Estado civil**

**"Me caso el próximo verano, el 5 de julio"**

**4 Su mayor defecto**

**"Soy un poco maniático con el orden"**

**9 Su actor y actriz favoritos**

**"Matt Damon y Julia Roberts"**

**12 La prensa que lee**

**"Prensa deportiva y prensa económica francesa**

**27 Su escala de valores**

**"Religión, familia, amigos y salud"**

**28 Sobre la homosexualidad**

**"No compartiría habitación con un compañero homosexual"**

**30 Inconvenientes de ser rico**

**"Supongo que a algunos se les sube un poco a la cabeza"**

**39 Cuando se retire...**

**"Abriré tiendas de ropa con mi mujer"**

**44 Sus ídolos**

**"Nunca he tenido"**

**48 Manías al entrar al campo**

**"Siempre entro con el pie derecho"**

# Prensa Radio TV



**Ronaldo y Redondo fueron protagonistas de la semana. El brasileño recibió un homenaje en Salamanca por su participación accionarial en club charro. Un reconocimiento más saludable que el del argentino, quien en su regreso con el Milan aceptó el aplauso de la afición y el dudoso honor de una placa entregada en persona por Ochaíta, líder de los Ultra Sur.**

*Franz Beckenbauer.*

## El Kaiser ve viable las 36 selecciones

**El regate de Beckenbauer.** *Para As el 'Kaiser' da el visto bueno a la ampliación del Campeonato del Mundo a 36 selecciones. Sport, en cambio, pone de su boca que nanay. Habrá que esperar a la opinión que ofrece en nuestra revista para saber cuál es la auténtica postura de Franz.*

**Con dedicatoria.** *Mundo Deportivo atacó duramente al periodista Quique Guasch por "intoxicar a base de decir que a Riquelme lo fichó este diario". Perearnau mandó también un recadito a Sport al aludir que "Mundo Deportivo no se dedica a extorsionar a la directiva del Barça, fichar jugadores o abatir presidentes por intereses comerciales".*

## 10 LUNES MARZO

# Redondo al cuadrado

La voz de Redondo, jugador del Milan, se escuchó a la misma hora y por distintas emisoras a la vez. Fue Redondo al cuadrado y en estéreo.

En el Larguero de la Ser se terminaron las existencias de jabón, cuando en la charla con Redondo entró el colaborador Lama, su ferviente admirador. Un baño espumoso y burbujeante que se dio también en 'La Ola' de Radio Nacional. Julio César Iglesias, sin embargo, quiso dejar claro que la suya era la entrevista buena, la ofrecida en directo. Julio tuvo el detalle de buen gusto de no preguntarle por su amigo Hierro, pero sí por el compañero en el Milan, el 'destripaterrones' Gatusso. El periodista vino a

**Ronaldo regresó con sobrecarga a Madrid, después de "realizar actividades folclóricas en Salamanca" (Cope)**

interrogarse cómo un jugador de la clase del argentino se codea con semejante mastuerzo. **"Eres terrible, Julio"** le espetó Redondo.

Otro que recibió loas y prebendas fue Ronaldo en Salamanca. El presidente, Hidalgo, él, le trató a cuerpo de rey para que invirtiese 30.000 euros en el club. Copas por la noche, golf... y luego, hala, volvió a Madrid con sobrecarga muscular. El Tirachinas criticó duramente este comportamiento por desoír los servicios médicos del equipo blanco. Con Azuara al frente se fustigó con vehemencia al brasileño, quien ya viajó a la ciudad charra 'tocado' fisicamente: **"No procedía en su estado el golf ni realizar actividades folclóricas"**. Un rumor de extrañeza recorrió las ondas. ¿A qué tipo de acciones populares se refería Azuara con esta frase? **"Sí, hombre, a la visita que hizo a la Casa de Andalucía de Salamanca"**.

## 11 MARTES MARZO

# Las pompas de Gil

**Joserra de verdad te digo que Iniesta es un chico maravilloso"**, apuntó Antic en El Larguero. Guasón De la Morena le respondió: **"A éste le cambias y no sólo te da la mano, te da un beso"**. El gesto despectivo de Riquelme hacia Antic, flotó en el aire y el tono socarrón de Joserra, también, **"ahora, por si acaso, ya no das la mano a los salen del campo; que se den por saludados"**. Acto seguido el de la Ser lanzó una sibilina advertencia, **"yo de Riquelme estaría preocupado por lo que le puede caer"**.

El técnico del Barcelona reconoció a El Larguero y a La Ola de RNE que de momento su mayor logro en el club azulgrana no es la clasificación para los cuartos de final de la Liga de Campeones, **"sino que el público del Camp Nou aplauda a Frank de Boer y a Reiziger"**. Mirado fríamente, no es moco de pavo este mérito de Antic.

El entrenador serbio anunció su asistencia a las pompas del centenario del Atlético y Manolete en la Ser se empezó a chupar los dedos por **"la cena que nos van a dar"**. Mientras, Jesús Gil, presidente rojiblanco, era objeto de un 'atraco' en La Brújula del Deporte de Onda Cero. Los comentaristas le pusieron una pistola

**El auténtico mérito de Antic en el Barça es que la afición aplauda a Frank de Boer y a Reiziger**

la pecho en el día de su cumpleaños con la cuestión de que si pensaba renovar al portero 'Mono' Burgos, tras la grave intervención sufrida en el riñón. **"Mira, querido, tú me puedes preguntar lo que quieras, que yo responderé lo que me dé la gana"**, Gil dejó mudo a su interlocutor.

**12**
**MIÉRCOLES**
**MARZO**

# El pipí de Seedorf

A pesar de que el Milan cayó en el Bernabéu (en el partido que algunos comentaron como la final anticipada de la Champions), las fuerzas vivas del club italiano mostraron una felicidad total y absoluta. Natalia Estrada, por ejemplo, daba saltos de alegría delante de los micrófonos de El Tirachinas. La novia del hermano de Silvio Berlusconi destacó el **"partidazo"** de Raúl, **"un jugador que enamora a todos"**. La Estrada subrayó que **"el Milan tenía que hacer este pequeño favorcillo, porque sino luego**

## "Que se dejen de chantajes macarras", dijo De la Morena ante la amenaza del Athletic de no hablar a la Ser

**en la discoteca me abuchearían"**. La fiesta fue en un garito cerca de Atocha, donde se hizo la presentación del 'Seedorf Racing Team'. El jugador del Milan patrocina una escudería de motocicletas de carreras y ahí estaba El Larguero con Alcalá al frente para cubrir la información. La noticia en ese momento era que Seedorf no había llegado aún, porque estaba pasando el control antidoping. **"Bueno** -cortó De la Morena- **pues mientras Seedorf mea, vamos a pasar a otra cosa"**. El pipí es un tema muy delicado y que a Joserra se le ha atragantado. Según manifestó, los futbolistas del Athletic se plantean no hablar para la Ser por atacar al médico Padilla en el caso del positivo de Gurpegui. **"Eso es obra de alguien que anda intoxicando a los jugadores del Athletic en el vestuario"**, apuntó De la Morena. El periodista redundó en que le hagan de una vez la prueba definitiva a Gurpegui y **"que se dejen de chantajes macarras, que poco ayudan al equipo"**.

**13**
**JUEVES**
**MARZO**

# Rufufú en Alberto Bosch

**Rufufú' en la Federación"**. La denuncia saltó a las ondas y La Brújula del Deporte se puso la medalla de **"la rigurosa exclusiva de este escándalo"**. Cajas fuertes de este organismo desaparecieron de Alberto Bosch, 13 y en la radio de García Juez explicaron que este caso **"es grave y toma visos de torpeza inexplicable"**. 'Rufufú' es la versión cómica de un 'rififí' o atraco perfecto y por esta razón De la Morena estuvo como unas castañuelas en El Larguero. Vaciló a Musampa, tras el partido de UEFA contra el Boavista, y arrancó del jugador del Málaga unas polémicas declaraciones: **"Estos portugueses son un poco perros, grrrr, y, además, están sin vacunar"**. El comentario vino en relación al juego desplegado por el equipo de Oporto. Joserra tocó de pasada el caso de las cajas fuertes abducidas: **"Fue Gerardo González, el ex secretario general, a buscar unos papeles y ¡hop! ya no estaban"**. El de la Ser entró luego de lleno en el juego que mejor juega y más le gusta: los viajes de la Federación, **"el vicepresidente**

## Desaparecieron unas cajas fuertes de la Federación española por arte de birlibirloque

**Padrón y su esposa doña Enriqueta fueron agraciados con una excursión a las cataratas de Iguazú, aunque todo ello envuelto de un misterio como si fuese una película de Mario Puzzo"** (autor del libro sobre la mafia, El padrino). Gustos caros que no van en estas épocas de crisis. Tomemos ejemplo de Florentino, quien por su cumpleaños recibió un frasco de colonia. Lamentó, sin embargo, que no se le hubiese regalado el CD de Bustamante.

La ex dueña de un burdel denuncia las prácticas

LOS MASAJES PROHIBIDOS

LAS CLAVES

SPORT

No rechazan experiencias homosexuales

**Masajes a mil... euros.** *El libro de Tiziana Maritano explica las experiencias con pelos y señales de varios jugadores de la Liga italiana con prostitutas en el club que ella regentaba.*

**Guerrero con antifaz.** *El defensa azulgrana Puyol necesitó de esta protección facial para poder jugar sin riesgo de empeorar su lesión en el pómulo .*

**Uy, qué rico.** *Escasa gracia, por no decir ninguna le hizo a Ronaldo que un seguidor del Madrid le diese un señor pellizco en los mofletes. Dicen que el brasileño ha pedido la máscara a Puyol para firmar autógrafos.*

**Transcripción de Anthony Houses**

# En corto

## JOSÉ CARRASCOSA SERÁ EL NUEVO PSICÓLOGO DEL RAYO

### LA FIRMA INVITADA

**Sergio Levinsky**
Periodista

## Hay otro Riquelme

Hay otro Riquelme que no es el jugador que cada partido de Liga, o de Champions League, se ve con la camiseta del Barcelona. Este es un Riquelme apagado, insípido, incoloro, inexpresivo. Se nota que está incómodo, porque se trata de un jugador especial, distinto, y que por su carácter poco propenso a los movimientos colectivos, a las actividades grupales, necesita estar arropado, palmeado en su espalda, querido, respetado.

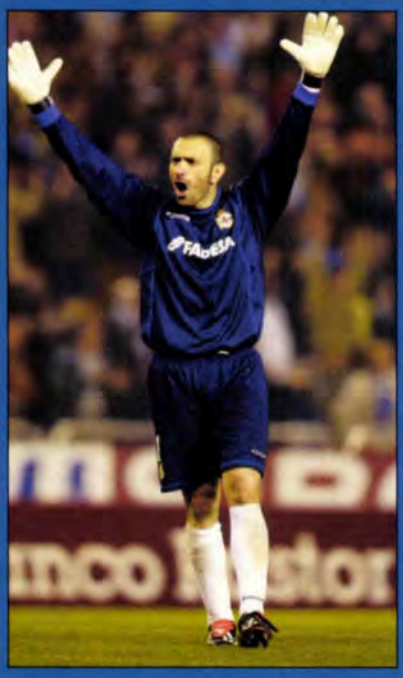
Riquelme necesita que le digan que es uno de los mejores futbolistas del mundo, porque lo es por calidad, por juego, por remate de media distancia y porque es acaso el jugador que mejor maneja los brazos en el fútbol, y el Real Madrid bien lo sabe, pues lo padeció en la Intercontinental de 2000.

Pero este no es el Riquelme de Boca Juniors, por la sencilla razón de que entró con mal pie en su nuevo club. Llegó casi sin que lo llamasen -Van Gaal nunca lo quiso-, y Radomir Antic, aunque insiste en que lo quiere recuperar, lo trata como a uno más y no lo coloca donde más rinde, de enganche por detrás de los puntas, con total disposición para crear.

Él no siente la marca; Carlos Bianchi así lo entendió desde siempre en Boca, y lo ganó todo con el equipo argentino, a nivel nacional e internacional. Pero mientras siga siendo Riquelme y no Román, seguiremos viendo a este jugador que deambula, caracúlico, por los estadios de España. Pero hay otro Riquelme, se lo puedo asegurar.

## Molina vuelve al fútbol tras superar su cáncer

Cinco meses después de anunciar su retirada momentánea de los terrenos de juego para tratarse de un cáncer testicular, el portero del Deportivo José Francisco Molina volvió a disputar un encuentro oficial y lo hizo ante su afición, en el partido que enfrentó a los coruñeses con el Rayo Vallecano (2-0). Molina, que se congratuló por el poco peligro que el Rayo llevó hasta su portería, agradeció las muestras de cariño recibidas durante estos meses y confesó haber pasado más nervios que en su debut en Primera.



### Fe de erratas

En el informe sobre el 75 aniversario del CD Don Benito, aparecido en el número 1430, apareció como Presidente de la entidad Manuel Velarde por un error de transcripción, cuando debería haber figurado como tal Miguel Lospitao, agente deportivo internacional que está al frente de la entidad desde 2002.

## EL CAMPEON DE LA F1 MICHAEL SCHUMACHER HA SOLICITADO PERMISO AL F.C. BARCELONA PARA ENTRENARSE CON SU PRIMER EQUIPO

## El Atlético de Madrid presenta los actos de su Centenario

El pasado 13 de marzo, el Atlético de Madrid presentó los actos que conmemorarán sus cien años de vida. El club, que celebrará su efeméride el próximo 26 de abril, organizó un acto en el que el Presidente del Comité Organizador, Enrique Cerezo, y Emilio Gutiérrez, Director de Comunicación, desglosaron los eventos más importantes, entre los que tendrán una especial relevancia los protagonizados por los veteranos del club, los propios aficionados y los rojiblancos más famosos.
El club presentó la camiseta del Centenario en la Feria del Fútbol; la estrenará ante Osasuna el día de su cumpleaños.

## TRAS HABERSE VISTO SALPICADO POR EL ESCANDALO DE LOS PASAPORTES FALSOS DURANTE DOS AÑOS, MAURO NAVAS HA PODIDO SER INSCRITO COMO COMUNITARIO EN LA LFP

# PLANET FÚTBOL, el Universo del balón

Durante la pasada semana, Madrid se convirtió en la capital mundial del fútbol. El escenario fue el Parque Ferial Juan Carlos I, y allí se dio cita una importante representación de empresas, organismos e instituciones vinculadas al sector futbolístico. Los stands de algunos equipos de Primera, los medios de comunicación y las principales marcas deportivas fueron los protagonistas.

Una vez más, el público asistente disfrutó con los torneos de 'fútbol 3 para 3'; los concursos de precisión de disparo; los campeonatos de futbolín; los videojuegos; los hinchables; las conferencias; las subastas y hasta un museo del fútbol.

Uno de los espectáculos que más expectación levantó fue el partido que enfrentó a los veteranos del Real Madrid y Betis, con Michel, Martín Vázquez, Santillana, Zoco, Roberto Ríos y Gordillo entre los protagonistas.

## Muchas personalidades

La inauguración corrió a cargo del secretario de Estado para el Deporte, Juan Antonio Gómez Angulo; el presidente de la RFEF, Ángel María Villar; Florentino Pérez, presidente de Honor de la Feria y, a la postre, del Real Madrid; el presidente de la LFP, Pedro Tomás; el director deportivo del Real Madrid, Jorge Valdano; y Johan Cruyff.

Los entrenadores no pasaron inadvertidos, pues también acudieron Iñaki Sáez, Radomir Antic, Víctor Fernández y Gustavo Benítez.

El fútbol sala estuvo bien representado con el seleccionador Javier Lozano y los jugadores Paulo Roberto y Luis Amado.

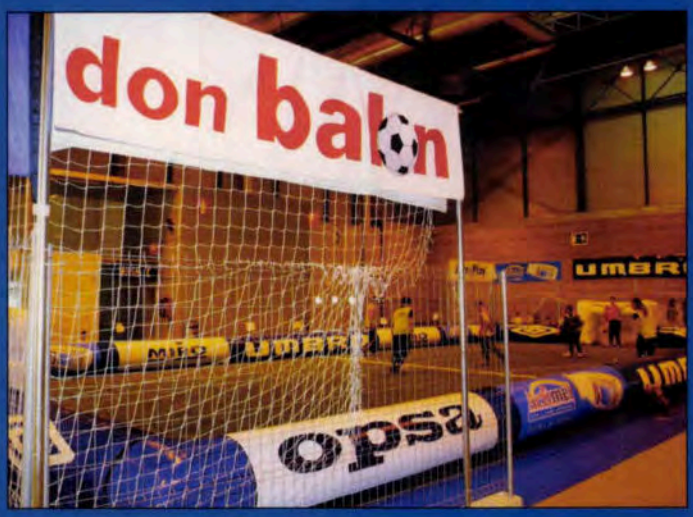
## Desde Zidane a Saviola

La flor y nata del fútbol español deleitó a los aficionados que se acercaron a la feria: por parte del Real Madrid, acudieron jugadores como Zidane, Raúl, Ronaldo o Casillas; en representación del F.C. Barcelona, lo hicieron Saviola y Puyol, por el Barcelona; Esteban, Contra, Sergi y Jorge asistieron al stand del Atlético de Madrid.

Otros jugadores que visitaron la feria fueron el valencianista Rufete, el bético Capi, los malacitanos Miguel Ángel y Gerardo, los bilbaínos Karanka y Etxeberria y las plantillas del Celta de Vigo y el Rayo Vallecano.

## Nuevas vestimentas

En el transcurso del evento, el Celta, el Sevilla, el Deportivo Alavés, el Málaga y el Valladolid presentaron las equipaciones que lucirán la próxima campaña.



**EL MOMENTO**

El pasado viernes, el jugador del Real Madrid recibió el Trofeo Pichichi que le acredita como máximo goleador de la selección española. A sus 25 años, el madridista lleva 31 goles.

¡¡BÁJATE EL HIMNO DE TU EQUIPO o TU LOGO PREFERIDO!!

ENVÍA UN SMS AL **5077** CON EL TEXTO **LOGO36** (ESPACIO) Y EL CÓDIGO DEL LOGO QUE ELIJAS.
ej. logo36 portero

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ESPAÑA | españa | I ♥ | ilovef | 9 Copas de Europa | 9copas |
| CAMPEONES | campeones | | chute | | pelota3 |
| FOOTBALL | football | | meta | REY DE EUROPA | reydeeuropa |
| | golazo | | futbolin | 2002 | mundial |
| | portero | | jugador | BRASIL | brasil |
| | muñecobalon | | futbol2 | | chute |
| GOL!! | gol2 | GOL! | gol | | pelota1 |
| | jugador | furia española | furiaespañola | | parada |
| | balon | | jugadorfutbol | | pta¢ |

ENVÍA UN SMS AL **5410** CON EL TEXTO **TONO11** (ESPACIO) Y EL CÓDIGO DEL TONO QUE ELIJAS.
ej. tonos11 1439

TONOS DE FÚTBOL

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1439 | UEFA / Himno Champion League | 1398 | Popular / canto futbolero |
| 1226 | Popular / Tambor futbolero | 436 | Atlético de Bilbao/ Himno Atletico de Bilbao |
| 433 | Real Betis / Himno Real Betis | 1629 | Popular / Bravo equipo |
| 429 | Real Madrid C.F. / Himno Real Madrid | 1628 | Popular / A por ellos |
| 424 | Real Sociedad / Himno Real Sociedad | 1626 | Popular / Ale equipo albazul |
| 434 | F.C.Barcelona / Himno F.C.Barcelona | 1585 | Three lions / Football is coming home |
| 425 | Sevilla F.C. / Himno Sevilla F.C. | 1540 | El larguero BSO / Sintonia el larguero |
| 1111 | Plácido Domingo / Centenario R. Madrid | 1630 | Popular / Paquito Txocolatero |
| 423 | Valencia C.F. / Himno Valencia C.F. | 426 | Rayo Vallecano / Himno Rayo Vallecano |
| 427 | RCD Mallorca / Himno RCD Mallorca | 1231 | Popular / Oe oe oe futbolero |
| 432 | Celta de Vigo / Himno Celta de Vigo | 1417 | RCD alaves / Himno del Alavés |
| 431 | Deportivo de La Coruña / Himno Depor | 435 | Atlético de Madrid / Himno Atlético |
| 430 | RCD Espanyol / Himno RCD Espanyol | 428 | C.D. Málaga / Himno C.D. Málaga |

Los ganadores de las entradas para el partido R.Madrid-Racing son:
Jose Miguel Sánchez
José Luis García
¡¡ENHORABUENA!!

5077: LOGOS, MINILOGOS Y NOMBRES: VÁLIDO PARA NOKIA, SIEMENS, ALCATEL Y ERICSSON COMPATIBLES LOS DEMÁS SERVICIOS AL 5077 SON VÁLIDOS PARA TODOS LOS MÓVILES Y TODAS LAS COMPAÑÍAS.
5410: VÁLIDO PARA NOKIA COMPATIBLE.

Paseo de Jons, 0 28X • TEL

Just Fontaine
Ex internacional francés máximo goleador (13) en la fase final de un Mundial

# El vídeo: sí, pero para todos

Desde hace unos cuantos años, se delibera sobre la posibilidad de utilizar el vídeo para los partidos de fútbol. La FIFA y otros estamentos están en contra, porque quieren preservar la incertidumbre de un juego que se ha vuelto un deporte.

Para ciertos gestos de brutalidad y violencia, el consejo superior ético francés y demás comisiones en otros países, sancionan a los jugadores a la vista de imágenes de vídeo, mucho después del partido, faltas que los árbitros pitaron, o no.

Una de las mayores injusticias que recuerdo, y que es ejemplar, ocurrió en un partido Arsenal-Lens, en la Copa de Europa de clubs campeones, hace dos años. El jugador del Lens, Vairelles, recibió una tarjeta roja directa por haber dado (supuestamente) un codazo voluntario en el estómago del defensa de Arsenal, Dixon, quien cayo fulminado al suelo, a semejanza de Marlon Brando en la película "Le parrain" (El padrino).

La UEFA, tras haber consultado el vídeo, sancionó finalmente a Dixon, lo que aplaudo. Pero, aunque las imágenes le exculpaban totalmente, no levantó la sanción a Vairelles, quien no pudo jugar el importante partido de vuelta Lens-Arsenal.

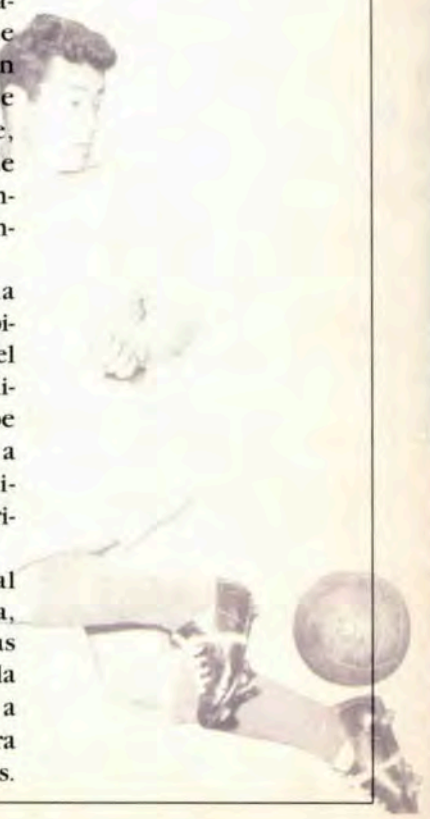
Me parece que hay aquí un vacío legal que podría desbordar de trabajo a los abogados especializados, porque no se puede admitir la utilización del vídeo sólo cuando les conviene, bajo el pretexto que los árbitros son intocables hasta cuando se equivocan.

A la luz de este ejemplo, quiero atraer la atención de los dirigentes de la FIFA, de la UEFA y de las diferentes federaciones de fútbol sobre el hecho de que un día tendrán algunos problemas con la justicia, porque no se puede, impunemente, utilizar las imágenes de vídeo, cuando les convenga e ignorarlas cuando no les interese.

**No se pueden admitir la utilización de las imágenes sólo cuando les convenga, bajo el pretexto de que los árbitros son intocables hasta cuando se equivocan**

O bien se otorga una plena confianza a los árbitros y ya no se utiliza el vídeo, o bien si se utilizan las imágenes, se debe de sancionar todo y a todos: jugadores, árbitros, entrenadores y dirigentes.

Soy muy favorable al castigo de la violencia, de las agresiones físicas a los jugadores, pero a la vez soy muy favorable a la justicia, la justicia para todos y en todos los casos.



# SIEMPRE + AL 7888

- Por SMS al 7888
- Por teléfono al 906 299 265
- Por Internet : www.1001melodias.com

1• Sólo tienes que marcar la referencia del logo, del logo gigante o de la melodia escogida.

2• Envia tu mensaje al 7888

3• ¡Ya esta Cargada !

7553396 Lose yourself ..... Eminem

## ULTIMAS NOVEDADES

7554077 Color esperanza ..... Diego Torres
7520414 Tragedy ..... Marc Anthony
7553396 Lose yourself ..... Eminem
7546914 Dilemma ..... Nelly
7552315 Jenny from the block ..... Jennifer Lopez
7553398 Sk8er boi ..... Avril Lavigne
7574405 No me llames iluso ..... La cabra mecanica
7564995 Un juego de dos ..... Andermay
7552706 Feel ..... Robbie Williams
7564825 Dando vueltas ..... M Clan
7573583 Can't stop ..... Red Hot Chili Peppers
7570722 Sabes ..... Alex Ubago
7574402 It's only you ..... Melon Diesel
7570747 Lagrimas de plastico azul ..... J. Sabina
7564991 Beautiful ..... Christina Aguilera
7570721 Rojo relativo ..... Tiziano Ferro
7574581 Devuelve me a mi chica ..... S. social
7546660 Dy-na-mi-tee ..... Ms Dynamite
7573584 Mi primer million ..... Bacilos
7554185 Naughty girl ..... Holly Valance
7564044 Mala gente ..... Juanes
7574582 Quien dice ..... Ana Torroja
7573582 Antes que ver el sol ..... Coti
7554135 Stole ..... Kelly Rowland
7564994 Todo mi amor ..... Paulina Rubio
7574583 Te mentiria ..... Gian Marco
7552891 Hablame ..... Elisa
7573815 Amistad ..... Isla San Juan
7564822 Times like these ..... Foo Fighters
7570719 Black Betty ..... Tom Jones
7529441 Sorry seems to be... Blue ft E. John
7564075 Not gonna get us ..... Tatu
7573817 Poco a poco ..... Jeremias
7554140 You'll never be alone ..... Anastacia
7573816 Do I have to cry for you ..... N. Carter
7574404 Devuelveme la vida ..... A. Orozco & Malu

HOUSE MIX

7553968 Desenchantee ..... K. Ryan

## SUPERVENTAS

7554188 ..... 69 punto G
7542621 ..... A dios le pido
7543307 ..... Asereje
7542814 ..... Ave Maria
7514200 ..... Azul
7546795 ..... Baila Casanova
7544667 ..... Baila mi son
7546837 ..... Cuando tu vas
7555550 ..... Digale
7552729 Dos hombres y un destino
7544668 ..... El aire que me das
7554184 El club de los imposibles
7554190 ..... Eternidad
7553278 ..... Eres mi religion
7547998 ..... Es por ti
7525012 ..... Fiesta Pagana
7547766 ..... La chica de ayer
7555695 ..... La fuerza de la vida
7545659 ..... Llorare las penas
7564736 ..... Mola mazo
7554080 ..... Moriria por vos
7544173 ..... Nasio pa la alegria
7546838 No me pidas mas amor
7548911 ..... No te rindas
7552894 ..... Puede ser
7543932 Que el ritmo no pare
7542626 ..... Que la detengan
7541184 ..... Sin miedo a nada
7547647 ..... Sobe Son
7546706 ..... Soy yo
7546464 Toda la noche en la...
7539688 ..... Torero
7542617 ..... Triptico
7530464 ..... Vino tinto
7554194 ..... Yo te dare

NUEVO

7542072 Tu es foutu ..... In-grid

## POP INTERNACIONAL

7542779 A little less conversation
7547652 All the things she said
7543251 ..... By the way
7548930 Can't stop loving you
7546708 ..... Chihuahua
7544772 Cleanin' out my closet
7543358 ..... Complicated
7523046 ..... Daddy DJ
7553968 ..... Desenchantee
7546914 ..... Dilemma
7548826 ..... Die another day
7547773 ..... Dirrty
7523133 ..... Free styler
7548827 ..... Game of love
7552314 I'm gonna getcha good
7574090 ..... In my heart
7513428 ..... It's my life
7529136 ..... Just like a pill
7513105 ..... Killing me softly
7531537 ..... Like a prayer
7552251 ..... Like I love you
7554129 ..... Misunderstood
7546802 Mon coeur resiste encore
7530009 ..... No woman no cry
7523100 ..... On the move
7530557 ..... Perdono
7522008 Smoke on the water
7554193 ..... SMS
7522177 With or without you
7539755 ..... Without me

NEW MIX

7552788 Dilemma ..... Nelly

## TOP CINE/TV

7531089 ..... Apocalypse now
7510017 ..... Barrio Sesamo
7510002 ..... Benny Hill
7511128 ..... Blues brothers
7517197 ..... Charlie's angels
7510006 ..... Dallas
7511089 ..... Dirty dancing
7511014 ..... El Bueno, El Malo y el Feo
7510054 ..... El Equipo A
7511015 ..... El Padrino
7511107 ..... El Puente del Rio Kwai
7511040 ..... El Exorcista
7511160 ..... Fame
7510120 ..... Friends
7511017 ..... Indiana Jones
7522835 ..... Harry Potter
7554220 ..... La abeja Maya
7511378 ..... La Familia Addams
7511041 ..... La Guerra de las Galaxias
7511150 ..... La Pantera Rosa
7511058 ..... Living in America - Rocky
7554221 ..... Mazinger Z
7554228 ..... Marco
7520004 ..... Men In Black
7510132 ..... Mission Impossible
7515027 ..... Popeye
7511047 ..... Pretty woman
7552643 ..... Pulp Fiction
7511060 ..... Rocky
7515040 ..... Simpsons
7542804 ..... Spiderman
7511172 ..... Titanic
7508076 ..... Top gun
7538743 ..... Unchained melody
7544130 ..... Wild wild west
7510023 ..... X Files

## HIMNOS DE FUTBOL

7542472 ..... Atletico Madrid
7542473 ..... Himno Barcelona
7546535 ..... Himno Real Madrid
7542471 ..... Himno Athletic de bilbao
7546537 ..... Himno Valencia
7546532 ..... Himno Deportivo la Coruña

## Bajate lo + ULTIMO

7542104 Because the night ..... Jan Wayne
7545656 Crash ..... El canto del loco
7554190 Eternidad ..... Sober
7513483 Every breath you take ..... OT
7543242 Holiday ..... Mad House
7573499 Hot Stuff ..... Donna Summer
7573500 I'll be there ..... Jackson 5
7530561 Just Called ..... Stevie Wonder
7574338 Ka-Ching ..... Shania Twain
7574301 Sing for the moment ..... Eminem
7574489 Tell me no ..... Whitney Houston

## • • • TOP 30 • • •

## ••• DE MODA •••

## MELODÍAS POLIFÓNICAS*

NUEVO

7555777 ..... A dios le pido
7555762 ..... All the things she said
7554246 ..... Asereje
7555772 ..... Ave Maria
7555771 ..... Baila Casanova
7555768 ..... Complicated
7555776 ..... Cuando tu vas
7570804 ..... Désenchantée
7555779 ..... Dilemma
7555764 ..... Dos hombres y un destino
7555773 ..... El Equipo A
7555775 ..... Fiesta pagana
7570807 ..... La pantera Rosa
7555767 ..... Llorare las penas
7555765 ..... Chihuahua
7555671 ..... El Exorcista
7555766 ..... Himno Barcelona
7555763 ..... Himno Real Madrid
7555770 ..... Lose yourself
7555678 ..... Los Simpsons
7554257 ..... Mission impossible
7554259 ..... Without me

## NUEVOS

## SEXY

## •• VIDENCIA ••

Que le reserva 2003 ?

1 Redacta el SMS: VIDENCIA ME CASARE ESTE ANO

2 Envialo al 7122

Consulta personalizada con los mejores videntes

VALIDO PARA TODOS LOS MOVILES Y TODOS LOS OPERADORES

## •• KAMASUTRA ••

¿Conoces todas las posturas del Kamasutra?*

1 Redacta el SMS: KAMA

2 Envialo al 7122

...recibiras un logo gigante super sexy con la explicacion !!!

+18

## •• STRIP TEASE ••

Una espléndida mujer se desnudara para ti...*

1 Redacta el SMS: STRIP

2 Envialo al 7122

...recibiras un logo gigante super sexy !!!

+18

## ENTRA EN LA CHAT

+ de 30 000 Conectados al 7122

POTENTE Y LIATE CON GENTE COMO TU

•Si quieres Chatear con una Mujer envia CHAT M

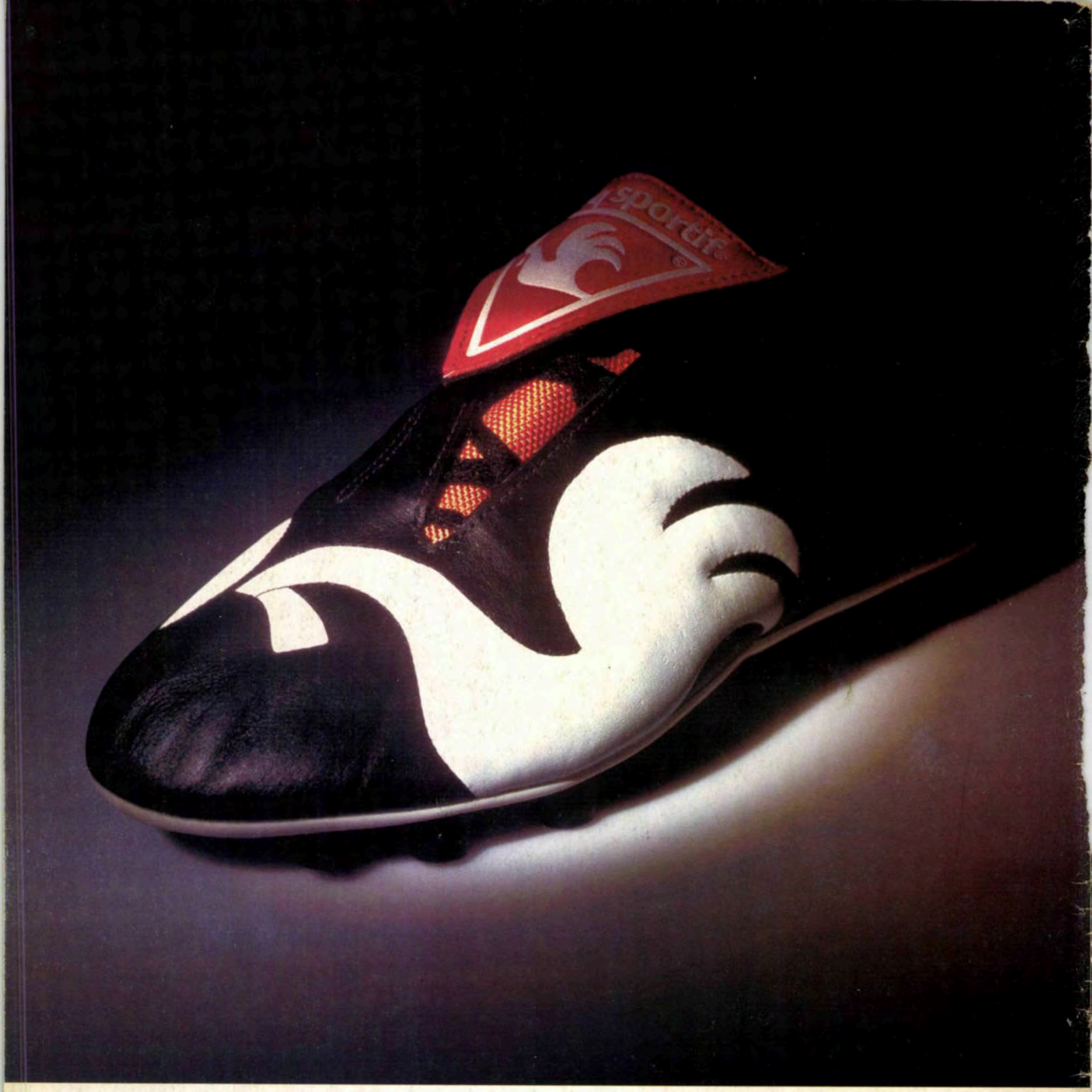
•Si quieres Chatear con un Hombre envia CHAT H.

CHAT M → 7122

VÁLIDO PARA TODOS LOS MOVILES Y TODOS LOS OPERADORES 0,90 €/SMS

## AMOR

Catálogo de todas las melodias y logos compatibles disponible en www.logosmelodias.com. Nos reservamos el derecho de utlizar los datos enviados para posibles operaciones futuras. Disponen no obstante de un derecho de acceso, de arectificación y de limitación de datos en lo que se refiere,ya que somos los únicos destinatarios. Puede dirigirse a www.logosmelodias.com. ©123 MULTIMEDIA HISPÁNICA. 906 : 0,91€/mn. 7888 : Válido para todos los operadores. 0.90€+IVA/SMS • 7122: Válido para todos los operadores y solo con moviles Nokia. 0.90€+IVA/SMS- Snoopy : PEANUTS © United Feature Syndicate, Inc.© (year) King Features Syndicates, Inc./Fleischer Studios, Inc. TM Hearst Holdings, Inc./Fleischer Studios, Inc.CORTO MALTESE: © CONG S.A.
*Modelos Compatibles para las Melodias Polifonicas : Alcatel 511, 512 & 715 Panasonic GD87 SonyEricsson T300 Nokia 3510 Nokia 6610 Nokia 7170 Nokia 7650 Nokia 3510i Nokia 5100 Nokia 6100 Nokia 6800 Nokia 7250 Nokia 3650** Modelos Compatibles para los Logos Colores Motorola T720 Nokia 3510i, 3530, 8910i, 7650, 3650, 5100, 6100, 6610, 6800, 7170, 7250 Panasonic GD87 SonyEricsson T68, T68i, T300




le coq sportif

**Tres puntos siguen separando a los tres primeros clasificados, Real Madrid, Real Sociedad y Deportivo, que resolvieron sus compromisos con victoria. Madrileños y donostiarras ganaron fuera de casa a Villarreal y Racing respectivamente, mientras que los gallegos se deshicieron en Riazor del Rayo en el día que regresó Molina. El Valencia pierde comba al sufrir, en San Mamés ante el Athletic, su segunda derrota consecutiva.**

*Al Real Madrid le acompañó la suerte en su victoria en Villarreal. En el último minuto, Iván Helguera hizo el gol que permite a los blancos seguir liderando la Liga con un punto de ventaja.*

## LOS LIDERES

| | |
|---|---|
| Primera **Real Madrid** | **Juventus** |
| Segunda **Murcia** | **Bayern M.** |
| Segunda B Grupo I **U. Las Palmas** | **PSV** |
| Segunda B Grupo II **Barakaldo** | **Besiktas** |
| Segunda B Grupo III **Castellón** | **Arsenal** |
| Segunda B Grupo IV **Cacereño** | **Oporto** |
| | **Austria Viena** |
| | **Rangers** |
| | **Brujas** |
| | **CSKA** |

## VILLARREAL 0-1 REAL MADRID

**GOLES**
0-1, Iván Helguera (89')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

**Jugado:** 15-03-03. **Espectadores:** 23.000.
**Árbitro:** Pérez Pérez (4).

**Injusto:** El Real Madrid se llevó demasiado premio de El Madrigal para el juego que desplegó. El Villarreal, sin disfrutar de muchas ocasiones, hizo más por llevarse el partido. Helguera, casi en el minuto 90 de un encuentro en el que lo blancos apenas tiraron a puerta, sentenció el choque. ***Eloi Martínez***

**EL MEJOR • CASILLAS**

El meta blanco evitó el gol del Villarreal en dos ocasiones clarísimas. Su intervención fue decisiva para que el tanto de Helguera le diese los tres puntos a su equipo.

## RACING 1-2 REAL SOCIEDAD

**GOLES**
1-0, Benayoun (5')
1-1, Nihat (22')
1-2, Karpin (60')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · **bueno** · muy bueno

**Jugado:** 15-03-03. **Espectadores:** 15.236.
**Árbitro:** Daudén Ibáñez (7).

**Entretenido:** Buen partido el visto en Santander entre un Racing, que hizo lo que pudo, y una Real Sociedad, que demostró por qué se encuentra en los primeros puestos de la tabla. Ismael falló un penalty en el minuto 59 y su equipo encajó el segundo gol un minuto después. ***Eduardo del Río***

**EL MEJOR • NIHAT**

Fue el que llevó todo el peligro de su equipo. Dispuso de varias ocasiones para haber marcado más goles y trajo en jaque a la defensa local durante los 90 minutos.

## ATLÉTICO 0-1 CELTA

**GOLES**
0-1, Berizzo (86')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

**Jugado:** 15-03-03. **Espectadores:** 55.000.
**Árbitro:** López Nieto (4).
**Organización:** El Celta encontró, al final, una victoria que muy bien podría haber sido un empate. El Atlético se quedó sin marcar en una clara muestra de lo que le costó llegar hasta la portería de Cavallero. Los gallegos mostraron en el Calderón una sólida organización defensiva. ***Sergio Levinsky***

**EL MEJOR • GUSTAVO LÓPEZ**
El argentino estuvo muy activo durante los 90 minutos. Cada una de sus incursiones por la banda derecha creó nerviosismo entre la defensa rojiblanca.

## ATHLETIC 1-0 VALENCIA

**GOLES**
1-0, Etxeberria (38')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

**Jugado:** 16-03-03. **Espectadores:** 35.000.
**Árbitro:** Mejuto González (5).
**Intenso:** El Athletic se llevó la victoria en un partido intenso. El único gol fue obra de Etxeberria en el minuto 38, pocos segundos después de que Aranzubia le hubiera parado un penalty a Fabio Aurelio. El Valencia acabó con nueve por la expulsión de Mista y la lesión de Kily. ***Eduardo Castañeda***

**EL MEJOR • ETXEBERRIA**
Semana a semana, se consolida como el jugador más decisivo de este Athletic. Marcó un excelente gol, de vaselina y con su pierna mala, la izquierda.

## ESPANYOL 2-1 MÁLAGA

**GOLES**
1-0, Tamudo (52')
2-1, Tamudo, pty. (90')
1-1, Manu (78')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

**Jugado:** 15-03-03. **Espectadores:** 21.800.
**Árbitro:** Muñiz Fernández (4).
**Suspense:** Tras una primera mitad insípida, el Espanyol pisó el acelerador consciente de su superioridad numérica. Tamudo puso en ventaja al grupo de Clemente, que fue incapaz de sentenciar. El Málaga lo aprovechó para empatar, pero el delantero internacional decidió en el tiempo añadido. ***Xavier Ensenyat***

**EL MEJOR • TAMUDO**
No rehuyó la responsabilidad del penalty pese al fallo en la anterior jornada frente al Recreativo. El delantero, que abrió el marcador en una acción de oportunismo, volvió a ser decisivo.

## BETIS 1-1 RECREATIVO

**GOLES**
1-0, Capi (10')
1-1, Xisco (62')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

**Jugado:** 16-03-03. **Espectadores:** 33.000.
**Árbitro:** Rodríguez Santiago (5).
**Tensión:** Betis y Recre se repartieron los puntos en un partido muy tenso. El colista prolongó su racha de tres encuentros sin perder e incluso pudo ganar si Viqueira no hubiera mandado un penalty al larguero, al 'estilo Panenka', en el minuto 53 con el 1 a 0. ***Lucas Haurié***

**EL MEJOR • IKER BEGOÑA**
El central vasco detuvo, prácticamente en solitario, las avalanchas ofensivas del Betis en la primera parte. Evitó que la desventaja al descanso fuera mayor.

**Puntuación:**

10 genial
9 excelente
8 muy bien
7 bien
6 correcto
5 flojo
4 muy flojo
– menos de 20 minutos

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

## LA FRASE DE LA JORNADA

"Nos equivocamos mucho con la pelota y así no puedes a llegar a ningún lado. Lo mejor, el público"

**Javier Aguirre** *(Entrenador de Osasuna)*

## OSASUNA 0-0 MALLORCA

**GOLES**

CALIFICACIÓN: **muy malo** · malo · regular · bueno · muy bueno

**Jugado:** 16-03-03. **Espectadores:** 15.000.
**Árbitro:** Puentes Leira (4).

**Horrible:** Posiblemente, se vio el peor partido de la temporada en Pamplona entre dos equipos negados en el aspecto ofensivo. Al Mallorca le quedó el mérito de haber planteado un entramado defensivo lo suficientemente serio para conseguir un punto en su desplazamiento. ***Patxi Barragán***

**EL MEJOR • LOZANO**

En un partido en el que no hubo nada, sobresalió, ante tanta mediocridad, la seriedad en el centro del campo del colombiano durante los 90 minutos de juego.

## VALLADOLID 0-0 SEVILLA

**GOLES**

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

**Jugado:** 16-03-03. **Espectadores:** 15.000.
**Árbitro:** Losantos Omar (4).

**Tablas:** Valladolid y Sevilla empataron en un duelo sin demasiadas ocasiones. Para los locales pudieron haber marcado Sales y Óscar, éste último estrellando el balón en el larguero. Por los visitantes, Fredi, con todo a su favor, envió el balón fuera. ***Fernando Pastor***

**EL MEJOR • ÓSCAR**

En la mediapunta, hizo una gran labor. Demostró su movilidad y estrelló un balón en el larguero que ya se cantaba como gol. Partido bastante completo.

## ALAVÉS 0-0 BARCELONA

**GOLES**

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · **bueno** · muy bueno

**Jugado:** 16-03-03. **Espectadores:** 20.000.
**Árbitro:** Esquinas Torres (4).

**Perdón:** El Alavés perdonó al Barcelona, que no corroboró con ocasiones su mayor dominio del esférico. Los albiazules demostraron un cambio de actitud y tuvieron a los azulgrana a su merced. Las habituales precauciones defensivas de Mané privaron a los locales de dos puntos. ***Núria Zaldívar***

**EL MEJOR • TÉLLEZ**

Parece que ya ha dejado de lado los problemas que le han impedido rendir al nivel de antaño. Estuvo impecable en defensa. Su único lugar, su expulsión.

## DEPORTIVO 2-0 RAYO

**GOLES**

1-0, Makaay, pty. (16')
2-0, Naybet (85')

CALIFICACIÓN: muy malo · **malo** · regular · bueno · muy bueno

**Jugado:** 15-03-03. **Espectadores:** 25.000.
**Árbitro:** Téllez Sánchez (6).

**Sin problemas:** El Deportivo, sin hacer un buen partido, resolvió la papeleta sin excesivos apuros ante la falta de ideas de un Rayo Vallecano muy pobre que sólo hizo dos tiros tímidos a puerta en todo el encuentro. La reaparición de Molina fue lo único salvable. ***Manolo García Solano***

**EL MEJOR • MOLINA**

En un partido soporífero, el único momento de alegría fue volver a ver, cinco meses y medio después, a Molina bajo los palos. Fue varias veces ovacionado y resolvió bien su trabajo.

# ESTADÍSTICAS Primera División

## Próxima jornada (23-03-03)

Rayo-Atlético
Celta-Athletic
Valencia-Espanyol
Málaga-Betis
Recreativo-Osasuna
Mallorca-Valladolid
Sevilla-Alavés
Barcelona-Racing
Real Sociedad-Villarreal
Real Madrid-Deportivo

## Clasificación

| | | J. | PTS. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | R. Madrid | 26 | 54 | 15 | 9 | 2 | 59 | 26 |
| 2. | R. Sociedad | 26 | 53 | 15 | 8 | 3 | 45 | 32 |
| 3. | Deportivo | 26 | 51 | 15 | 6 | 5 | 43 | 27 |
| 4. | Valencia | 26 | 46 | 13 | 7 | 6 | 41 | 20 |
| 5. | Celta | 26 | 41 | 12 | 5 | 9 | 31 | 23 |
| 6. | Atlético | 26 | 38 | 10 | 8 | 8 | 38 | 33 |
| 7. | Betis | 26 | 37 | 10 | 7 | 9 | 37 | 38 |
| 8. | Sevilla | 26 | 36 | 9 | 9 | 8 | 21 | 18 |
| 9. | Barcelona | 26 | 33 | 8 | 9 | 9 | 38 | 33 |
| 10. | Athletic ▲ | 26 | 33 | 9 | 6 | 11 | 38 | 44 |
| 11. | Valladolid | 26 | 32 | 9 | 5 | 12 | 26 | 29 |
| 12. | Mallorca ▲ | 26 | 32 | 9 | 5 | 12 | 28 | 41 |
| 13. | Málaga ▼ | 26 | 31 | 7 | 10 | 9 | 34 | 33 |
| 14. | Villarreal ▼ | 26 | 31 | 8 | 7 | 11 | 25 | 31 |
| 15. | Racing | 26 | 29 | 9 | 2 | 15 | 32 | 37 |
| 16. | Espanyol ▲ | 26 | 29 | 8 | 5 | 13 | 28 | 35 |
| 17. | Osasuna ▼ | 26 | 29 | 7 | 8 | 11 | 26 | 33 |
| 18. | Alavés ▼ | 26 | 29 | 7 | 8 | 11 | 29 | 47 |
| 19. | Rayo | 26 | 25 | 7 | 4 | 15 | 24 | 40 |
| 20. | Recreativo | 26 | 23 | 5 | 8 | 13 | 25 | 48 |

## Goleadores

| | Jugador | Equipo | Goles | D | I | C | P |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º | Makaay | Deportivo | 20 | 11 | 6 | 2 | 1 |
| 2º | Nihat | R. Sociedad | 14 | 13 | | 1 | |
| 3º | Ronaldo | R. Madrid | 13 | 7 | 6 | | |
| | Kovacevic | R. Sociedad | 13 | 4 | 2 | 7 | |
| 5º | F. Torres | Atlético | 11 | 3 | 2 | 4 | 2 |
| | Raúl | R. Madrid | 11 | 2 | 8 | 1 | |
| 7º | Kluivert | Barcelona | 10 | 4 | 2 | 4 | |
| | Pandiani | Mallorca | 10 | 2 | | 4 | 4 |
| | Figo | R. Madrid | 10 | 4 | | | 6 |
| | Etxeberria | Athletic | 10 | 5 | 4 | 1 | |
| 11º | Tamudo | Espanyol | 9 | 5 | 1 | | 3 |
| | Urzaiz | Athletic | 9 | 3 | | 5 | 1 |
| | Fernando | Betis | 9 | 5 | | 3 | 1 |
| | Diego Tristán | Deportivo | 9 | 2 | 6 | | 1 |
| 15º | Raúl Molina | Recreativo | 8 | 5 | 2 | 1 | |

**D**: Con la pierna derecha **I**: Con la pierna izquierda
**C**: Con la cabeza **P**: De penalty

## Asistencias

| Jugador | Equipo | Asist. |
|---|---|---|
| DE PEDRO | R. Sociedad | 8 |
| FIGO | R. Madrid | 7 |
| ALBERTINI | Atlético | 6 |
| STANKOVIC | Atlético | 6 |
| SERGIO | Deportivo | 6 |
| VÍCTOR | Deportivo | 5 |
| DENILSON | Betis | 5 |
| MOSTOVOI | Celta | 4 |
| NOVO | Mallorca | 4 |
| TIKO | Athletic | 4 |
| SANDRO | Málaga | 4 |
| G. LÓPEZ | Celta | 4 |

## Porteros

| Jugador | Equipo | PJ | GE |
|---|---|---|---|
| NOTARIO | Sevilla | 26 | 18 |
| JUANMI | Deportivo | 23 | 21 |
| SANZOL | Osasuna | 22 | 22 |
| CAVALLERO | Celta | 26 | 23 |
| CASILLAS | R. Madrid | 26 | 26 |
| BIZZARRI | Valladolid | 26 | 29 |
| REINA | Villarreal | 23 | 27 |
| CONTRERAS | Málaga | 26 | 31 |
| WESTERVELD | R. Sociedad | 25 | 32 |
| PRATS | Betis | 26 | 38 |
| LEO FRANCO | Mallorca | 26 | 41 |
| DUTRUEL | Alavés | 23 | 44 |

## El once de la jornada

## Los árbitros

| Árbitro | Part. | Pts. |
|---|---|---|
| MEJUTO GONZÁLEZ | 13 | 80 |
| PÉREZ BURRULL | 12 | 76 |
| CARMONA MÉNDEZ | 13 | 75 |
| RODRÍGUEZ SANTIAGO | 13 | 73 |
| ITURRALDE GONZÁLEZ | 12 | 72 |
| UNDIANO MALLENCO | 11 | 67 |
| MEGÍA DÁVILA | 11 | 67 |
| PÉREZ PÉREZ | 12 | 67 |
| PÉREZ LASA | 12 | 66 |
| PUENTES LEIRA | 12 | 66 |
| PINO ZAMORANO | 12 | 63 |
| GONZÁLEZ VÁZQUEZ | 10 | 63 |
| LÓPEZ NIETO | 11 | 63 |
| MUÑIZ FERNÁNDEZ | 11 | 60 |
| ESQUINAS TORRES | 11 | 57 |
| TÉLLEZ SÁNCHEZ | 11 | 57 |
| DAUDÉN IBAÑEZ | 10 | 57 |
| OSANTOS OMAR | 10 | 56 |
| MEDINA CANTALEJO | 10 | 55 |
| TURIENZO ÁLVAREZ | 10 | 53 |
| RUBINOS PÉREZ | 10 | 53 |
| RAMÍREZ DOMÍNGUEZ | 9 | 50 |
| MORENO DELGADO | 9 | 40 |
| FERNÁNDEZ MARÍN | 2 | 14 |

## Las tarjetas

| | | | |
|---|---|---|---|
| 🟥 | UNAI | Villarreal | 2 |
| 🟥 | POLI | Mallorca | 2 |
| 🟥 | AZKOITIA | Rayo | 2 |
| 🟥 | FREDI | Sevillal | 2 |
| 🟥 | ÁLEX FERNÁNDEZ | Espanyol | 2 |
| 🟥 | ROMERO | Málaga | 2 |
| 🟥 | MOTTA | Barcelona | 2 |
| 🟥 | PUNAL | Osasuna | 1 |
| 🟨 | VARELA | Betis | 13 |
| 🟨 | ROTETA | Málaga | 12 |
| 🟨 | SOLDEVILLA | Espanyol | 10 |
| 🟨 | ARRUABARRENA | Villarreal | 10 |
| 🟨 | NAFTI | Racing | 13 |
| 🟨 | GRAFF | Rayo | 10 |
| 🟨 | REYES | Sevilla | 10 |
| 🟨 | JOSE MARI | Atlético | 9 |

***Daudén Ibáñez, con un '7', fue el mejor colegiado de la jornada.***

## Clasificación de Efectividad

| | Equipo | DT | DP | % P | Goles | EFECT. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | R. Madrid | 304 | 157 | 51,6% | 59 | 19,4% |
| 2. | R. Sociedad | 268 | 149 | 55,6% | 42 | 15,7% |
| 3. | Deportivo | 277 | 134 | 48,8% | 43 | 15,5% |
| 4. | Athletic | 277 | 134 | 48,4% | 38 | 13,7% |
| 5. | Málaga | 254 | 134 | 52,8% | 34 | 13,4% |
| 6. | Celta | 235 | 123 | 52,3% | 31 | 13,2% |
| 7. | Valladolid | 214 | 119 | 55,6% | 28 | 13,1% |
| 8. | Mallorca | 229 | 113 | 49,3% | 28 | 12,2% |
| 9. | Racing | 269 | 122 | 45,4% | 32 | 11,9% |
| 10. | Barcelona | 326 | 161 | 49,4% | 38 | 11,7% |
| 11. | Atlético | 326 | 170 | 52,1% | 38 | 11,7% |
| 12. | Valencia | 344 | 160 | 46,5% | 40 | 11,6% |
| 13 | Betis | 323 | 138 | 42,7% | 37 | 11,5% |
| 14. | Rayo | 223 | 95 | 42,6% | 24 | 10,8% |
| 15. | Alavés | 269 | 121 | 45% | 28 | 10,4% |
| 16. | Osasuna | 257 | 128 | 49,8% | 26 | 10,1% |
| 17. | Espanyol | 284 | 138 | 48,6% | 28 | 9,9% |
| 18. | Recreativo | 259 | 106 | 40,9% | 25 | 9,7% |
| 19. | Villarreal | 270 | 109 | 40,4% | 25 | 9,3% |
| 20. | Sevilla | 273 | 123 | 45,1% | 21 | 7,7% |

**DT**: Disparos totales **DP**: Disparos a portería
**% P**: Porcentaje de disparos a portería **EFECT**: Efectividad

# FLASHES

→ En el Alavés-Barcelona, Frank de Boer cumplió su partido oficial número 200 con el equipo azulgrana.

→ El estadio de Mendizorroza registró un lleno absoluto tras tres años sin cubrir todo su aforo en un partido. El Alavés regaló 5.200 entradas a sus aficionados.

→ En el Deportivo-Rayo, Molina volvió a jugar tras el tratamiento de quimioterapia que le ha tenido apartado de los terrenos de juego desde el pasado 6 de octubre.

→ El Deportivo consiguió su quinta victoria consecutiva en Liga y la número 300 en Primera División en Riazor.

→ Mostovoi celebró con una victoria en el Vicente Calderón su encuentro número 200 en Celta después de siete temporadas en el club.

→ En el Estadi Olímpic de Montjuïc se guardó un minuto de silencio por el ex presidente Francesc Perelló y por Manuel Flores, padre del ex técnico 'periquito' y actual entrenador del Zaragoza, Paco Flores.

→ Joaquín Peiró, técnico del Málaga, cumplió en Barcelona su partido 150 en Primera División. Su equipo había ganado en sus tres visitas al Estadi Olímpic, pero en la cuarta el Espanyol pudo desquitarse.

→ Quien sí pudo romper su gafe fue el preparador del Espanyol, Javier Clemente, que hasta la última jornada no había logrado vencer al Málaga, con un balance de dos empates y una derrota.

→ Unas tres horas antes del encuentro Racing-R. Sociedad, la Policía obligó a unos 250 aficionados donostiarras a regresar a San Sebastián en sus autocares debido a los incidentes que habían protagonizado en el centro de Santander.

→ El Mallorca acumula una espectacular cifra de 41 partidos consecutivos sin marcar ni un solo gol en sus visitas al feudo de Osasuna.

→ Benito Floro sigue sin poder ganarle al R. Madrid. Su balance: cuatro derrotas y cuatro empates.

# ESTADÍSTICAS Segunda División

**27ª Jornada** 15 y 16 de marzo de 2003

**25 GOLES**

**Tarjetas** 62 / 6

## Clasificación

| | | J. | PTS. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Murcia | 27 | 49 | 14 | 7 | 6 | 38 | 15 |
| 2. | Albacete | 27 | 49 | 12 | 13 | 2 | 36 | 19 |
| 3. | Levante | 27 | 47 | 12 | 11 | 4 | 37 | 25 |
| 4. | Zaragoza | 27 | 44 | 12 | 8 | 7 | 28 | 25 |
| 5. | Tenerife | 27 | 39 | 8 | 15 | 4 | 35 | 23 |
| 6. | Xerez ▲ | 27 | 39 | 10 | 9 | 8 | 30 | 31 |
| 7. | Las Palmas ▼ | 27 | 38 | 9 | 11 | 7 | 37 | 32 |
| 8. | Pol. Ejido ▼ | 27 | 38 | 9 | 11 | 7 | 26 | 24 |
| 9. | Sporting ▼ | 27 | 36 | 8 | 12 | 7 | 27 | 24 |
| 10. | Elche ▲ | 27 | 35 | 8 | 11 | 8 | 33 | 27 |
| 11. | Getafe | 27 | 34 | 9 | 7 | 11 | 37 | 36 |
| 12. | Terrassa ▼ | 27 | 34 | 7 | 13 | 7 | 25 | 28 |
| 13. | Salamanca | 27 | 32 | 7 | 11 | 9 | 18 | 19 |
| 14. | Numancia | 27 | 32 | 7 | 11 | 9 | 27 | 32 |
| 15. | Leganés ▲ | 27 | 31 | 6 | 13 | 8 | 32 | 33 |
| 16. | Almería ▲ | 27 | 31 | 7 | 10 | 10 | 31 | 43 |
| 17. | Córdoba ▼ | 27 | 30 | 6 | 12 | 9 | 22 | 21 |
| 18. | Compostela ▲ | 27 | 29 | 6 | 11 | 10 | 27 | 35 |
| 19. | Eibar ▼ | 27 | 28 | 5 | 13 | 9 | 20 | 27 |
| 20. | Badajoz ▼ | 27 | 28 | 7 | 7 | 13 | 18 | 37 |
| 21. | Oviedo ▲ | 27 | 25 | 5 | 10 | 12 | 22 | 34 |
| 22. | R. Ferrol ▼ | 27 | 25 | 5 | 10 | 12 | 24 | 40 |

## Resultados

**Las Palmas-Leganés** 1-4
Orlando/Miguel Ángel (p), Fede Marín, Villa, Sívori

**Sporting-Albacete** 0-1
Mikel

**Xerez-Ejido** 2-1
Zárate y Calle/Cañas

**Elche-Salamanca** 2-1
Arnal y Luque/Quique Martín

**Numancia-Córdoba** 0-0

**Badajoz-Levante** 1-1
Nauzet/Amato

**Terrassa-Murcia** 0-1
Ismael

**Eibar-Tenerife** 1-1
Jorge Sánchez/Marioni

**Almería-Ferrol** 3-2
Luna, César y Ortiz/Uche y Méndez

**Zaragoza-Compostela** 0-1
Juanito

**Getafe-Oviedo** 1-1
Nano/Losada

## Goleadores

| | Jugador | Equipo | Goles |
|---|---|---|---|
| 1º | Perera | Albacete | 16 |
| 2º | Paunovic | Tenerife | 11 |
| | David Villa | Sporting | 11 |
| | Calle | Xerez | 11 |
| 5º | Maikel | Compostela | 10 |
| | Amato | Levante | 10 |
| 7º | Francisco | Almería | 9 |
| 8º | Yordi | Zaragoza | 8 |
| | Keko | Terrassa | 8 |
| | Reggi | Las Palmas | 8 |
| | David Karanka | Murcia | 8 |
| | Ismael | Murcia | 8 |

## El once de la jornada

## Porteros

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| REINKE | Murcia | 15 | VALERIO | Tenerife | 20 |
| STELEA | Salamanca | 16 | JAUREGUI | Córdoba | 21 |
| ROA | Albacete | 18 | KIKE | Ejido | 24 |
| LAINEZ | Zaragoza | 20 | RAFA | Levante | 24 |

## Próxima jornada

23 de marzo

| | |
|---|---|
| Albacete-Leganés | Tenerife-Terrassa |
| Ejido-Sporting | Ferrol-Eibar |
| Salamanca-Xerez | Compostela-Almería |
| Córdoba-Elche | Oviedo-Zaragoza |
| Levante-Numancia | Getafe-Las Palmas |
| Murcia-Badajoz | |

# ESTADÍSTICAS Segunda B

JORNADA 28ª • 15 y 16 de marzo de 2003

## Grupo I

| | J. | PTS. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Univ. LPGC | 28 | 54 | 16 | 6 | 6 | 50 | 27 |
| Cultural | 28 | 51 | 14 | 9 | 5 | 41 | 28 |
| Pontevedra | 28 | 49 | 14 | 7 | 7 | 48 | 40 |
| Zamora | 28 | 47 | 13 | 8 | 7 | 38 | 30 |
| Lanzarote | 28 | 44 | 11 | 11 | 6 | 45 | 35 |
| R. Madrid B | 28 | 41 | 10 | 11 | 7 | 43 | 30 |
| Ourense | 28 | 41 | 10 | 11 | 7 | 33 | 29 |
| Ponferradina | 28 | 39 | 11 | 6 | 11 | 37 | 36 |
| Playas Jandía | 28 | 38 | 9 | 11 | 8 | 35 | 32 |
| Avilés Ind. | 28 | 37 | 8 | 13 | 7 | 32 | 33 |
| Alcalá | 28 | 36 | 9 | 9 | 10 | 34 | 33 |
| Atlético B | 28 | 36 | 8 | 12 | 8 | 27 | 27 |
| Alcorcón | 28 | 35 | 9 | 8 | 11 | 41 | 40 |
| Langreo | 28 | 35 | 9 | 8 | 11 | 25 | 28 |
| Celta B | 28 | 31 | 6 | 13 | 9 | 24 | 29 |
| Corralejo | 28 | 31 | 7 | 10 | 11 | 27 | 34 |
| Marino | 28 | 31 | 8 | 7 | 13 | 34 | 47 |
| Lugo | 28 | 26 | 6 | 8 | 14 | 23 | 37 |
| Avila | 28 | 24 | 5 | 9 | 14 | 26 | 42 |
| Ribadesella | 28 | 21 | 4 | 9 | 15 | 14 | 40 |

| | |
|---|---|
| Alcalá - Ávila | 1-0 |
| Corralejo - Ourense | 1-2 |
| Alcorcón - Marino | 3-1 |
| Ponferradina - Lanzarote | 0-1 |
| R. Madrid B - Univ. LPGC | 1-1 |
| Lugo - C. Leonesa | 3-0 |
| Langreo - Zamora | 2-1 |
| Avilés - Pájara Playas | 3-0 |
| Celta B - Pontevedra | 2-2 |
| Atlético B - Ribadesella | 0-0 |

## Grupo II

| | J. | PTS. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Real Unión | 28 | 57 | 18 | 3 | 7 | 44 | 23 |
| Barakaldo | 28 | 57 | 16 | 9 | 3 | 43 | 23 |
| Logroñés | 28 | 51 | 16 | 6 | 6 | 41 | 24 |
| Athletic B | 28 | 51 | 15 | 6 | 7 | 43 | 32 |
| Alavés B | 28 | 47 | 12 | 11 | 5 | 31 | 23 |
| Gimnástica | 28 | 45 | 12 | 9 | 7 | 27 | 18 |
| Amurrio | 28 | 43 | 13 | 4 | 11 | 37 | 34 |
| Conquense | 28 | 38 | 9 | 11 | 8 | 24 | 22 |
| Talavera | 28 | 37 | 9 | 10 | 9 | 35 | 37 |
| Osasuna B | 28 | 35 | 9 | 8 | 11 | 29 | 28 |
| Toledo | 28 | 35 | 9 | 8 | 11 | 30 | 35 |
| Racing B | 28 | 34 | 9 | 7 | 12 | 35 | 31 |
| Peña Sport | 28 | 34 | 8 | 10 | 10 | 30 | 35 |
| Calahorra | 28 | 33 | 7 | 12 | 9 | 29 | 33 |
| Aurrerá | 28 | 31 | 8 | 7 | 13 | 18 | 29 |
| Peralta | 28 | 30 | 7 | 9 | 12 | 25 | 31 |
| Noja | 28 | 27 | 6 | 9 | 13 | 31 | 37 |
| Zaragoza B | 28 | 26 | 6 | 8 | 14 | 21 | 30 |
| Gernika | 28 | 26 | 6 | 8 | 14 | 20 | 35 |
| Binéfar | 28 | 19 | 4 | 7 | 17 | 34 | 67 |

| | |
|---|---|
| Gernika - Noja | 2-1 |
| Real Unión - Talavera | 0-1 |
| Calahorra - G. Torrelavega | 0-1 |
| Binéfar - Racing B | 0-6 |
| Logroñés - Alavés B | 1-0 |
| Aurrerá - Osasuna B | 0-1 |
| Amurrio - Peralta | 0-0 |
| Conquense - Barakaldo | 0-0 |
| Toledo - Athletic B | 0-1 |
| Zaragoza B - Peña Sport | 0-2 |

## Grupo III

| | J. | PTS. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Castellón | 28 | 62 | 17 | 11 | 0 | 39 | 8 |
| Barcelona B | 28 | 49 | 14 | 7 | 7 | 47 | 30 |
| Burgos | 28 | 45 | 11 | 12 | 5 | 31 | 21 |
| Palamós | 28 | 43 | 11 | 10 | 7 | 39 | 34 |
| Alicante | 27 | 41 | 10 | 11 | 6 | 42 | 31 |
| Gramenet | 28 | 40 | 10 | 10 | 8 | 27 | 25 |
| Valencia B | 28 | 40 | 11 | 7 | 10 | 38 | 38 |
| Hércules | 28 | 39 | 9 | 12 | 7 | 31 | 20 |
| Lleida | 28 | 38 | 10 | 8 | 10 | 30 | 36 |
| Gimnàstic | 28 | 36 | 8 | 12 | 8 | 33 | 34 |
| Espanyol B | 28 | 36 | 10 | 6 | 12 | 35 | 37 |
| Figueres | 28 | 35 | 8 | 11 | 9 | 34 | 34 |
| Sabadell | 28 | 34 | 10 | 4 | 14 | 32 | 46 |
| Hospitalet | 27 | 33 | 8 | 9 | 10 | 26 | 27 |
| Gavà | 28 | 33 | 8 | 9 | 11 | 30 | 39 |
| Novelda | 28 | 33 | 8 | 9 | 11 | 30 | 40 |
| Mataró | 28 | 31 | 9 | 4 | 15 | 36 | 42 |
| Mallorca B | 28 | 29 | 6 | 11 | 11 | 26 | 37 |
| Orihuela | 28 | 26 | 5 | 11 | 12 | 25 | 36 |
| Reus | 28 | 24 | 6 | 6 | 16 | 28 | 44 |

| | |
|---|---|
| Lleida - Gimnàstic | 0-0 |
| Sabadell - Figueres | 1-2 |
| Hospitalet - Castellón | 0-0 |
| Gramenet - Gavà | 2-0 |
| Novelda - Alicante | 1-1 |
| Hércules - Mallorca B | 0-1 |
| Valencia B - Mataró | 1-0 |
| Burgos - Barcelona B | 0-0 |
| Palamós - Espanyol B | 2-5 |
| Reus - Orihuela | 1-2 |

## Grupo IV

| | J. | PTS. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cacereño | 28 | 53 | 15 | 8 | 5 | 44 | 26 |
| Algeciras | 28 | 53 | 14 | 11 | 3 | 32 | 15 |
| Extremadura | 28 | 52 | 15 | 7 | 6 | 39 | 25 |
| Ceuta | 28 | 48 | 13 | 9 | 6 | 33 | 24 |
| C. Murcia | 28 | 47 | 13 | 8 | 7 | 35 | 17 |
| Cádiz | 28 | 47 | 13 | 8 | 7 | 44 | 28 |
| Málaga B | 28 | 46 | 13 | 7 | 8 | 29 | 24 |
| Écija | 28 | 45 | 13 | 6 | 9 | 36 | 29 |
| Mérida | 28 | 37 | 11 | 4 | 13 | 23 | 28 |
| Jerez | 28 | 35 | 8 | 11 | 9 | 20 | 20 |
| Melilla | 28 | 35 | 9 | 8 | 11 | 23 | 31 |
| Cartagonova | 28 | 34 | 9 | 7 | 12 | 23 | 25 |
| Sevilla B | 28 | 32 | 7 | 11 | 10 | 16 | 24 |
| Betis B | 28 | 31 | 8 | 7 | 13 | 30 | 33 |
| Linares | 28 | 31 | 7 | 10 | 11 | 22 | 29 |
| Zafra | 28 | 30 | 7 | 9 | 12 | 23 | 33 |
| Moralo | 28 | 30 | 8 | 6 | 14 | 26 | 42 |
| Real Jaén | 28 | 29 | 6 | 11 | 11 | 26 | 32 |
| Torredonjimeno | 28 | 25 | 6 | 7 | 15 | 29 | 46 |
| Motril | 28 | 19 | 4 | 7 | 17 | 24 | 46 |

| | |
|---|---|
| Cacereño - Jaén | 4-2 |
| Sevilla B - Málaga B | 0-0 |
| Écija - Algeciras | 0-1 |
| Extremadura - Betis B | 1-0 |
| C. Murcia - Cádiz | 3-1 |
| Mérida - Jerez | 1-[illegible] |
| Melilla - Diter Zafra | 2[illegible] |
| Ceuta - Linares | [illegible] |
| Motril - Moralo | |
| Torredonjimeno - Cartagonova | |

# Ligas del mundo

## ITALIA

**El Milan se descuelga definitivamente de la lucha por el título**

## INGLATERRA

**La derrota del Arsenal deja al Manchester a dos puntos del liderato**

## INGLATERRA

| | | J. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arsenal | 30 | 19 | 6 | 5 | 64 | 32 | 63 |
| 2 | Man. United | 30 | 18 | 7 | 5 | 48 | 27 | 61 |
| 3 | Newcastle | 30 | 18 | 4 | 8 | 49 | 34 | 58 |
| 4 | Chelsea | 30 | 14 | 9 | 7 | 52 | 31 | 51 |
| 5 | Everton | 30 | 14 | 8 | 8 | 38 | 34 | 50 |
| 6 | Liverpool | 30 | 13 | 10 | 7 | 44 | 30 | 49 |
| 7 | Blackburn | 30 | 12 | 10 | 8 | 37 | 32 | 46 |
| 8 | Charlton | 30 | 13 | 6 | 11 | 39 | 38 | 45 |
| 9 | Southampton | 30 | 11 | 10 | 9 | 32 | 30 | 43 |
| 10 | Tottenham | 30 | 12 | 7 | 11 | 43 | 43 | 43 |
| 11 | Middlesbrough | 30 | 11 | 8 | 11 | 38 | 34 | 41 |
| 12 | Man. City | 30 | 12 | 5 | 13 | 40 | 44 | 41 |
| 13 | Fulham | 30 | 10 | 8 | 12 | 35 | 37 | 38 |
| 14 | Villa | 30 | 10 | 5 | 15 | 31 | 35 | 35 |
| 15 | Leeds | 30 | 10 | 4 | 16 | 37 | 42 | 34 |
| 16 | Birmingham | 30 | 8 | 8 | 14 | 27 | 42 | 32 |
| 17 | Bolton | 30 | 6 | 11 | 13 | 33 | 47 | 29 |
| 18 | West Ham | 30 | 6 | 9 | 15 | 32 | 53 | 27 |
| 19 | West Brom | 30 | 5 | 6 | 19 | 21 | 46 | 21 |
| 20 | Sunderland | 30 | 4 | 7 | 19 | 19 | 48 | 19 |

### Goleadores

| | | |
|---|---|---|
| BEATTIE | Southampton | 19 |
| HENRY | Arsenal | 19 |
| SHEARER | Newcastle | 16 |
| OWEN | Liverpool | 12 |
| ANELKA | Man. City | 12 |

### Resultados jornada 30ª

| | |
|---|---|
| West Bromwich-Chelsea | 0-2 |
| Tottenham-Liverpool | 2-3 |
| Man. City-Birmingham | 1-0 |
| Blackburn-Arsenal | 2-0 |
| Charlton-Newcastle | 0-2 |
| Everton-West Ham | 0-0 |
| Fulham-Southampton | 2-2 |
| Leeds-Middlesbrough | 2-3 |
| Sunderland-Bolton | 0-2 |
| Aston Villa-Man. United | 0-1 |

**UN GOL DE DAMIEN DUFF ACABA CON EL ARSENAL**
El extremo izquierdo irlandés Duff lideró la victoria de su equipo, el Blackburn Rovers, ante el Arsenal. Un tanto suyo y otro de Tugay fueron suficientes para que el Arsenal, que tenía la vitola de equipo prácticamente imbatible, viera reducida su ventaja sobre el Manchester a dos puntos.

## PORTUGAL

| | | J. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Oporto | 24 | 20 | 3 | 1 | 52 | 19 | 63 |
| 2 | Benfica | 24 | 15 | 5 | 4 | 49 | 18 | 50 |
| 3 | Sporting | 24 | 15 | 3 | 6 | 39 | 25 | 48 |
| 4 | Guimarães | 24 | 11 | 5 | 8 | 39 | 32 | 38 |
| 5 | Gil Vicente | 24 | 11 | 2 | 11 | 35 | 37 | 35 |
| 6 | Leiria | 24 | 9 | 7 | 8 | 36 | 35 | 34 |
| 7 | Belenenses | 25 | 8 | 7 | 10 | 32 | 36 | 31 |
| 8 | Paços | 24 | 8 | 6 | 10 | 26 | 33 | 30 |
| 9 | Boavista | 24 | 7 | 9 | 8 | 23 | 22 | 30 |
| 10 | Varzim | 24 | 8 | 5 | 11 | 29 | 32 | 29 |
| 11 | Braga | 24 | 7 | 8 | 9 | 22 | 34 | 29 |
| 12 | Nacional | 24 | 7 | 8 | 9 | 26 | 30 | 29 |
| 13 | Moreirense | 25 | 6 | 10 | 9 | 31 | 34 | 28 |
| 14 | Marítimo | 24 | 8 | 3 | 13 | 27 | 40 | 27 |
| 15 | Acádemica | 24 | 6 | 7 | 11 | 26 | 35 | 25 |
| 16 | Santa Clara | 24 | 5 | 9 | 10 | 28 | 37 | 24 |
| 17 | Beira-Mar | 24 | 5 | 7 | 12 | 26 | 40 | 22 |
| 18 | Setúbal | 24 | 4 | 10 | 10 | 26 | 33 | 22 |

### Goleadores

| | | |
|---|---|---|
| SIMAO | Benfica | 15 |
| GAUCHO | Marítimo | 12 |
| ADRIANO | Nacional | 12 |
| TIAGO | Benfica | 10 |
| HÉLDER | Oporto | 10 |

### Resultados jornada 24ª

| | |
|---|---|
| Moreirense-Belenenses | 3-1 |
| Acádemica-Benfica | 1-4 |
| Setúbal-Nacional | 2-2 |
| Paços-Marítimo | 0-0 |
| Braga-Gil Vicente | 0-0 |
| Santa Clara-Beira Mar | 3-1 |
| Oporto-Leiria | 2-0 |
| Sporting-Boavista | 1-1 |

**DECO CERTIFICA LA VICTORIA DEL INTRATABLE OPORTO**
El brasileño Deco consiguió el segundo gol de su equipo, el Oporto, ante el Leiria, lo que deja el camino franco para que el conjunto blanquiazul consiga el título portugués con varias jornadas de antelación, a pesar de la buena trayectoria del Benfica de Camacho.

## ITALIA

| | | J. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Juventus | 25 | 17 | 6 | 2 | 48 | 16 | 57 |
| 2 | Inter | 25 | 17 | 3 | 5 | 52 | 27 | 54 |
| 3 | Milan | 25 | 14 | 7 | 4 | 44 | 19 | 49 |
| 4 | Lazio | 25 | 11 | 12 | 2 | 44 | 25 | 45 |
| 5 | Chievo | 25 | 12 | 5 | 8 | 34 | 27 | 41 |
| 6 | Parma | 25 | 10 | 9 | 6 | 43 | 28 | 39 |
| 7 | Udinese | 25 | 10 | 6 | 9 | 25 | 26 | 36 |
| 8 | Bolonia | 25 | 9 | 8 | 8 | 29 | 27 | 35 |
| 9 | Perugia | 25 | 9 | 7 | 9 | 31 | 33 | 34 |
| 10 | Roma | 25 | 8 | 8 | 9 | 37 | 34 | 32 |
| 11 | Brescia | 25 | 7 | 11 | 7 | 28 | 30 | 32 |
| 12 | Émpoli | 25 | 7 | 6 | 12 | 30 | 39 | 27 |
| 13 | Módena | 25 | 7 | 6 | 12 | 18 | 35 | 27 |
| 14 | Reggina | 25 | 7 | 5 | 13 | 26 | 42 | 26 |
| 15 | Atalanta | 25 | 5 | 10 | 10 | 26 | 37 | 25 |
| 16 | Piacenza | 25 | 5 | 4 | 16 | 23 | 42 | 19 |
| 17 | Como | 25 | 2 | 10 | 13 | 17 | 41 | 16 |
| 18 | Torino | 25 | 3 | 7 | 15 | 16 | 43 | 16 |

### Goleadores

| | | |
|---|---|---|
| VIERI | Inter | 23 |
| INZAGHI | Milan | 13 |
| DEL PIERO | Juventus | 12 |
| TOTTI | Roma | 12 |
| ADRIANO | Parma | 12 |

### Resultados jornada 25ª

| | |
|---|---|
| Lazio-Émpoli | 4-1 |
| Piacenza-Atalanta | 2-0 |
| Inter-Como | 4-0 |
| Chievo-Parma | 0-4 |
| Perugia-Roma | 1-0 |
| Brescia-Torino | 1-0 |
| Bolonia-Udinese | 1-0 |
| Juventus-Módena | 3-0 |
| Reggina-Milan | 0-0 |

**NEDVED MANTIENE A LA JUVENTUS AL FRENTE DEL CALCIO**
Dos goles del checo Pavel Nedved le bastaron a su equipo, la Juventus, para encarrilar su partido ante el Módena. Su compañero David Trezeguet finiquitó el partido. El empate del Milan deja este campeonato listo para un mano a mano entre el equipo turinés y el Inter.

## PORTUGAL
**El segundo puesto se convierte en el único aliciente en la Liga portuguesa**

## TURQUÍA
**El Gençlerbirligi se postula como la alternativa al duelo Besiktas-Galatasaray**

## ALEMANIA
**El Bayern suma y sigue hacia la consecución de la Bundesliga**

## TURQUÍA

| | | J. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Besiktas | 22 | 16 | 6 | 0 | 44 | 14 | 54 |
| 2 | Galatasaray | 23 | 17 | 3 | 3 | 39 | 19 | 54 |
| 3 | Gençlerbirligi | 24 | 16 | 5 | 3 | 58 | 24 | 53 |
| 4 | Fenerbahçe | 23 | 12 | 7 | 4 | 46 | 26 | 43 |
| 5 | Trabzonspor | 24 | 11 | 8 | 5 | 35 | 21 | 41 |
| 6 | Gaziantepspor | 23 | 9 | 8 | 6 | 36 | 27 | 35 |
| 7 | Malatyaspor | 23 | 8 | 8 | 7 | 36 | 31 | 32 |
| 8 | Ankaragücü | 23 | 9 | 3 | 11 | 28 | 29 | 30 |
| 9 | Denizlispor | 22 | 7 | 7 | 8 | 25 | 25 | 28 |
| 10 | Diyarbakirspor | 22 | 7 | 5 | 10 | 25 | 30 | 26 |
| 11 | Samsunspor | 24 | 7 | 5 | 12 | 25 | 41 | 26 |
| 12 | Istanbulspor | 24 | 7 | 4 | 13 | 28 | 38 | 25 |
| 13 | Adanaspor | 24 | 5 | 8 | 11 | 24 | 40 | 23 |
| 14 | Altay | 23 | 6 | 5 | 12 | 29 | 47 | 23 |
| 15 | Elazigspor | 23 | 5 | 7 | 11 | 24 | 35 | 22 |
| 16 | Göztepe | 23 | 4 | 9 | 10 | 22 | 38 | 21 |
| 17 | Bursaspor | 22 | 4 | 7 | 11 | 26 | 44 | 19 |
| 18 | Kocaelispor | 22 | 4 | 1 | 17 | 21 | 42 | 13 |

### Resultados jornada 24ª

| | | | |
|---|---|---|---|
| Altay-Malatyaspor | 0-2 | Samsunspor-Trabzonspor | 1-3 |
| Bursaspor-Goztepe | 1-0 | Istanbulspor-Galatasaray | 1-2 |
| Kocaelispor-Diyarbakirspor | 1-1 | Elazigspor-Fenerbahce | 3-3 |
| Adanaspor-Denizlispor | 2-1 | Gençlerbirligi-Gaziantepspor | 2-1 |

## ALEMANIA

| | | J. | G. | E. | P. | G.F. | G.C. | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bayern M. | 25 | 18 | 5 | 2 | 56 | 16 | 59 |
| 2 | B. Dortmund | 25 | 13 | 7 | 5 | 41 | 20 | 46 |
| 3 | Stuttgart | 25 | 13 | 7 | 5 | 40 | 27 | 46 |
| 4 | Hamburgo | 25 | 11 | 7 | 7 | 32 | 30 | 40 |
| 5 | Hertha B. | 25 | 11 | 6 | 8 | 37 | 26 | 39 |
| 6 | Schalke 04 | 25 | 9 | 11 | 5 | 35 | 29 | 38 |
| 7 | Bremen | 25 | 11 | 4 | 10 | 39 | 38 | 37 |
| 8 | Múnich 1860 | 25 | 9 | 6 | 10 | 32 | 40 | 33 |
| 9 | Wolfsburgo | 25 | 9 | 5 | 11 | 29 | 33 | 32 |
| 10 | Hansa R. | 25 | 8 | 7 | 10 | 27 | 31 | 31 |
| 11 | Arminia B. | 25 | 7 | 9 | 9 | 29 | 32 | 30 |
| 12 | Bochum | 25 | 8 | 6 | 11 | 40 | 45 | 30 |
| 13 | Hannover 96 | 25 | 8 | 5 | 12 | 35 | 46 | 29 |
| 14 | Kaiserslautern | 25 | 7 | 7 | 11 | 33 | 34 | 28 |
| 15 | B. Leverkusen | 25 | 7 | 6 | 12 | 32 | 41 | 27 |
| 16 | Borussia M. | 25 | 7 | 5 | 13 | 26 | 36 | 26 |
| 17 | Nuremberg | 25 | 7 | 4 | 14 | 28 | 45 | 25 |
| 18 | Energie C. | 25 | 6 | 5 | 14 | 25 | 47 | 23 |

## Goleadores

| | | |
|---|---|---|
| AILTON | W. Bremen | 15 |
| KURANYI | Stuttgart | 15 |
| ELBER | B. Múnich | 15 |
| CHRISTIANSEN | Bochum | 14 |
| SCHROTH | Múnich 1860 | 11 |

### Resultados jornada 25ª

| | |
|---|---|
| Múnich 1860-Stuttgart | 0-1 |
| Nuremberg-Hertha | 0-3 |
| B. Leverkusen-Wolfsburgo | 1-1 |
| Bochum-Bayern M. | 1-4 |
| Hansa R.-Werder Bremen | 1-0 |
| B. Dortmund-Hannover 96 | 2-0 |
| Arminia B.-Borussia M. | 4-1 |
| Hamburgo-Schalke 04 | 3-1 |
| Energie C.-Kaiserslautern | 1-3 |

## COPA FRANCESA

**Semifinales**

| | |
|---|---|
| Schiltingheim-**Rennes** | 1-2 |
| **Girondins**-Lorient | 2-0 |
| Martigues-**PSG** | 0-1 |
| Angouleme-**Auxerre** | 0-0* |

*Por penaltys

**RONALDINHO SALVA AL PSG**
Un gol de Ronaldinho Gaucho en el minuto 74 le valió al equipo de Luis Fernández su clasificación para las semifinales de la Copa francesa, a la que acceden tras deshacerse del Martigues, un correoso equipo que le planteó al conjunto parisino más problemas de los que esperaban encontrar.

## AUSTRIA

**Resultados jornada 25ª**

| | |
|---|---|
| Austria-Pasching | 0-1 |
| Karnten-Rapid | 1-0 |
| Ried-Bregenz | 1-3 |
| Salzburgo-GAK | 1-1 |
| Sturm-Admira | 2-1 |

**Clasificación**

1. Austria, 53. 2. Pasching, 43. 3. Sturm, 39. 4. GAK, 36. 5. Rapid, 32. 6. Ried, 31. 7. Salzburgo, 29. 8. Karnten, 27. 9. Bregenz, 24. 10. Admira, 23.

## BÉLGICA

**Resultados jornada 25ª**

| | |
|---|---|
| La Louviere-Westerlo | 0-0 |
| Germinal B.-Standard | 0-1 |
| Lierse-Mouscron | 1-0 |
| Lokeren-Gante | 5-1 |
| Sint Truiden-Amberes | 1-0 |
| Brujas-Charleroi | 1-2 |
| Lommel-Mechelen | 4-1 |
| Beveren-Genk | 1-4 |

**Clasificación**

1. Brujas, 67. 2. Lokeren, 52. 3. Anderlecht, 50. 4. Lierse, 49. 5. Genk, 45. 6. Sint Truiden, 45. 7. Mons, 36. 8. Gante, 35. 9. Standard, 34. 10. Mouscron, 29. 11. La Louviere, 27. 12. Amberes, 26. 13. Beveren, 26. 14. Lommel, 24. 15. Westerlo, 23. 16. Germinal B., 22. 17. Charleroi, 21. 18. Mechelen, 14.

## BULGARIA

**Resultados jornada 17ª**

| | |
|---|---|
| Slavia-Botev | 5-0 |
| Levski-Rilski | 6-0 |
| Marek-Litex | 0-0 |
| Chernomorets-Spartak | 1-2 |
| Dobrudzha-Lok. Sofía | 1-0 |
| Cherno More-Naftex | 3-1 |

**Clasificación**

1. CSKA, 44. 2. Levski, 40. 3. Slavia, 35. 4. Litex, 34. 5. Lok. Plovdiv, 29. 6. Naftex, 27. 7. Cherno More, 27. 8. Spartak, 21. 9. Marek, 18. 10. Chernomorets, 17. 11. Lok. Sofía, 15. 12. Botev, 14. 13. Rilski, 7. 14. Dobrudzha, 7.

## CROACIA

**Resultados jornada 21ª**

| | |
|---|---|
| Hajduk-Osijek | 2-0 |
| Zadarkomerc-Zagreb | 2-1 |
| Pomorac-Varteks | 1-0 |
| Slaven-Rijeka | 2-0 |
| Dinamo-Sibenik | 3-1 |
| Cibalia-Kamen Ingrad | 1-1 |

**Clasificación**

1. Dinamo, 54. 2. Hajduk, 50. 3. Varteks, 42. 4. Cibalia, 32. 5. Kamen Ingrad, 30. 6. Slaven, 29. 7. Zagreb, 27. 8. Zadarkomerc, 21. 9. Osijek, 20. 10. Rijeka, 17. 11. Pomorac, 16. 12. Sibenik, 14.

## ESCOCIA

**Resultados jornada 31ª**

| | |
|---|---|
| Kilmarnock-Dunfermline | 1-1 |
| Aberdeen-Dundee | 3-3 |
| Dundee United-Livingston | 0-1 |
| Partick-Hibernian | 0-1 |

**Clasificación**

1. Rangers, 78. 2. Celtic, 75. 3. Hearts, 50. 4. Kilmarnock, 47. 5. Dunfermline, 41. 6. Dundee, 38. 7. Hibernian, 38. 8. Livingston, 31. 9. Aberdeen, 31. 10. Partick, 28. 11. Dundee United, 25. 12. Motherwell.

## HOLANDA

**Resultados jornada 24ª**

| | |
|---|---|
| Groningen-Willem II | 1-1 |
| Ajax-Excelsior | 2-1 |
| Alkmaar-Utrecht | 2-0 |
| NEC-Feyenoord | 1-2 |
| Vitesse-PSV | 0-5 |
| Roda-NAC | 0-0 |
| Heerenveen-Twente | 3-0 |
| Zwolle-Roosendaal | 1-1 |
| De Graafschap-Waalwijk | 2-4 |

**Clasificación**

1. PSV, 63. 2. Ajax, 56. 3. Feyenoord, 52. 4. Waalwijk, 40. 5. Roda, 37. 6. NEC, 36. 7. Utrecht, 35. 8. NAC, 34. 9. Willem II, 32. 10. Alkmaar, 32. 11. Heerenveen, 31. 12. Twente, 27. 13. Roosendaal, 26. 14. Groningen, 21. 15. Vitesse, 20. 16. Excelsior, 19. 17. Zwolle, 17. 18. De Graafschap, 17.

# LA REAL SOCIEDAD SE REAFIRMA EN EL LIDERATO

**Los dos primeros de la tabla, la Real y el Depor, ganaron y se postulan como los principales candidatos al triunfo final. El Madrid prosigue su remontada**

*El líder de la 'Liga de los Hándicaps', la Real Sociedad, se impuso a domicilio ante el Racing (1-2) y mantiene su ventaja de seis puntos respecto al Deportivo.*

**El Real Madrid aún es penúltimo, pero su remontada ha sido espectacular (empezó con -26 puntos) y pronto podría salir de los 'virtuales' puestos de descenso. Ya está a sólo dos puntos.**

**La Real Sociedad y el Deportivo no ceden y se alejan de sus perseguidores en lo alto de la 'Liga Financiera'. Ambos equipos lograron la victoria, por lo que el cuadro donostiarra mantiene su renta de seis puntos respecto al gallego y ya aventaja en 13 puntos al Valencia, que es tercero.**

## Clasificación de salida

| | | Presupuesto | Hándicap |
|---|---|---|---|
| 1. | R. Madrid | 200,5 mill. € | -26 |
| 2. | Barcelona | 154 | -18 |
| 3. | Valencia | 72,3 | -4 |
| 4. | Deportivo | 57 | -2 |
| 5. | At. Madrid | 48 | -1 |
| 6. | Athletic | 38 | +1 |
| 7. | Celta | 36 | +1 |
| 8. | R. Sociedad | 31 | +2 |
| 9. | Espanyol | 30,6 | +2 |
| 10. | Villarreal | 27 | +3 |
| 11. | Alavés | 25 | +3 |
| 12. | Betis | 24 | +3 |
| 13. | Mallorca | 24 | +3 |
| 14. | Racing | 22 | +3 |
| 15. | Málaga | 21 | +4 |
| 16. | Valladolid | 18,9 | +4 |
| 17. | Sevilla | 18,6 | +4 |
| 18. | Osasuna | 13 | +5 |
| 19. | Rayo | 12 | +5 |
| 20. | Recreativo | 3,3 | +7 |

## La Liga de los Hándicaps

| | | Ptos. |
|---|---|---|
| 1. | R. Sociedad | 55 |
| 2. | Deportivo | 49 |
| 3. | Valencia | 42 |
| 4. | Celta | 41 |
| 5. | Sevilla | 40 |
| 6. | Betis | 40 |
| 7. | Atlético | 37 |
| 8. | Valladolid | 36 |
| 9. | Málaga | 35 |
| 10. | Mallorca | 35 |
| 11. | Villarreal | 34 |
| 12. | Athletic | 34 |
| 13. | Osasuna | 32 |
| 14. | Racing | 32 |
| 15. | Alavés | 32 |
| 16. | Espanyol | 31 |
| 17. | Recreativo | 30 |
| 18. | Rayo | 30 |
| 19. | R. Madrid | 28 |
| 20. | Barcelona | 15 |

## Clasificación real

| | | Ptos. |
|---|---|---|
| 1. | Real Madrid | 54 |
| 2. | Real Sociedad | 53 |
| 3. | Deportivo | 51 |
| 4. | Valencia | 46 |
| 5. | Celta | 41 |
| 6. | Atlético | 38 |
| 7. | Betis | 37 |
| 8. | Sevilla | 36 |
| 9. | Barcelona | 33 |
| 10. | Athletic | 33 |
| 11. | Valladolid | 32 |
| 12. | Mallorca | 32 |
| 13. | Málaga | 31 |
| 14. | Villarreal | 31 |
| 15. | Racing | 29 |
| 16. | Espanyol | 29 |
| 17. | Osasuna | 29 |
| 18. | Alavés | 29 |
| 19. | Rayo | 25 |
| 20. | Recreativo | 23 |

## II TROFEO INVICTO

**El Castellón, líder del grupo III de la Segunda B, y el Mirandés, líder del grupo XV de Tercera División, son los dos únicos equipos de categoría nacional que permanecen invictos a estas alturas de la temporada 2002-03. El ganador de este trofeo recibirá como premio una obra de arte de Jordi Arumà.**

| Cat. | Equipo | PJ | PG | PE |
|---|---|---|---|---|
| 2ªB G.III | Castellón | 28 | 17 | 11 |
| 3ª G.XV | Mirandés | 30 | 20 | 10 |

## LOS MARATONIANOS*

| | Jugador | Equipo | Minutos |
|---|---|---|---|
| 1. | **Colsa** | Valladolid | 2.306 |
| 2. | **Palermo** | Villarreal | 2.287 |
| 3. | **Xavi** | Barcelona | 2.264 |
| 4. | **Aranzabal** | R. Sociedad | 2.250 |
| 5. | **Cruchaga** | Osasuna | 2.250 |
| 6. | **Juanma** | Racing | 2.250 |
| 7. | **L. Rekarte** | R. Sociedad | 2.250 |
| 8. | **R. Carlos** | R. Madrid | 2.250 |
| 9. | **Fdo. Sales** | Valladolid | 2.238 |
| 10. | **Karpin** | R. Sociedad | 2.235 |

*Los porteros se excluyen de esta clasificación. Orden alfabético de los primeros con igual minutos.

Colsa es el jugador de campo que más minutos ha disputado en la Liga 2002-03.